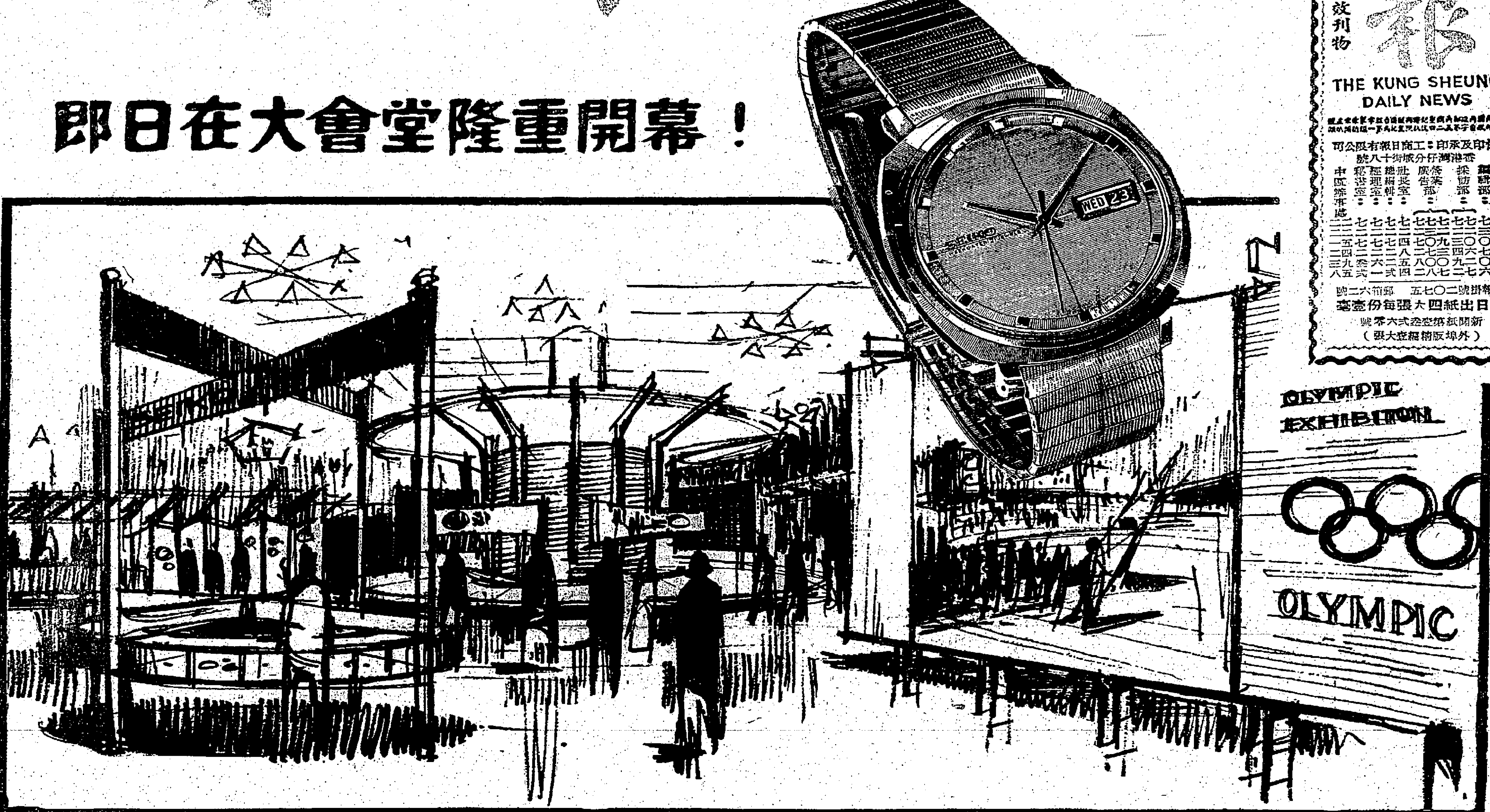
# 精工表展覽會

## 即日在大會堂隆重開幕！




中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
# 工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯室、經理室、秘書室、中區辦事處
七三〇七〇六　七二〇六二七　七二三四九二　七二九三〇七　七三〇七〇八　七三七二八二　七二四八五四　七二七二二弍　七二七二六一　七二七二叁弍　二二五四九五　二二一二三八
電報掛號二〇七五　郵箱六二號
今日出紙四大張每份壹毫
新聞紙第壹叁弍六零號
（外埠版精縮壹大張）

是日下午五時至晚上十時公開展覽

[illegible]

謹訂於一九六五年二月四日（星期四）下午三時正假座香港大會堂低座舞廳舉行精工表展覽會開幕儀式 [illegible]

### 展覽地點
**香港大會堂低座舞廳**

展覽日期・時間
一九六五年二月四日至十四日
每日由上午十一時至下午十時止

## 歡迎參觀・不收門劵

## 展覽內容・多彩多姿

**世運計時儀器**　第十八屆奧運會，選用精工表爲標準計時儀器，轟動世界，此次精工表廠將其中部分計時儀器，運來本港公開展覽，機會難得，幸勿錯過。

**精密自動機械**　爲使一般人士瞭解製表工作過程起見，特由精工表廠運來數部精密之全能自動機械，在會場中公開表演製作零件過程・以增加大家對鐘表工業之智識。

**精工表機械人**　精工表廠耗費廿萬港圓製成之精工表機械人"狄達先生"原被派赴紐約世界博覽會服務，自動行走，自動報時，此次特由紐約趕運來港在精工表展覽會中展出與觀衆晤談，預料將必轟動一時。

**公開製表技術電影**　但一般人對鐘表之製作，均無法獲悉，精工表廠特攝成一部公開製錶過程之影片，將過去被認爲製表秘密公開，在鐘表界中，可稱創舉，全片用七彩攝製加印中文字幕，每日分四場在大會堂劇院公映。

**幸運觀衆抽獎**　上述電影觀衆，在每場觀映完畢後，除憑票根可領取一本七彩精印之精工表日曆手册外，並可憑票根號碼抽獎，頭獎一名可獲金羽毛型男裝精工表壹隻，二獎三名，每名可獲精工座檯鬧鐘壹隻，三獎十名，各可獲奧運紀念牌鎖匙壹串。

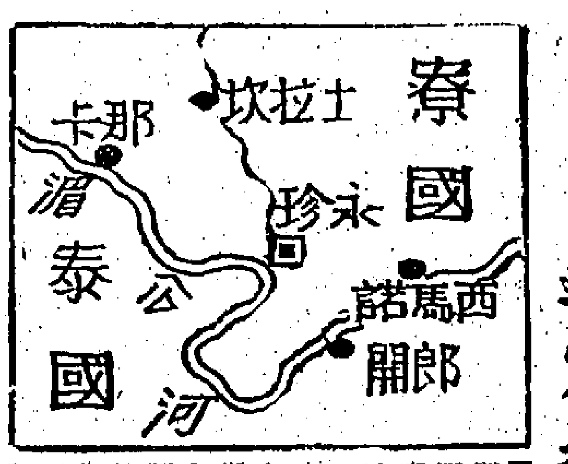
**精工表電影換票証**
[illegible]

總代理：**通城公司**

# 寮叛軍與政府軍在永珍發生巷戰

## 蘇佛瑪指摘諾沙旺發動政變

## 警察總監西河將軍傳在會議中被擊斃




【永珍三日路透社電】寮國軍隊在永珍街道互相開火，中立派總理蘇佛瑪指摘副總理諾沙旺爲軍變的主腦，並企圖掌握政權。軍隊在美國大使館數碼內互相開火，美國大使館在市區邊緣的配給處與海軍陸戰隊建築物，被迫躲避砲擊，但是並無死傷。永珍省長阿布凱將軍，率領高級指揮部部隊，向叛軍發炮後不久，戰事即發生，叛軍相信，由第二軍區司令萊康率領。蘇佛瑪政府，支持高級指揮部部隊，高級指揮部部隊，與「革命委員會」主席西科斯上校的部隊，用輕武器和自動武器交戰，西科斯以三百人佔據永珍電台和球場。布拉上校亦以三百人，佔據永珍以北爾哩機場的一部份。諾康將軍和布拉上校，都是諾沙旺將軍的密切聯盟。永珍的人民，記得一九六一年炮轟永珍事件，在巷戰發生前，已開始疏散，不久，第一枚迫擊砲即爆發，街道上並無平民。

【曼谷三日路透社電】泰國國內政部長乃他維在此間說：泰國內政部接獲一項未經證實的消息，寮國警察總監西河將軍，昨日已被擊斃。這消息來自那開府的首長，他說：西河將軍參加寮國總理蘇佛瑪召開的會議，該會議企圖解決寮國陸軍軍官的政見，在會議進行時，西河被擊斃。

【永珍二日法新社電】此間今日消息：軍隊今日包圍寮國副總理諾沙旺的寓所，這些部隊，是隸屬阿布凱將軍的。諾沙旺是寮國右派領袖。

【永珍三日合衆社電】寮國叛軍布拉上校，今日佔據國防部，顯示傀與其他右派陸軍分子的仇視，已到武裝衝突的地步。

### 警察與叛軍及政府軍混戰

## 永珍市區中心被砲轟

### 蘇佛瑪在一所大醫院內躲避

【永珍三日法新社電】永珍市中心今日被炮轟，警察總部、電台和若干建築物被毀。寮國總理蘇佛瑪，在永珍最大的馬荷宋夫醫院躲避。直至目前爲止，仍採取「靜觀其變」態度的寮國警察總監西河將軍，今日採取反對蘇佛瑪政府的立場，正如右派副總理諾沙旺一樣。在炮轟永珍時，若干人被擊斃或受傷。炮轟是由警務處長[illegible]將軍發動的，正規軍參謀長[illegible]將軍，向警察營房發炮還擊，據悉：遭擊時死傷甚多。先前叛變的軍隊與政府軍部隊聯合，對付警察部隊。正規軍部隊與叛軍，擊退市中心的抵抗，向警察總部前進。

【寮國．永珍二日美聯社電】寮國陸軍右派部隊與叛變部隊，星期二日在永珍以東廿哩互相以大砲射擊，但據悉已於今日稍後時間達成一項和平解決的協議。據悉：叛變的軍官在美國大使館的一次下午會談上，達成一項協議。美國大使館拒絕透露會談的詳情。

永珍城內各處分別被戴綠色領巾的阿布凱部隊，和藍色領巾的叛變部隊佔據着。據目擊者說：砲戰發生在永珍以東，及永珍與阿布凱部隊的總部之間的公路上。

【曼谷三日美聯社電】寮國上星期日發生政變，星期三日，永珍發生巷戰，據悉：泰國駐永珍大使館受到損壞，有一名大使館人員死亡。泰國消息靈通人士說：在永珍的泰國人，已被通知疏散。美國一位發言人說：美國人未獲悉，是否要撤離永珍。此間消息靈通人士說：槍戰於星期三日早晨開始，於下午已停止。救傷車在街道奔馳，軍民的死傷人數未悉。

【永珍二日路透社電】叛軍今天仍控制永珍電台，而他們的部隊們一部仍在機場，儘管訂了一項爲時已二十四小時，要他們放開的協議。然而他們的領袖，西科斯上校，顯然已從永珍消失無踪。叛軍持着輕機關鎗，控制着前往電台的各通路，禁止來往。軍事人士，在說明叛軍爲何依據守他們的陣地時說，西科斯並未下令他們軍隊撤退。此等人士說，西科斯可能要取得他及他們軍隊的一些安全保證。一些外交人士表示担心，警察將領西河將「進軍」永珍，援助叛軍。然而，軍事人士說，雖然西河已派一些警察及軍隊進入官府，但是他這樣做，寮總理在事前已知道了。昨晚，在一批寮國陸軍軍官發動一次政變後，永珍施行戒嚴。這次政變雖然已崩潰，據認爲這次政變並非政治性的，在開始後十五小時即瓦解。

### 英首相威爾遜取消訪問美加

【倫敦三日合衆國際社電】今日據權威人士說：英首相威爾遜已取消預定於二月十日在華盛頓與美國總統詹森舉行的會談。威爾遜原定於下星期與詹森舉行會談，然後前往紐約出席聯合國大會。威爾遜又原定於二月十二日在渥太華與加拿大總理皮爾遜舉行會談。現在這一切會談已取消。預料今月稍後時間將會發表一份正式宣佈。權威人士說：取消這些會談的主要原因，是聯合國現時的危機。威爾遜曾計劃在聯合國大會席上發表一項重要演說的。

### 南越美援團一官員失踪

#### 疑被越共綁架

【西貢三日美聯社電】美援代表團的一位高級文職官員，星期二日在西貢附近失踪，同時恐怕是被越共綁架。那位官員是凱特茲，自一九六四年六月開始任美援代表團的公共行政部主任，他的妻子和四名子女之中的三名，都住在這裏。

美黑人要求登記投票被拘

塞拉斯郡警長克拉克，於二月二日在該郡法院前，向黑人揮動警棍，叫他們離去。克拉克說：投票登記處已經關門。這宗事件發生後，黑人仍拒絕離去，克拉克在法院前，拘捕百人。（合衆國際社無線電傳眞）

### 美黑人要求登記爲選民

## 在法院前大示威 一千三百人被捕

### 民權運動領袖金牧師已繫獄三天

【阿拉巴馬州．沙爾馬二日法新社電】美國黑人領袖兼諾貝爾和平獎金得獎人金博士，和另三百名黑人，於今天被捕。當時他們向着沙爾馬的法院大廈進發。這些黑人經已多次參與週來，企圖在法院大廈登記爲選民。他們正向法院大廈進發示威，來對對簿公堂。沙爾馬公安局長只克，用口頭向他們通知：他們因爲沒有獲得准許舉行遊行示威而被捕。示威遊行中並無任何暴力事件發生。這些黑人並未作任何努力來抗拒。有數名警察包圍黑人，並將他們引導向市大會堂。

【阿拉巴馬州．沙爾馬三日合衆國際社電】黑人領袖於今天要求在這個阿拉巴馬州的黑人選民登記運動的目標而舉行更多的示威。這經已到第三天，有一千三百人被捕。頭戴鋼盔的州軍隊，於星期二日擁進該市，並且於今天在一種待命候發的狀態中。黑人領袖要求對學校繼續杯葛和再企圖向達拉斯郡法院大廈進發。法院大廈是選民登記運動的一個焦點。

合一運動領袖金博士現時連續第三天留在獄中。他並且宣佈：「在預料要戲劇性表現選民登記運動的一天」，那麼他就將會繼續留在獄中。

### 美電影日報選出

## 最佳男女主角

### 男主角爲力士夏利臣 女角爲柔莉安德魯絲

【紐約一日法新社電】本市的「電影日報」說：該報每年選舉最佳男女主角，最佳導演和最佳電影劇本。本次選舉結果，由力士夏利臣和柔莉安德魯絲分別當選最佳男女主角。參加本次投票的有職業影評家兩百多人。名登金榜的人物和劇本，依得票多寡排列如下：（括弧裡面所列是影片名）。（甲）最佳男主角——力士夏利臣（「窈窕淑女」），彼得奧圖（「雄霸天下」），彼得斯拉（「密碼一四」），李察波頓（「雄霸天下」），彼得斯拉（「[illegible]」與倫特的世界」）。（乙）最佳女主角——柔莉安德魯絲（「瑪利波賓絲」），德碧麗諾（「瓊樓飛燕」），蘇菲亞羅蘭（「義大利式婚姻」），柯德莉夏萍（「窈窕淑女」），阿娃嘉娜（「蠶肉思春」）。（丙）最佳導演——史丹萊古布里克（「密碼一四」），東尼李察遜（「風流劍客走天涯」），佐治谷克（「窈窕淑女」），彼得格倫維（「雄霸天下」），牛哈斯頓（「蠶肉思春」）。（丁）最佳電影劇本——「密碼一四」，「窈窕淑女」，「風流劍客走天涯」，「瓊樓飛燕」，「組織狂世界」，「長才」。

### 寮越共黨揚言

## 擊落四架美機

### 美否認美艦砲擊北越海岸

【東京三日合衆國際社電】共黨北越今天說：有四架美國和寮國飛機，於星期一日在寮境上空被擊落。這一項來自河內的廣播報告，證實這些被擊落的飛機，其中三架是「T二八」型戰鬥轟炸機和一架噴射機。這項廣播說：這些飛機是被寮共部隊所擊落的。北越通訊社引述寮共電台的廣播說：這些飛機轟炸和掃射寮國中部猛分（譯音）地區的突擊隊陣位，廣播並無說明飛機墜下的地方。

【華盛頓二日合衆國際社電】國務院星期一稱：在北越海岸外的一次軍事活動中，並無美國船隻介入，在該次行動中，共方聲稱擊沉三艘戰艦中之一艘，而這三艘戰艦又是曾駛入北越水道向沿岸轟擊的。國防部稱：並無美艦被擊沉，亦無美艦介入。

【東京二日合衆國際社電】河內電台星期一揚言，北越共黨砲火擊沉一「美國與西貢政府」的一艘來犯軍艦。北越電台在此間收聽到的一項廣播中說：該艦是砲轟明林地區一個北越村落的三艘「戰艦」之一。明林地區剛位於南北越分界線之北。河內報導說，「來犯艦艇，遭（北）越南人民解放軍的地方單位開火還擊。」又說，「初步報導說，一艘戰艦被擊中，起火後沉沒，其他兩艘逃逸而去。」河內電台說，北越駐國際監督委員會的首席代表，已於星期一提出抗議。

### 南韓國防部 數官員訪華

【台北三日中央社電】韓國國防部作戰計劃局局長孫熙善少將，韓國陸軍總部計劃統制室主任龍少將，于三日下午由馬尼拉飛抵台北訪問。他們拜會中國軍事首長，參觀飛彈基地及聯勤設施。

### 印尼修言自製原子彈

## 將於今年十月間製成

### 並與蘇俄談判購買運輸機

【耶加達三日合衆國際社電】印尼空軍正與蘇聯談判購買「安托諾夫二十四型」運輸機，數目未悉。星期日在耶加達及爪哇中部日惹間進行了一項「示範飛行」。這種飛機可以載五十人。經印尼曾購買的「安托諾夫」運輸機，其中一架於去年十一月被運一歌舞團到邊境地區表演途中在蘇門答臘損毀。同時印尼陸軍宣佈：一枚印尼製造的原子彈，將於今年十月三軍節時製成。據官方安塔拉通訊社引述哈托諾准將的談話說：二百名印尼科學家正從事製造原子彈工作。

【耶加達二日電】一位印尼陸軍高級軍官說，印尼已有大約二百名科學家，共同合作計劃製造第一枚原子彈。星期二日，陸軍兵工總監夏參諾准將向官方「安塔拉」通訊社發表說，是項計劃將使下次十月軍人節慶祝，令觀衆「驚奇」。雖然夏准將並未有大事張揚，但去年十二月他曾謂印尼將於年內爆發其第一枚原子彈。夏准將又表示，印尼今年可製成飛彈，他國家之飛彈更爲強大」。由於印尼于蘇聯援助建成者有原子反應器，此乃由美國所協助建成者，另外又有由蘇聯協助在耶加達西南四十四哩之沙邦地方設立另一具原子反應器。此兩具原子反應器原爲和平用途者。

### 尼日爾上伏塔兩國總統

## 向鄰邦提出警告 防中共侵畧非洲

### 美報認爲中共在非活動已遭遇困難

【象牙海岸．阿必尚二日美聯社電】兩位非洲國家的總統，於星期二日就「中共對非洲大陸侵畧」一事對他們的鄰邦提出警告。尼日爾總統戴歐里說：他握有證據，足以證明北平經已組織和以金錢供給與指揮尼日爾國內的「沙華巴運動」。按：「沙華巴運動」是一個秘密的反對黨組織。上伏塔總統亞美高說：中共問題是「非洲的一個最重要問題」，他並且對其他國家的領袖說：他們的緘默是有利於中共的行動的。

【華盛頓二日中央社電】華盛頓明星晚報今天預測，中共在非洲大陸國家的顛覆工作，將遭遇逐漸增多的困難。該報在一篇簡短的社論中，對於布倫地驅逐利用該國首都作爲在非洲顛覆活動基地的中共分子，表示欣悅說：「就布倫地的情形說，孟伯若國王給了毛澤東一次挫折」……

### 蘇總理柯錫金

## 昨啓程訪北越

【莫斯科三日合衆國際電】蘇俄總理柯錫金將在明天啓程前往北越訪問。本市流傳的消息說：柯氏將取道北平前往河內，但是，這說法沒被正式証實。有人猜測柯氏將與中共一名高級官員晤談。一般人士相信：這祇是禮貌上的晤談，並不意味中俄共將舉行出人意外的和平談判。在柯氏啓程訪問北越前夕，蘇俄政府曾對美國發生新的警告。「真理報」說：如果美國進攻北越，蘇俄不會袖手旁觀，將使北越取得有其必要的援助。

### 莫斯科晚報

## 大捧扭腰舞

【莫斯科三日合衆國際電】一家莫斯科的報紙，今天居然對西方流行的扭腰舞大捧其場。「莫斯科晚報」說：「我們壓根兒並不反對扭腰舞，尤其是舞得美妙的時候。」五個月以前，另一家莫斯科報紙指扭腰舞是資產階級的玩意兒，並且也是外來的東西。「蘇聯文化」報曾促請蘇聯作家發明另一種能使青年人容許而又是俄國人的舞蹈。

### 倫敦金融時報認爲

## 中共與日貿易 前途並不樂觀

【倫敦三日中央社專電】具有權威性的倫敦金融時報認爲，日本與共匪間的貿易，前途未可樂觀，這原因主要是共匪可以出售的貨色太少了。金融時報指出，既在去年與共匪簽訂爲期十個月貿易中，共匪輸日最大的一筆交易，是三千五百萬美元的銑鐵，但是共匪很少可能對日本鋼鐵工業輸出大量鐵砂和煤，日本鋼鐵工業在這一方面的需求，目前絕大部份仍然仰賴於澳洲。該報指出說：共匪爲了增加對日輸出，不得不回到輸出黃豆、蝦米、花生和大豆，這類農產品的老路。

### 在寮被炸飛機 美已全部補充

【曼谷三日美聯社電】美國國務院今天宣佈，永珍飛機場上月被炸毀了的九架T二八型飛機，美國已全部補充了。

## 澳洲陸軍與傘兵 空運婆羅洲增援

### 紐西蘭將予大馬額外軍援

【澳洲．坎培拉三日美聯社電】澳洲代總理麥伊旺於星期三日舉行一次緊急的內閣會議後宣佈說：澳洲將派出戰鬥部隊前往婆羅洲。他說：目前駐在馬來西亞的一千人的皇家澳洲軍團第三營，將調往婆羅洲。同時澳洲陸軍特種空勤部隊的傘兵，將由澳洲空運前往婆羅洲服役。

【紐西蘭．威靈頓三日美聯社電】紐西蘭代總理馬歇爾星期三晚宣佈：紐西蘭政府已決定給與馬來西亞額外的軍事援助。他說：紐西蘭與馬來西亞政府討論這項援助，並將於數日內發表一份詳細的公佈。

## 社論

# 春節感言

### ——念大陸，望台灣，百感交集。

一年一度的春節又來了！回思故鄉往日的閭里喧闐，萬民騰歡，今日如何？「桑柘影斜村社散，家家扶得醉人歸」，此情此景，成了我們的「昨夜夢魂中」！

這十六個年頭來，我們羈旅海外的人，固是「春心莫共花爭發，一寸相思一寸灰」，而在大陸的同胞們，對着這萬般下祇，是血耶？是淚耶？

歷代專制王朝，爾如何殘民以逞，但到了春節，少不得點綴昇平，與民同樂。所謂張也，雖得而易弛，然尚不致於三百六十日，都在呻吟苦痛之中。「民亦勞止，汔可小休」，無論王霸，無論仁暴，作風縱異，但對於這種政治道理，未敢或悖。然則今日大陸的共黨統治如何呢？

共黨的道理，「民勞」是應該的，「小休」則爲「反革命」的行爲。因爲共黨統治下的人民，是機器、工具、[illegible]共之所謂「群眾運動」，同樣不當人是人，同樣迫使人民過着非人的生活。這是歷史上從未有過的專實，亘古所未有過的浩劫。

因此，滿含着實質民間習俗，在共黨看來，不過是「舊社會」的殘餘，凡屬於「舊社會」的東西，一律在打倒之列。尤其過春節，充滿了人情味的節日，還不是「資產階級」，「小資產階級」的意識和行爲嗎？這種意識和行爲，又不是破壞了「生產戰線」嗎？——也許，他們在謊騙與統戰欺騙的技術下，也姑且保留春節名義，甚而故爲裝點一下，表示他們的「新社會」也有「春天」，可是，那些所謂「自動取消休假」，「自動作生產競賽」，「自動捐獻勞軍」，這就是人民的過春節嗎？人民穿的是鶉衣百結，吃的是糟糠不如，拖着殘軀，忍着涕淚，這也就是過春節嗎？

從古以來，春節在我國，是一個充滿了和平、自由、歡樂的民間節日。古人在春節制定一個「人日」，正合於人類生活的意義。不管是「舊社會」也好，「新社會」也好，都不能違反人類生活的意義。共黨的所謂「新社會」，有的是鬥爭、仇恨、暴力、殘忍、恐怖、痛苦、飢餓、死亡。難道所謂「新社會」，換言之，是野獸的社會，魔鬼的社會。儘管共黨如何宣傳，人們會很清楚，到了今日，一個春節，兩個世界。別的不說，咫尺之隔的大陸和香港，一個是自由的世界，一個是反自由的世界。此刻香港不少人正在「爲此春酒，以介眉壽」，大陸六億可憐蟲，則正在啼飢號寒，不可終日。對於這一個明顯的對照，我們將有甚麼的感想？

由此連想到今日的台灣，台灣一直保留着大陸的習俗，政府遷台以後，建設繁興，農村和都市，都進到既富且庶的境步，所以每逢令節，人民都盡情娛樂，特別是春節，踵事增華，喜氣洋溢，比之過去大陸昇平時代，有過之無不及。就此一端而言，同是國人，幸與不幸，判若雲泥。至於平時，台北十步一酒家，百步一舞廳，鮮衣美食，寶馬香車，紛然雜陳，觸目多是，洵是四時皆春，與昔日盛時的南京、上海、廣州，未遑多讓。偶念及詩小雅所謂「彼都人士，臺笠緇撮。彼君子女，綢直如髮」；「彼都人士，垂帶而厲。彼君子女，卷髮如蠆」。心焉嚮往，但這「彼都」是「鎬京」還是「洛邑」呢？對於這，我們又有甚麼感想？

我們的感想太多了！去國之日，忽忽又踏上了第十六個年頭了！流離海外者和播遷台灣者，「等是有家歸未得」。抱有「克襄終老」之念，「樂不思蜀」之想的，究有幾人？今日台灣發動「毋忘在莒」運動，是一種「知恥」的表現。先哲謂「知恥近乎勇」，祇有勇，才可以從「莒」回到「臨淄」去。須知所謂「毋忘在莒」，是小白和法章在回到臨淄後的說法，而不是在莒時的說法。有如我們在抗戰勝利後回到南京說的「毋忘在重慶」（按呂氏春秋直諫篇：「鮑叔奉杯而進曰：『願毋忘出奔在於莒也』」）。因而我們甚願今天「在莒」的人，應該是念念「此身在莒，毋忘臨淄」。——如其是春宵苦短，「夢裡不知身是客，一晌貪歡」，那便不是「在莒」，而是「在夢」了！

時間無情，十六年比之田單復齊多了十一年，比之重耳出亡，蘇武被困匈奴僅少三年。在這悠長歲月中，一個春天，一個春天白白溜去了！賀知章詩：「少小離鄉老大回」，許多人老大了，他們不是「回」，而是「希我於高山之上兮」。祇此一想，就爲情難自已，百感交集了！

春又來了！念大陸，望台灣，如此年年，所謂「白日放歌須縱酒，青春結伴好還鄉」，又待諸來年吧！「式微式微！胡不歸？微君之故，胡爲乎中露！」「式微式微！胡不歸！微君之躬，胡爲乎泥中？」念此不禁憮然。


家少主 有恒 有忠 少爺 劍勳（適許世勳） 瑞瑤（適陳梓良）

有爲 媳（何氏） 有信 讓寬（適陳從恩） 瑞華（適許晉强）

瑞蘭（適蔡稍） 瑞芳（適邱冠謀） 瑞仙（適施克然） 小姐之

令尊 幼主 啓元 孫少爺 坤元 孫小姐之

令祖父簡公典初 字 永仁老太爺 於主曆一九六五年二月三日下午七時卅分蒙主寵召息勞享壽六十七歲奉移香港殯儀館治喪謹定二月五日上午十一時十五分在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬博扶林道基督教墳場謹此報

聞

簡德愛堂家人稟報

治喪處：香港殯儀館 電話 七二八一六一 七二〇五八七 七二七二三六

# 英工黨政府 贏得國會信任票

## 保守黨抨擊工黨政府一事無成

【倫敦二日路透社電】英國工黨政府今晚以十七票的多數，獲得下院對它執政一百天處理國務的信任票。它以三百零六票對二百八十九票，擊敗保守黨所提出不信任的反對案。

【倫敦二日美聯社電】今晚在下院喧嘩吵鬧的會議中，喧叫的保守黨員試圖推倒工黨政府。儘管曾經支持過工黨的自由黨人員足一次已離棄，但工黨仍安然渡過保守黨提出的不信任案。

保守黨彈劾工黨一百天執政中的所作所為是「慌忙而缺乏考慮的」，但結果這一彈劾案被十七票的多數所擊敗。

在這個常是大空中，雙方在幾個鐘頭的高喊和指手畫腳對罵到了高潮。自從工黨去年十月執政以來，這是下院最喧嘩紛亂的一天，突出了荷姆的開會演說。這位保守黨領袖說：「幾月已經過去了。如果政府有一點點政治正義的話，他們應該辭職。」

# 蘇卡諾指摘美國 對遠東過份干預

【法新社雅加達三十一日電】印尼蘇卡諾總統今天批評美國對遠東的政策，指美國對遠東地區人民的生存，干涉得太多。

蘇卡諾在美國哥倫比亞廣播公司「面對國家」的電視計劃中，發表了他的意見。他說，除非在聯合國改組之後，印尼才會回到聯合國去。「聯合國現在的情況，並不能使我們滿足。」

他說，即使「北京」加入了聯合國，如果聯合國還是像現在這種樣子，印尼也決不會回聯合國。

他說，目前他無意組織一個和聯合國平行的機構。他說，他將樂於見到印尼和美國的關係能比現在好些。他將為此而努力，但是「我不喜歡美國在東方的政策。要改善美國對東方的關係，美國就必須改變它對東方的政策。」

他對訪問他的三位美國記者說：「不要干涉我們，你們和我們的生存攪在一起太多了。美國如果退出南越，南越人民將會歡迎美國，但是，美國對我們的內部事務干涉得太過份了。」

關於共產中國，他說，中國（中共）要有「不受干涉的自由」。憑他的經驗，他可以肯定地說，共產中國「一直尊重自由」。「如果援助將是附有條件的，去你的好了。」中國（中共）或蘇聯對印尼的援助，卻是不附條件的。

蘇卡諾力言印尼有和任何國家做朋友的權利。他說：「印尼是一個進步的國家，反對帝國主義和殖民地主義。如果共產主義給印尼帶來麻煩，我也反對共產主義，但是我並不反對作為一個主義的共產主義，同時，共產主義在印尼也沒有和我們有糾紛。」

有人說，如果目前的情勢繼續下去，共產主義就會接收印尼。蘇卡諾認為這種說法是無聊的。他說，即使共產主義接收了印尼，只要不替印尼帶來麻煩，他也不怕。

被問到馬來西亞時，蘇卡諾說：「對於任何為自由而戰的民族，印尼都會給予援助。北加里曼丹和馬來西亞的人民都是為自由而戰，並請求印尼給予援助。」

蘇卡諾否認有印尼游擊隊去北加里曼丹登陸。他說，在那裏登陸的青年，是「印尼的志願人員，他們的行動是未經印尼政府批准的」。

他說，他一直主張採用馬尼剌協議，認為這是解決印尼與馬來西亞之爭的和平解決辦法。這個協議主張舉行民主的公民投票。他說：「我將重視這種公民投票的結果，但是如果投票並不民主，我就不會接受。」

他重新談到印尼退出聯合國的決定，指出印尼全體人民都支持這個決定。他承認有些國家的元首，包括南斯拉夫總統狄托、阿聯總統納塞爾等，曾請他重新考慮，但是他已拒絕了。他說，退出聯合國和印尼對別國的關係並不相干。「我並不因此改變對美國、日本、蘇聯或荷蘭態度」。

【華盛頓二日路透社電】據權威方面消息，國務院或許會在三日發表聲明，宣佈美國並不反對澳洲軍隊在馬來西亞的婆羅洲作戰。

澳洲政府，根據美國、澳洲、紐西蘭條約，曾要美國給予保證。這個防務條約規定三國的領土或在海外的軍隊，若是受到武裝攻擊，三國就要採取行動應付共同危險。

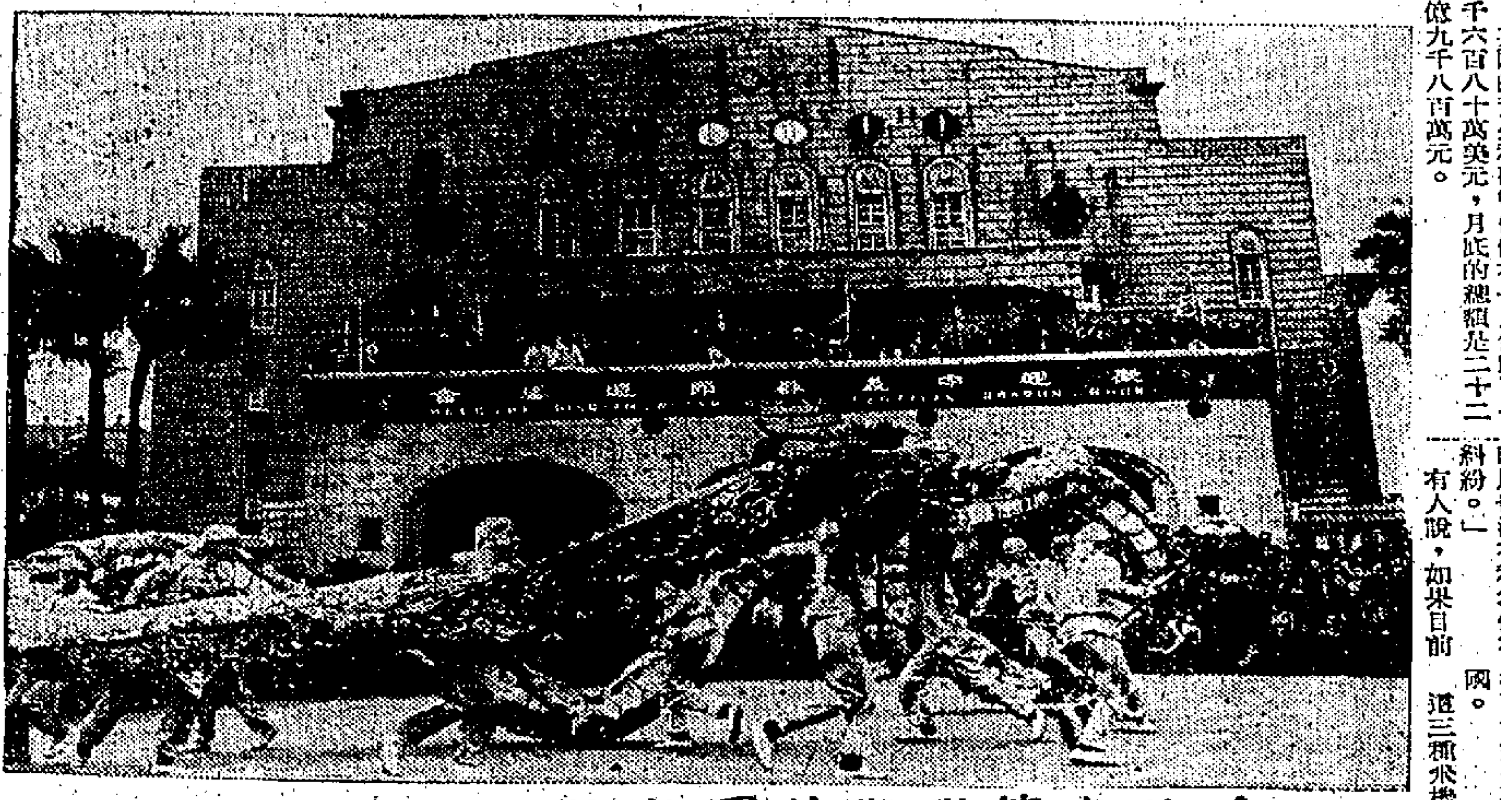
去年五月，美國和澳洲就已通知印尼說，如果蘇卡諾總統對馬來西亞的對抗政策引起全面衝突，就可以援用美——澳——紐條約。

# 西班牙將兌換 六億美元黃金

## 英黃金儲備上月稍跌

【馬德里二日法新社電】一個消息可靠的人士今晚在這裡說，西班牙不久將把四億到六億美元兌換為黃金。西班牙目前儲備一共有六億美元的黃金，有八億美元的外幣。

【倫敦二日美聯社電】英國財政部今天說，英國的黃金和硬幣儲備在一月份跌了一千六百八十萬美元，月底的總額是二十二億九千八百萬元。



台北春節聯歡美軍舞龍助興 （中央社）

# 英決削減製造軍機後 今後十年內防務 由英美聯合擔任

【倫敦二日路透社電】今後十年內英國的空中防務，將由英美聯合擔任。

英國工黨政府決定放棄兩種英國最新式軍用飛機中的一種，同時另外一種最新式軍用飛機的前途，也還懸而不決。這種情況表示，到了七十年代初，英國皇家空軍的第一線作戰飛機，很可能完全要依靠美國。

這三種飛機：TSR—二型，P—一一五四型和HS—六八一型，過去七年來，引起了劇烈的政治和技術問題的爭辯。爭論焦點是代價和效能問題。反對發展這三種飛機的人認為，發展這三種飛機不但代價太大，而且參加正式服務的時候也太遲。由於發展工作越拖越遲，代價越來越貴，反對派的聲勢也越來越大了，他們主張英國自己不造，改向美國購買最新式軍機。

國的飛機工業受到打擊，以免引起曾過失業。

上月，曾有一萬飛機製造工人在倫敦舉行抗議性的集會，反對取消TSR二型機計劃。這種飛機是英國歷來軍事研究方面耗費最大的一項計劃，也正因為這個緣故，它引起的爭論也最烈。

早在一九五八年，保守黨政府就宣佈要製造這種低空戰術偵察戰鬥機。機上配有靈敏的雷視「眼」，使駕駛員可以躲避敵方雷達網而進行地面偵察。

去年年底時，這種飛機第一次試飛，後來先後一共飛行了八次，但是都只是以低速度飛行。到目前為止，還不曾作為一種完整的武器而試飛。

最初，這種飛機的研究發展是預算九千萬鎊，最近的估計增為三億鎊。今天，威爾遜首相引用了權威方面，最新的估計說，皇家空軍需要一百五十架這種類型的飛機，需費七億五千萬鎊。威爾遜同時透說，經過了七年之後，目前還說不上這種飛機是否真的是成功的。

到目前為止，研究費已化了二億四千萬鎊。但是如果不用TSR—二型，而採用美國的F—一一一型雙擺動式飛機，可以使英國節省至少

# 蘇共黨頭目 曾訪匈牙利

【莫斯科一日路透社電】塔斯社今天透露，蘇聯共黨領袖布里茲湼夫，應匈牙利共黨的邀請，曾赴匈牙利作三天訪問。隨伴前往的，是蘇維埃主席團委員兼共黨中央委員會書記波德哥尼。

在訪問中，塔斯社說，他們曾與匈牙利共黨領袖卡達及其他匈共人員會談共同有關的問題。

# 重級拳賽舉行前 突傳說藏有炸彈

## 警方採行動結果並無所獲

【紐約一日美聯社電】警方消息說在重量級拳擊比賽開始之前，接得警告電話指出，有炸彈藏於比賽地點之麥迪臣方塲。該項重量級拳擊比賽，由重量級拳師彼得遜對抗朱華路。據電話通知說炸彈地點乃在比賽地點地牢處，警方即行作全面搜查歷時約一小時十五分，當搜索完竣時，該拳賽塲已告人滿。

該警告電話乃通知防守該處之保安主管官員狄克，據電話自稱乃自警察總部所發者，並說已知有一枚炸彈藏於地牢處。

該電話之發出時間乃在七時四十五分，雖然正式比賽時刻乃十時半，入塲觀眾已逐漸增加。

當九時稍後開始作全面檢查時，塲內已幾達全滿狀態。

除駐四十九名正規警衛之外，另加上一隊緊急措施之警官，在賽塲內展開全面檢查，查後一名警官謂一無所見。

【紐約二日路透社電】重量級拳師彼得遜在與朱華路作十二回合之比賽中，以點數獲勝，彼得遜有機會問鼎世界重量級冠軍比賽。

當裁判人員宣佈彼得遜獲勝時，世界拳王克萊即衝上比賽擂台內大呼說「我要你，我要你，你已經打入了問鼎我的世界冠軍的榮譽機會了。」

彼得遜現年卅歲，曾兩度奪得世界拳王之頭銜，今晚塲內擠滿一萬九千一百人，彼得遜於獲勝後即宣佈表示：我以為我已經獲得與克萊一賽的機會了，正如別的拳擊家所有的感覺，我相信自己可以有打問世界拳擊機會。」

彼得遜獲勝後，觀眾紛紛向彼歡呼，似已渾忘彼前曾兩次於一回合之內被李斯頓擊倒之壞印象。

今天彼得遜對手年廿七歲，對彼得遜作猛烈之對身體攻擊，但彼得遜出拳快速而具有經驗，使朱華路無法對彼得遜所謂玻璃下頷，作致命的一擊。

雙方均拚命毆擊對方，在第十回合彼得遜略居步伐紊亂狀態，而朱華路於最後回合拳如雨下對彼得遜之身軀中部作致命一擊時，觀眾即喧嘩大作。

朱華路敗落使自稱之加拿大人欲問鼎世界冠軍之機會又再度失去機會。

世界拳王克萊，在比賽進行中為電台廣播員友電視作體育性之評論，曾預言朱華路可獲勝；但彼得遜獲勝後即大拍彼氏之背部表示祝賀。

但彼得遜尚需候克萊與李斯頓作賽之後始能有機會作錦標賽，克、李比賽將於五月或六月間舉行，預料比賽確期將于數日內宣佈。

而彼得遜稱可能再有一塲比賽始能參與克萊李斯頓之獲勝者作賽也。可能再度與朱華路作賽。

朱華路埋怨裁判其禮頓多所阻撓，據說再與彼得遜作賽，但另換裁判。

# 佐藤告知國會 認為中共已計劃 試爆第二枚核彈

【東京二日泛亞社電】日首相佐藤榮作，昨在眾院說，據他所知，中共不久可能爆炸第二枚核彈，中共之核爆雖非針對日本，但日本必須隨時準備自衛。

佐藤答覆質問時並說，日本執行非對共黨集團政策時，並不作蘇聯及中共之分，此兩國家如了解日本而且均不對日採取擴張政策，日本即能與他們和平共處，佐藤堅持最近與美總統詹森會談時，不但未對詹森讓步而且反與詹森明瞭日本對中共之立場及政策，不受他與詹森之聯合聲明約束。

# 美核潛艇海龍號 昨再訪佐世保

## 左派分子會同開示威

【東京三日泛亞社電】美核潛艇「海龍」號，昨日上午再度駛入佐世保，預定停泊四天，五日離日，當地碼頭上僅有一千五百名左派分子高呼口號示威。

東京若干學生及工人亦臨時舉行示威，結果七人被捕。今日下午佐世保方面在日社會黨及共黨聯合策動下，復有一萬示威。民主社會黨及中間偏左之勞工組織之示威，則在今晚舉行。

社會黨及民主社會黨昨晚在眾院對「海龍」號再度訪日寄大肆抨擊，責備日政府准許美核潛艇入境，實等於對中共採取敵視態度。首相佐藤榮作加以駁斥。他無意拒絕美核潛艇入境，日政府既不對中共採取敵視政策，亦不認為中共乃日本之敵。

# 雙方外交關係惡化 印尼駐葡使館關閉

【葡萄牙里斯本一日美聯社電】印尼與葡國之秘密外交裂痕更形擴大。據悉：印尼大使館已經向其他機構作機密性之通知，謂大使館經已關閉。

據悉：印尼使館在發出的通告中透露，里斯本之官邸及住宅臨時關閉至再行通告時為止。週六日，印尼使館已將門外之盾型徽飾及銅牌除下，並將樓宇招租。

葡國外交部發言人對此不予置評。外交界方面表示：雙方已靜默地破裂其外交關係，只留下耶加達之葡屬領事館及葡屬帝汶島上之印尼領事館而已。

# 南韓援越顧問團 明天正式成立

【漢城三日泛亞社電】韓國對南越之軍援顧問團，定五日正式成立，惟基於安全原因，不擬對外宣佈。該團成立典禮之舉行地點，該團團長為趙文煥陸軍准將，參謀長為宋德古陸軍上校（以上兩人俱譯音）。南韓各界定九日在漢城體育場舉行二千名「非戰鬥」志願隊送別大會，大會主席為前總理崔德新將軍，漢城之後，全韓各地亦將舉行同樣送別會，藉以激勵志願隊之士氣。

據英文「高麗共和國」日報今日透露：韓國對越軍援顧問團之人員，即係包括此二千名志願隊在內，此批隊員曾受過反游擊戰訓練，惟行期未透露，刻已整裝待發，該志願部隊到達南越之後，將負起修橋、造路、建立通訊系統等任務。

# 加拿大記者自北平報導 大陸青年智識分子 痛恨中共政治壓力

【紐約二日中央社專電】加拿大多倫多環球郵報記者泰勒，發自北平報導說，在中國大陸的青年之間，「一種新的異端正在得勢」。

據本日載於紐約時報的該則消息，此項發展指出人數頗多的青年科學家與其他知識分子，深恨那成為他們日常生活之一部份的政治壓力」。尤其是，「他們厭惡每週浪費他們許多小時的政治會議，他們對於窒息純粹研究，和自由表達的思想枷鎖感到痛心疾首。他們對於喪失地位，微薄的待遇以及『他們在工廠和農場的志願體力勞動』，感到遺憾」。

雖經十五年苛嚴的共黨管制，他們未曾採用共黨思想，他們將他們的願望綜結成下一口號：「政治上要過得去，職業上要能很好，日常生活上要舒適」。

據泰勒說，站在中共的立場，「這是異端」，因為「官方的意見使『政治上過得去』就是危險的主張，因為它們開啟蘇俄式『修正主義』的閘門，由一個年輕與政治職業工作人員的新階級來領路」。

然而，青年的想法也正好相反，他們不相信「又紅又專」那套理論，一名學生不久前致函一北平報紙說：「據我所知，世界上沒有一個偉大的自然科學家，是精通馬列主義的」。

# 中共公佈過去半年來 有七批反共武裝 在粵閩江浙登陸

【中央社訊】東南沿海反共武裝的活動，日趨熾烈，中共偽「公安部」在二月一日公佈中，承認從一九六四年七月到一九六五年一月的半年中，有七批反共武裝分在粵、閩、江、浙四省沿海登陸。

據公佈指出：這些反共武裝登陸進襲的地點，包括江蘇省的啟東縣，廣東省海南島的崖縣，福建省的同安、福鼎、連江等縣，及浙江省的平安縣。

# 巴西考慮驅逐 中共特務出境

## 華籍婦女四人已抵巴西

【法新社里約熱內盧二日電】去年十二月被巴西當局判處十年的中共九名人員，其中四人的妻子今天拿着鮮花和甜食到軍事監獄去探望他們的丈夫，這是第二次探監。

在國際紅十字會幫助之下，這批中共人員的妻子將在此逗留兩週，這四位女人得不到允許去探望她們丈夫的其他五個關在另一處監獄的同事。

中共人員委託的律師平托，今天要陪伴她們前往探監而受到拒絕。

【法新社里約熱內盧二日電】一個消息靈通人士今晚透露，巴西司法部已開始進行法律訴訟程序，以把九個被判十年徒刑的中國人員驅逐出境。

巴西當局必須在高等法院批准這一徒刑之前，便決定是否要把他們驅逐出境。如果徒刑一經批准，這些中共人員便必須入獄。

# 白宮發表聲明 否認泰勒調任 中央情報局長

【華盛頓二日合眾社電】白宮發言人否認美駐南越大使泰勒，行將出任中央情報局局長之說。發言人稱：據「我所知，泰勒大使職務」並無更動準備。


風行全球…

黑貓濾咀長烟

英國製造

真正濾咀及上等維珍尼亞烟葉

適當配製使烟味更香醇清新.

歲首良辰春回大地購買

軒尼詩白蘭地 V.S.O.P.

隨樽敬贈鎖匙鍊及小刀各一

法國佳釀●世上名馳●春茗稱觴●行樂及時

總代理：怡和有限公司

# 福華街工廠船廠區
# 大火焚燒半小時
# 小工廠多間被燬
## 新年兩天假期大小火警近百宗

【本報訊】在過去兩天的新年假期中，港、九、新界各地共發生九十四宗火警，計年初一（五十九宗）——香港十七宗，九龍三十三宗，新界九宗；年初二（三十五宗）——香港十三宗，九龍十六宗，新界六宗。損失最嚴重的火警，要算昨日發生于深水埗福華街近海旁的工廠、船廠、木廠區，損失數字約十萬元；土瓜灣榮光街惠文紙紮舖一座，整間店舖無全，燒傷八人並燒着路旁的四輛汽車。

深水埗福華街五五一至五五三號地段小型工廠和木廠、船廠區，昨下午二時五十五分發生大火，焚燒約半小時，有塑膠廠、木廠、五金廠和木屋約十餘間被燬，另有數間客被波及。初估計損失約十萬元，幸未有傷亡事件發生。

起火地點亦被稱爲長沙灣區第一二九三號地段，該處一帶均爲木廠、船廠及小型輕工業工廠，此等建築物均爲用木架搭的一層或兩層高木寮，故一經着火，即燃燒猛烈。據說起火處是福華街五五三號地段的富記膠廠，起火後，即波及鄰近的瓊記木屐廠相繼焚燒，火勢很猛烈，鄰近的協成木廠和曾培記船廠的伙伴合力將一條六寸水喉首先灌射，但無法將火撲制，消防處派出十餘部滅火車開到現場施救，駁喉十餘條，分從昌華街、長沙灣道將火場包圍灌射，幸當時吹東風，風勢向西偏海旁吹去，同時風勢不很勁，經消防員奮勇撲救下，火勢於下午三時卅分已被控制，稍後十餘分鐘即全部熄滅。

起火的富記膠廠，老闆名李富，廠內僱有五名夥伴工作，半年前該廠原經營木屐，後則轉行做膠，業務是收集一些廢膠，把它磨碎翻煮，以製造膠拖鞋底用。此次大火，被焚燬的計有：富記膠廠、廣記五金製品廠、和記膠廠、瓊記木屐廠、德棧鐵屎廠和七八間木屋住戶，被波及少許的有潤興碎木廠、彭二機器搖爐廠，而位於火場前便最大規模的榮泰碎木廠幸未波及。

# 土瓜灣榮光街
# 紙紮店全間被焚
## 路旁四部汽車亦被燒燬

土瓜灣榮光街九號惠文紙紮舖，昨晨二時十分，不幸發生大火，舖內紙料貨物付之一炬，後座閣仔的一間撫影舖，二樓三樓間被波及，停在路旁的四部汽車，亦遭焚燬，共有八人受傷，損失約近十萬元。

發生大火的惠文紙紮舖，東主姓梁，開設已有八年，僱有夥計三人，均在店內留宿，昨晨二時十分，舖內的後座突然失火，他們隨即報警，但火勢很快燃到舖面，因舖內積存紙料均爲惹火物品，所以火勢猛烈，直沖閣仔和二、三樓。七樓後座閣仔的一家撫影舖很快被波及，撫影器材全被燒燬。

是次大火受傷名單：現仍留院的四人：郭潤甜，卅歲，榮光街九號地下紙紮舖伙記，陳强，卅四歲，住九號閣仔，曹金水，四十八歲，饒林英，四十三歲，住九號六樓；祗傷四人：朱仲文，卅一歲，住九號二樓，黃玉桂，七十四歲，曹美娣，廿四歲，曹美兆，十二歲，住九號六樓，敷藥後已出院。

深水埗元州街三一〇號B座關富酒家六樓饒信織造廠，昨日下午五時附門失火，獨幸未造成傷亡意外。饒信織造廠的東主姓劉，是一間家庭式小型織造廠，起火時，廠中人全部外出，故失火原因不明，及熄火自騎樓冒出後，對門的住戶才報警通知消防車到場搶救，經三十分的注射後，火焰才告熄滅。

北角植園山一間空置木屋，昨午十二時失火，幸無傷人。

西環卑路乍街十六號，昨日下午五時卅分，天台燒着一堆膠片碎，很快就由消防員撲熄。

九龍城道一八三號A座地下一家工廠，昨午十二時十五分火燒木碎及若干個膠袋，幸消防員及時趕到撲熄。

新界屏山唐人新村一家膠鞋廠，昨日下午三時，發生火警，焚去大批膠紙及若干爐油類，一男子被火灼傷臂部，幸送醫院敷治後無碍。

一名六十四歲老婦，昨日下午一時四十分在新界西貢沙角尾村被火燒傷，失火的木屋，作爲豬舍之用，經已嚴重毀壞。

新界新田蔬菜市場附近，昨晨二時發生火警，約有二千隻鷄被燒死，整個鷄場同時焚燬。

火警發生的現場不能通車，因此消防車要停在一哩外遠的地方，但村民在消防員未抵達時已把火勢撲滅。

●福華街尾木廠、船廠區大火，小型工廠內木料猛烈焚燒情形

## 大埔淡水湖工地
# 瑞典籍工程師
# 陳屍附近山坑
## 身上財物未失疑是醉酒後跌死

【本報訊】一名瑞典籍土木工程師，昨晨被發現陳屍於大埔淡水湖附近的山坑中，頭部有傷痕，但身上飾物及現款並無失去，警方初步斷定，死者可能是酒後仆倒致命的。

死者名伊加侖（譯音），三十餘歲，是承建大埔淡水湖工程的金門公司屬下工程師，三月前與妻由瑞典抵港就任，住淡水湖工地附近的高級職員宿舍。

據說：死者前晚和太太到對面宿舍的瑞典籍夫婦家閒談飲酒，至昨晨二時許，其妻回家，詎至九時許，仍未見死者回來，而對面的瑞籍夫婦却說他於三時許離去的，且由他們送到門口。死者之妻遂到大埔警署報案。

警方據報後，由探長黃似瑜、探員樂伽、戴德興等探員在附近山頭搜索。

搜索工作進行中，一名大埔鄉民到警署報案，謂發現一名外籍男子仆在山坑中。警方遂到所報地點調查，果然發現死者陳屍山坑，頭部有傷痕，由於他身上財物無損失，而當晚前他曾喝酒，故初步推測，他可能是酒後散步，仆倒斃命的。

# 四千元一株「柑王」

【本報訊】出現於維多利亞年宵市場的一株罕見的，高達十一呎，結有九十個，每個斤餘重的大柑的「柑王」，由軒尼詩道龍圖酒樓東主許舜良以四千元購得，現陳列於該酒樓的樓面，任人觀賞。

該「柑王」主幹直徑約四吋，離地四呎高時，分爲兩枝，其中一枝較大的到六呎高時，復分三枝，各枝均有若干小枝，一些幾如柚般大的柑，散結在各小枝上，普通每一小枝結有兩個大柑，其中一枝最多者長出四個，把小枝墜得彎曲了。

這株柑王，是大埔石古壟塲栽培的，據說是由柚樹與潮州柑樹接枝後，在該塲內最肥沃的一塊近溝渠的土地種植，經三年的悉心照料，然後才結出這豐富的果實。

據該酒樓中人稱：一隻「柑王」的柑子，內質清甜，有點兒像柚，本來有九十個，由於搬運時的震動，掉了三個下來，所以現在樹上的實有八十七個。這些大柑，日後將摘下來，而該樹則運返新界塲種植。

這柑王於年宵市塲時標價四千九百元，許氏承購後，動員六個大漢，費時句餘鐘才運回酒樓。

圖爲龍圖酒樓樓面的「柑王」。

圖爲福華街尾木廠船廠區大火，烈焰沖天。（記者張榮基攝）

# 去年澳門市況
## 賭業一枝獨秀
## 其餘多數不景

【本報澳門訊】蛇年已屆，今天爲乙巳年元月初三，此間不少行業，多定明日（年初四）啓市。去年一年中，本澳除了賭業大賺錢外，其餘各業幾乎全都陷於不景中。

由歲晚年廿七停航包括定期不定期班，均度歲的港澳貨船，於明晚半夜一時全部復航。

去年生意特好的行業，首以經營「攪彩」一件的娛樂業，[illegible]

工業雖未有何起色，[illegible]。

[illegible]

航業方面，由於客輪雖增至四艘，來往客船多艘，惟因來往客平均，業務均尚可維持。

建築業去年下半年起經走下坡，由於置業人少，落成新樓宇，成交不多，故業務未見看好。

經營旅店的，中上酒店業務尚可維持，下乘旅店則未見好景，至於別墅、公寓，大多生意不前，放盤頂讓，或結束所業。


英國陸軍馬連敦少校
親筆證書用鼻兒通
治愈三十餘年鼻病報告原文

# 鼻兒通登上了世界最高峯

馬連敦少校 Major M. Veerendonk, MBE BA. FIL. 四十二歲，係英國陸軍駐馬來亞，吉打古加兵訓練團教官，患鼻病三十餘年，曾經英國軍醫院及倫敦鼻喉醫院治療均無法治愈，以爲絕望，幸在馬來亞吉打得軍醫官之介紹採用鼻兒通療法，竟將三十餘年頑疾完全治愈，茲將其函件原文及中譯列出。

馬連敦少校的報告（原文照譯）一九六四年二月二十五日

從童年時期我患上鼻病，至今已卅餘年了，經過長時間的鼻塞，鼻管炎和喉頭炎，近年病狀更加嚴重。我曾經用過各種良藥，良方，進過國家醫院，軍醫院包括倫敦皇家醫院都無法治愈，使我相信我的病是無藥可醫了。

最後的救星，我幸得了陸軍醫官的介紹，於一九六三年試用鼻兒通療法，用藥不久就得到使我驚奇而又使我鼓舞的效果。用藥的兩個月內，竟把我卅餘年來，一切病狀完全治愈，至今不再復發。

我開始用鼻兒通療法，是在一九六三年五月，出發遠征喜馬拉雅山（世界最高峯）在冰天雪地，北風怒號，嚴寒氣候，而又糧食不足，極度疲勞中，過着兩個月艱苦的生活，鼻兒通令人驚奇的藥效，深深地記在我的心坎中，是年十二月即寫了一篇詳細的報告給興安貿易公司——鼻兒通總代理，我是以此介紹鼻兒通療法給我的朋友以及所有患了鼻病的人們。

鼻兒通療法係日本鼻科專家淺謙治醫生發明，外噴藥液，內服藥丸，內外兼施，必奏全功，此種有科學根據的療法，由馬連敦少校之報告，足証日本醫術，確係高明，在世界最高峯，嚴寒氣候的喜馬拉雅山上，竟能保持其健康，鼻兒通療法之功效可謂登峯造極，難怪日本早已治愈五百萬人，而且有害身體！不足爲特效鼻藥的証明。

一個不幸患了鼻病的人，因爲不懂鼻病知識，極易誤信庸醫詭言，購用江湖偽藥（近有香港製造冒充德國出品之偽鼻藥——實係麻醉劑，正在大事宣傳，引誘病人購服，豈可上當？）不但浪費金錢，而且有害身體！

兒童患鼻病者，聰明減退，無心學業，爲父母者應注意兒女鼻腔衛生，如患鼻病，速用鼻兒通治療。欲明瞭鼻病的原理和藥理，請閱日本鼻科專家淺謙治醫生著：「科學的鼻病知識」專書，每册港幣三元五毫。凡購噴射器及藥液全套者，免費奉贈一册。

新出品鼻兒通ABC藥液噴霧治療劑，專治傷風鼻塞，預防鼻病，每瓶二元八毫。

東南亞總代理：興安貿易公司 香港郵箱一四九五九號

經售店：香港永春堂 蕭咸街蕭咸大廈二樓協德藥行永樂街一〇〇號・九龍百全堂油麻地吳淞街85號

恭賀新禧

香港大丸百貨有限公司同人鞠躬

春節休業三天
新年初四啓市
茶廳餐廳照常營業

大丸 電話：773816

美麗華大酒店主理

樓場旅廳

正宗

潮州菜

郊遊憩息
泊車方便
春茗宴會
歡迎預訂

澳門逸園賽狗有限公司啟事

[illegible]

澳門逸園賽狗有限公司謹啟

地址：[illegible] 電話：二二四八一三 二三一二〇六

恭祝各界新春快樂

利廣告電七三〇七〇八

港九茶居寶樓互助社 社長王鏡泉 副社長[illegible] 主席胡作邦 暨全人鞠躬

益新飯店
月華樓 同人鞠躬

WINNER HOUSE EST. 1960

撚手粵菜
精美點心
歡迎外賣

TEL 777654 722105

ORWO FILM NP 18
ORWO FILM NP 22
ORWO FILM NP 27

ORIGINAL WOLFEN FILM

好運・好運等於豪華 等於豪華

過新年拍新照 祝君用好運菲林・帶來豪華生活

各大攝影器材公司均售

總代理 香港華貿有限公司 [illegible] 電話 240305

VEB FILMFABRIK WOLFEN

春禧 恭賀
瑞重泰窗簾公司 地址：[illegible] 電話：六三三三一六九號

新禧 恭賀
藍天白時裝公司同人鞠躬

新禧 恭賀
美琪時裝公司全人鞠躬

新禧 恭賀
美華時裝公司全人鞠躬

新禧 恭賀
旅港華德業餘游樂社 理事長鄭雄 鄧岑煥庭 龍玉山 暨同人鞠躬

新禧 恭賀
旅港司徒氏宗親會全體監理事鞠躬

春禧 恭賀
潮州公會 潮州公學 鞠躬

新禧 恭賀
綠屋時裝公司全人鞠躬

# 醫療缺乏交通不便生機全無
# 平洲島民受死亡威脅
# 壯丁幾全部出外謀生
## 居民表示如不徙置祇有等死
## 如患急症要等街渡送往遙遠的大埔求醫

**本報特稿**

經濟的枯竭給平洲島民帶來了連鎖性的困難問題，貧窮、對外交通疏落，沒有醫療設備，便使島民們時刻感到有着性命的威脅！

記者在巡視該島各村之後，晚上，邀請了該島五個村的村代表及島民，在平洲村公所召開了一次座談會，談論他們的生活情形。和每一位村代表、和每一位列席島民，差不多都在發言之前，先要叫嚷着：「要從速徙置先至得，如果唔係，只有死路一條！」

村代表們指出：全島有百分之九十以上的島民，都在渴望當局徙置，因爲島上沒有生機，而事實上他們的壯丁，早都離開了家，到港九各地謀生。

一九五三年開始，就陸續有壯丁遠赴英國、荷蘭、西德及港九謀生了，現在，全島約有六十戶有壯丁在外國，其餘百餘戶其中除了有十餘戶是在島上經營小商店外，幾乎全部壯丁都在港九各地做泥工、工廠工人。於是，島上剩下的絕大部分都是婦孺。

他們現在生活情形，大致可以分爲四類：比較過得去的約佔全島百分之五，赤貧而隔日糧的約佔全島百分之四十，完全沒有勞動力而需要救濟的約佔百分之五，勉強支撐的約佔百分之三十。

所謂過得去的家庭，其實不過只能用勞力去換取飽暖而已，例如村民陳子常的家，即可代表此一類的家庭。他一家十口，父、母、大哥、大嫂，他排行第二，及三弟與大哥四名子女。其父與大哥經常以小艇板在附近捕魚，陳子常與其弟弟則在九龍的工廠工作，每月各約有百餘元供給家庭。

赤貧的那可慘極了，一家六、七口，只有一個勞動力，在外做散工，例如洲頭村那位林嫂嫂的家，她有五名十二、三歲以下的子女，家裏就只有丈夫一人在新界做散工，賺得百餘至二百元，除了自己在外的食住，能夠給養妻兒的已剩下無幾了！

所謂能勉強支撐的，則大多數是有壯丁在外國謀生和家裡有適當的勞動力的，他們平均每戶在家裡等着接濟的約有五人，而能接濟回來的錢則每月約有二百元，故在免租的情形下，可以勉強度活。

無論他們過的是那一種生活，他們在島上，均感到有着死亡的威脅，因爲他們在地理上，與市區隔絕得太遠，而他們的街渡，也將在本年內賠光了本宣告結束，那時，他們就真真實實要在島上困死的。就是現在有街渡，也要遭受死亡的威脅。因爲街渡每日只開一班，即由早上七時半開出大埔，下午二時由大埔開回來，回程抵達平洲時已是下午五時左右了。

正因爲交通缺乏及島上完全沒有醫療設備，於是疾病，便威脅着島民生命；疾病剝奪了島上極度貧窮島民的稍無僅有的生活資料。以威脅生命來說，那是指島民突然患有急症或嚴重意外受傷，假定該種病症是在街渡開出以後的上午八時發生的，則他必須等待足十二個小時，才被送到大埔醫務所去。因爲他必須等下午五時街渡回來，然後由街渡送出大埔，由平洲抵達大埔墟，最少需三小時，故抵達大埔的醫務所時已是下午八時了。這對一個患有嚴重病情的人說來，是多麼危險？

島民原本就極窮，如患有急症要租街渡特別開往大埔，則須付費廿元，在大埔看一次醫生，最少是五元，同時，他必須在大埔租客棧，每晚至少四元房租，在外面吃飯，每人每餐最低限度要一元以上，故一次患病，至少（輕病者乘規定班次的街渡）者要二至三十元之間，如乘特別開出街渡則至四、五十元以上，這數字對一家五、六口，僅有百餘元收入的島民來說，不啻他們要十天以上沒有飯吃！

島民曾多次向港府當局請求，在該島設立一間小型醫療所，但所得的答覆就是：「比平洲人口多的很多離島，尚沒有醫療所之設，平洲不能例外有醫療所！」

於是，可憐的島民們，在這惡無生機，缺乏交通與醫療的環境下，被煎熬得實在忍受不住，他們爲着生存，他們要走了，他們說：走，才是上着！

# 港府從不干涉鄉政
# 若有輕微紛爭
# 由村代表解決
## 自行抽稅收入用以助學

平洲雖屬英租界，但除了本港水警輪有間歇性地駛抵該島最多不超過一小時逗留，作片刻的例行巡視外，本港政府並無在該島設立任何機關的辦事處或派出所之類的機構。這是形成該島島民在政治生活上好像處身在一個附屬香港的小王國一樣。

由於他們在地理上被遠隔在本港政治環境以外，所以他們的村代表就等於他們在社會生活上的主宰者，他們有糾紛，只要任何一位村代表替他們說上幾句話，他們就以爲已經「公道」解決了。除非那糾紛非常嚴重，非到香港政府的法庭解決不可時，才會例外。

本港政府從來均沒有干涉他們的「內政」的，例如他們訂下的「出入口稅制度」，不必經過政府的允許，便可照行如儀。不過他們頗能善用此項收入，他們全島所以有百分之九十五以上的適齡學童就學，大部分功勞固然是由於本港教育當局的大力協助，但大多數赤貧學童均受此一「出入口稅制度」的利益來幫助學費的。

其實，他們那所謂的「出入口稅」數字是少得可憐的，尤其在島上農畜業陷入絕境的現在爲甚。一九六三年以前，他們的出口（運入九龍）花生每年約一千担，猪隻每年約二千四百頭，每担花生抽稅五角，每頭猪抽稅二角，故在出口方面，每年約有一千五百元的稅收。入口稅收則以火水爲唯一收入，每罐五角，平均每月有八十罐入口，故每年約五百元。此外，在該島未有碼頭時，駁街渡的舢舨批捐，每月約有三、四十元收入。在該島「全盛」時期，每年稅所得，約二千餘元。他們對這筆公欵，主要是用在協助教育方面。

但該島自一九六三年起，農、畜均陷入絕境，而碼頭也建了起來，故在課稅項目上，僅存火水入口稅，又因爲人口已逐漸減少，火水的消費亦相應減少，現在，每月只有三幾十元的收入而已！

平洲村公所，就好像一個小王國的朝庭，處理着島上賦稅、福利與社會秩序。圖爲該所所址外貌。（下）維新學校是平洲政府津貼學校，曾爲島上的兒童解決讀書問題。

# 島上五村 不足千人

該島共有五個村落，計有：乃頭村、洲頭村、油頭村、大塘村、洲尾村。前三個村成立一個「平洲村公所」，並辦有「平洲維新學校」，後兩個村則是獨立的。但五個村在外方面，是聯合在一起的，同時，他們也有透過村代表的會談，成立「五聯街渡」，發動全村自食其力，改善了平洲至大埔線的交通。可是，由於島上經濟已呈崩潰，甚至枯竭，他們的力量是太微弱了，現在，他們的「政績」也快要隨着島上的淪落荒蕪而成爲歷史的陳跡了。

平洲島內五個村共有約一千二百人，但已有約三百人由於抵受不住那缺乏交通、醫療的生活，而又在外有適當的收入，故已他遷。五個村現在與過去的人口分佈如下：

洲尾村的村代表名丘金生，過去該村的人數約二百二人，現在是一百二十多人。沙頭村的代表。蔡國榮，該村的人數以前是四百五十人，現在是三百五十人左右。大塘村的村代表鄧伙，過去是二百二十多名的人數，現在仍在該村居住的祇得一百六十人。洲頭村的代表名觀送，該村的人數過去是百五十多人，現在是祇得一百名左右。奶頭村的村代表李吉輝，該村的村民以前的人數是一百七十多人，但該村是出外謀生者人數最少的一條村。現在仍有一百六十多人居住。

# 因經營常虧本
# 唯一街渡 勢將停航

平洲島的交通，自大陸淪陷後，便開始發生困難，因爲那時起，島上的居民再不能隨便進入大陸，當他們需購買食物和日用品，或有病醫治時，便要轉向新界大埔方面，由於該島距離大埔相當遠，使用機動漁船，亦需時二點卅分航程，同時又沒有固定的船隻及指定的時間來往，居民大感不便。所以一個時期，居民向政府申請要求幫忙，訓派船隻及指定時間來往該島，使居民得到方便。

在一九五九年九月十七日，政府曾派出船隻換駁塔門，由塔門轉往大埔，由於每週只有三次行走，居民甚感不便。在經過九個多月的時間試航後，便告停止。後來漁政署便着令漁船順道平洲轉到至塔門，然後駛往大埔。由於漁政署的漁船是每日晨早七時便經該島，同時并限額每次只准十人，當時島上有千多人居住，搭船的限額又只得十名，這樣的交通，在一九六一年二月間又告終止。

一九六一年三月間，島上的居民便開始自己集資購買一艘機動帆船來往大埔，名命「五聯街渡」。該船是用一萬三千多元購買得來的。資金由全島的村民集股，每股十元，共集有九千餘元，同時由嘉道理送出三仟伍百元，作爲幫助該島的村民購買交通工具之用。

據該村的幾位代表說：「五聯街渡」成立至今已近四年，過去四年，該「街渡」的皮費仍可維持，但最近稍見虧本，因保養方面發生問題，該船每一次修理，都超出過千元。現在「五聯街渡」的存欵已沒有了。如果該船的機器再次損壞時，或要多一次的修理時，相信「五聯街渡」將再不會存在。以後他們的唯一交通工具也將被消滅。

目前該「街渡」的收費是一元二角，來往的時間，早上七時卅分由「平洲」島開出，到大埔元洲仔海面約在上午十時左右。該渡下午二時由元洲仔開返平洲，是下午四時四十分左右，該街渡是每日來往一次的。

平洲這小島雖小，卻也有兩種不同的宗教信仰。上爲新型的天主教堂，中爲古老天后廟，下爲古老的譚公廟，這兩間古舊破爛的廟宇至今香火猶盛。

# 島上設有兩間學校
# 大部兒童均有書讀

該島的教育和食水問題，政府給他們的協助已見不遺餘力。教育司署爲同情該島島民的貧窮，無力負担學費，特准許該島的津貼學校學生學期只收五元學費。但那窮得可憐的島民，連這麼便宜的學費也交不上來，於是島上的村公所將部份的稅收援助學金。故島上才有百份之九十五兒童得到入學機會。他們對此，表示很感謝香港政府的關懷。

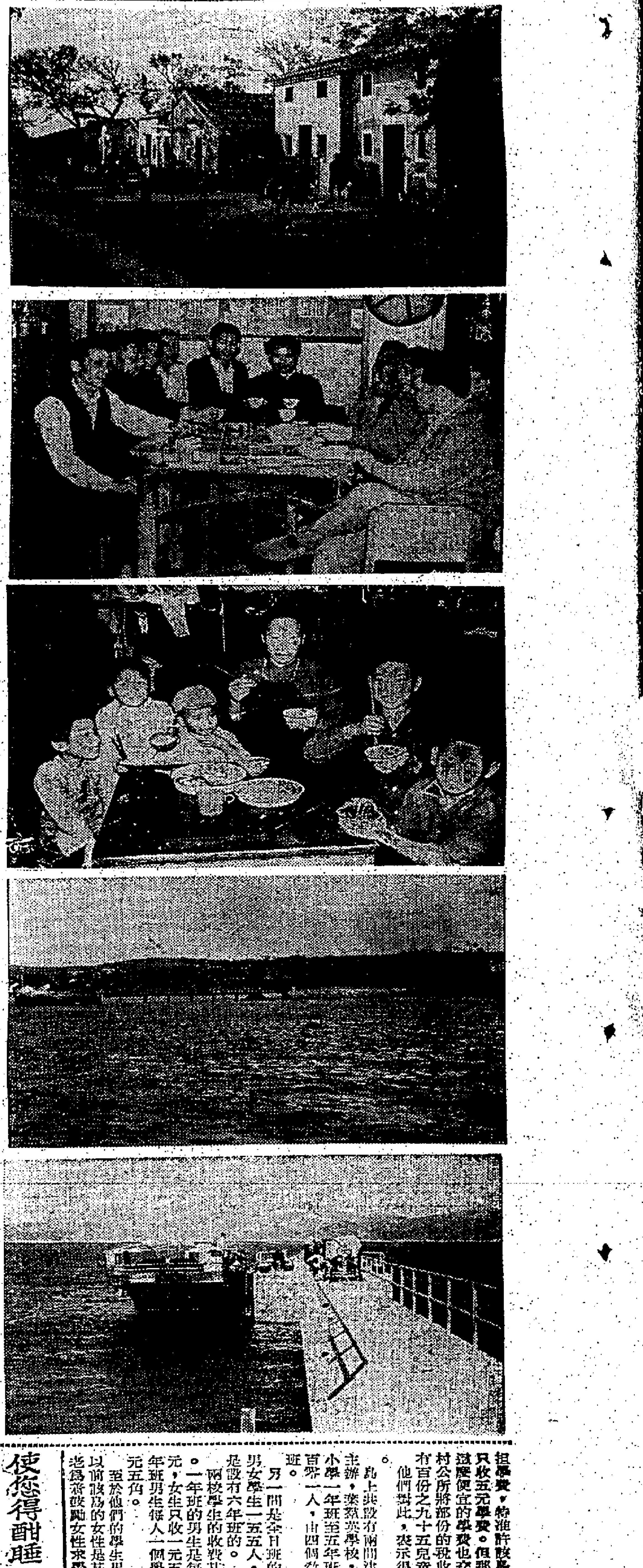
島上共設有兩間津貼學校，一間是教會主辦，葉慈英學校，該校一共有五班，由小學一年班至五年班。男女學生一共有一百零一人，由四個教職員負責，分上下午班。

另一間是全日班的維新學校，人數共有男女學生一五五人，有五名教職員，該校是設有六年班的。

兩校學生的收費甚廉，同時男女有別的。一年班的男生是每人在一個學期內收三元，女生只收一元五角，由二年班起至六年班男生每人一個學期五元，女生只交二元五角。

至於他們的學生男女有別的原因，據說以前該島的女性是甚少讀書的，該村的父老爲着鼓勵女性求學，故特由該島的村公所津貼女性的一半學費。

同時，政府並在該島建築有五個蓄水池，及十多個八尺闊，四十尺深的水井，和駁有公用水喉，將水非的存水濾過吸入蓄水池然後分佈公用水喉，使島上獲得必需的食水。



# 圖片說明

由上至下：㊀這是平洲島上的「洲頭村」前景，他們雖擁有過歷年寬做的住屋，卻奈何不了食的問題！

㊁平洲各村代表與島民，與本報記者在平洲維新學校舉行座談會，報告島民生活情形。

㊂這樣一家六、七口子，只靠一人在新界做散工維持生活。他們就是洲頭村林嫂嫂及其五名子女，而這樣的家庭在平洲一千二百人中，已佔了百分之四十。

㊃平洲以「平」而得名，島上平曠。

㊄平洲的五聯街渡與平洲碼頭。

# 昨晚澳門賽狗成績與派彩

| 場 | 碼 | 時 | 頭名 | 二名 | 派彩 | 位 | 位 | 位 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 第一場 | 四五〇碼 | 廿六秒三 | ㊂松屋之星 | ㊄鑽石 | 四元六角 | 二元八角 | 三元九角 | 十五元九角 |
| 第二場 | 四五〇碼 | 廿五秒四 | ㊅小寧荔 | ㊄大家樂 | 九元四角 | 三元九角 | 三元六角 | 廿三元八角 |
| 第三場 | 五九五碼 | 卅五秒三 | ㊄娛樂昇平 | ㊀極樂 | 五元一角 | 二元三角 | 三元二角 | 十二元八角 |
| 第四場 | 五九五碼 | 卅五秒 | ㊀皇宮之寶 | ㊃金蝶 | 三元二角 | 一元五角 | 一元八角 | 八元三角 |
| 第五場 | 五二五碼 | 卅一秒二 | ㊃望月 | ㊀吉祥夫人 | 十元三角 | 五元 | 三元六角 | 廿九元 |
| 第六場 | 五二五碼 | 卅秒四 | ㊅快捷 | ㊃亞財 | 十一元九角 | 四元四角 | 三元二角 | 廿一元一角 |
| 第七場 | 五九五碼 | 卅四秒三 | ㊅樂心 | ㊀大健康 | 四元四角 | 二元七角 | 二元九角 | 十二元二角 |
| 第八場 | 五二五碼 | 卅秒三 | ㊅天下太平 | ㊀錦環 | 二元五角 | 一元八角 | 五元六角 | 廿四元三角 |
| 第九場 | 五二五碼 | 廿九秒九 | ㊀即克 | ㊀越華之寶 | 三元 | 一元九角 | 二元二角 | 六元六角 |
| 第十場 | 五二五碼 | 卅秒一 | ㊀驅逐艦 | ㊄樂天 | 八元二角 | 三元六角 | 三元三角 | 廿一元九角 |
| 十一場 | 五二五碼 | 三秒三 | ㊀金龍 | ㊀賭城 | 一元八角 | 一元四角 | 二元一角 | 六元六角 |
| 十二場 | 四五〇碼 | 廿五秒九 | ㊀鴻運 | ㊄快活谷 | 四元八角 | 二元二角 | 一元三角 | 五元五角 |

（雙獨贏派彩）

第二場㈥小寧荔搭第四場㈠皇宮之寶派彩：卅六元八分
第二場㈥小寧荔搭第六場㈥快捷派彩一百一十一元八角六
第四場㈠皇宮之寶搭第六場㈥快捷派彩：卅八元八分
第二場㈥小寧荔搭第八場㈥天下太平派彩：廿三元五角
第四場㈠皇宮之寶搭第八場㈥天下太平派彩：八元
第六場㈥快捷搭第八場㈥天下太平派彩：廿九元七角五分
第二場㈥小寧荔搭第十場㈠驅逐艦派彩：七十七元八分
第四場㈠皇宮之寶搭第十場㈠驅逐艦派彩：廿六元二角四分
第六場㈥快捷搭第十場㈠驅逐艦派彩：九十七元五角八
第八場㈥天下太平搭第十場㈠驅逐艦派彩：廿元五分
第二場㈥小寧荔搭第十一場㈠金龍派彩：十六元九角二分
第四場㈠皇宮之寶搭第十一場㈠金龍派彩：五元七角六分
第六場㈥快捷搭第十一場㈠金龍派彩：廿一元四角二分
第八場㈥天下太平搭第十一場㈠金龍派彩：四元五角
第十場㈠驅逐艦搭第十一場㈠金龍派彩：十四元七角六分

# 澳門新年熱鬧
# 賭場狗場爆棚

【本報澳門訊】賭，在進爆竹聲中的農曆新歲，吸引了大批港客湧到此間。年初一、初二市面，各娛樂場所博彩人數激增，賭場不夜城，投注額顯見增加，而狗場「爆棚」，入夜不久便高懸紅旗，表示全場滿座，港客不少遲來一步，望門興嘆。

新年期間，茶樓飯企業整天坐無虛席，尤以農年兩市，飲茶要輪座位，成爲過現象。

港客多所採購的洋酒、餅等的各類店肆，多提前開業，買棉港之儷客如潮，業務蓬勃。

港澳綫航業，雖在細多加班之情況下，亦難解決客運，回港船票，一早搶空，假道澳門返大陸省親之旅客亦甚擁迫，使關路客車加開班次，廣州、江門各綫輪渡，歲晚及新春期內，均告客滿。

市面之三輪車、的士、巴士，均比平時擠擁，花旅店、公寓、別墅留港客，仍多流連忘返，即使租價激昂，亦難找到居停。

歲晚澳門花市，普遍好景，市民購買力增加，天氣溫暖，桃花往日時，價格比去歲約高百分之五十，其他各類花卉，亦奉價上高，花市在除夕晚上十一時左右，即拋售一空，賣花人均告獲利。

## 天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東風，溫和，下午間中天色明朗，氣溫大致與昨日相同。

昨日氣溫：最高六二・四度（攝氏表一六・九度），最低爲華氏表五八・三度（攝氏表一四・六度）。

今晨六時 內氣溫爲華氏表六十度（攝氏表十六度）。

高潮：正午十二時卅四分，下午十一時四十五分
低潮：上午五時卅八分，下午四時十九分


使您得酣睡·日日有精神
補充您精力·保持您青春
閣下不受補·請試此補劑
爭實勝宣傳·一瓶即見效
德國老牌 GINROYMIN
珍參命
·公認最易吸收補劑·

恭賀春釐
四海通銀行
馬來亞銀行
崇僑銀行
華僑銀行
華聯銀行
鞠躬

本銀行等經外滙銀行公會列為A1(甲一等)銀行，資本雄厚，向以忠誠服務為主旨，茲照銀行公會提高存款利息之决定，本銀行等由本年一月十一日起，定期存款利息率如下：

七日通知存款 週息五厘
一個月 [illegible]
六個月存款 週息六厘半
十二個月 [illegible]
十八個月或長期存款(面議)

恭賀新禧
澳門旅遊娛樂有限公司
信德船務有限公司
同人鞠躬

# 張仲文除夕結婚 昨偕夫婿返西德
## 五月後回港補請喜酒

【本報訊】「最美麗的動物」張仲文與其新婚德籍夫婿龔法特，昨日下午三時半乘班機赴歐蜜月旅行，可能五個月後始返回本港。

他們乃於去年農曆除夕在大會堂婚姻註册署舉行婚禮，當時新郎曾以一枚七卡半之鑽戒套在新娘指上。昨日上機前，張仲文身穿一件乳白色的鬆毛大褸，龔法特則着深黑色西服，兩人甚爲親暱。

張仲文曾於五年前許下心願，希望在五年內能找到歸宿，如今果能如願以償。她還表示，希望婚後能有三個孩子，兩男一女最可適合。她的夫婿龔法特，是張仲文自英國登台回來才決定下嫁他的。他們兩人平日皆以英語交談。

他們回到西德漢堡後，將於本月廿七日在一間信義基督教會堂，再舉行宗教儀式婚禮，婚後新婚夫婦隨即在歐洲各地漫遊，並渡蜜月。

張仲文談及將來婚後生活，她表示希望能爲丈夫生育兩個男孩子及一個女孩子，將以多數時間在家內主持家庭主婦職責。她的丈夫龔法特，則爲她補充說：她還是繼續從事她所愛好的水銀燈下拍片工作，因爲這是她本人所喜愛的事業。不過，拍片數目則不會太多，同時張仲文與邵氏片約還未告滿。

張仲文又說：因過年關係，若設宴招待親朋，多少有礙及他們的時間，俟五月後回港始補請喜酒，到時請各位多飲幾杯「補數」。

她又對記者透露：在德國翁姑家裡，她還有翁姑及叔伯，祖籍地址距離漢堡市中心，行車約一小時始到的郊區。

至於新郎龔法特，是一向在本港德商捷成洋行任入口部經理。他有着一個魁梧體魄，工餘之下甚愛體育運動，對足球及田徑賽跑特感興趣。他今年三十歲，可稱男才女貌，這對異國情鴛此次結合，將會爲電影界留下佳話。

圖爲影星張仲文與其新夫婿昨日赴德渡蜜月前在機場留影

# 慶祝農曆新年 新界一片熱鬧
## 港督定年初七招待鄉紳

【本報訊】炮竹一聲除舊，龍年去蛇年來，農曆乙巳年的元旦及昨天年初二，新界各區鄉民農民，漁民都熱烈慶祝新歲，鄉村屋宇的門首，滿貼揮春，金花，紅錢，貼滿門楣，濃厚的舊曆年氣氛，惟有在新界農村可以充份表現

同鄉會及社團，亦有新春團拜的舉行。

在一般新界鄉民、農民和漁民，大家都希望今年風調雨順，五穀豐登，漁獲滿船；更希望，田料、飼料價平，農產品有價，使新界農業，得到興隆。

年初一、初二兩天期，港九仕女乘春節假期，前赴新界郊區遊春或探親者，極爲擠擁，所有新界各綫巴士及小輪，班班滿座，新界的士及一般小型貨客車，收費較平時高出兩倍。普通赴元朗，上水，大埔的，每客收三元。

在沙田及荃灣的兩廟宇，由今日開始，將有不少善信前往進香或許願問卜，有名氣的廟宇，將又擠迫不堪了。

，青山灣、元洲仔、大澳，長洲，各處海灣，大小漁船，已聚集灣泊，漁婦們過幾天都穿金帶銀，七彩船旗，在船桅上隨風招展，漁民慶賀新年景色，不讓陸上居民，他們將於「新十五」上元節的前後，才出海捕魚。

各鄉村的麒麟隊、醒獅隊，紛紛起舞，預料今明兩天，依然熱鬧，大多數頭號將於明天才啓市。

港督戴麟趾爵士，爲慶祝中國習俗，已定於年初七日，在督憲府內，設園遊會，招待全新界鄉紳及有功人士。

新界鄉議局全體議員，亦於是日下午，在九龍塘總部舉行招待全新界村代表逾一千人，以示新春團拜聯歡，使各鄉各村的父老，濟濟一堂。

新界大埔、元朗、南約、離島、西貢、官富、荃灣、沙頭角等區，將於日內分別聯絡，各鄉鄉委會及鄉長，亦同時舉行新春團拜。

新界總商會，以及各地區商會，亦於春節期內，定期舉行團拜，並於各宗親會拜。

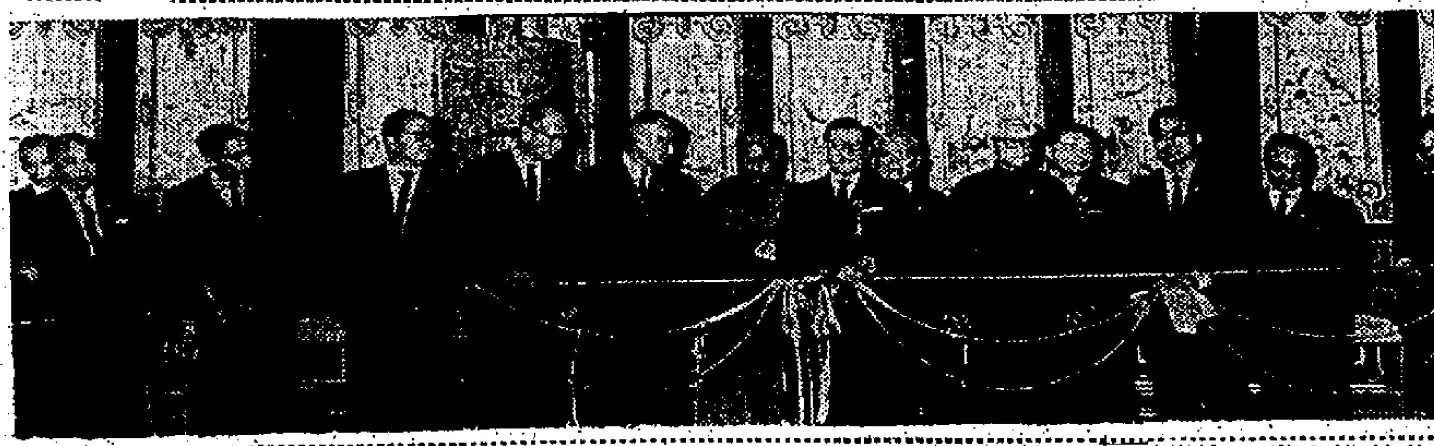
灣仔街坊會慶賀新春，在修頓籃球場公演慶新聲劇團，元旦響鑼，由會長何耀光揭幕，東區賢司閣賢剪綵。

# 荃灣舞麒麟賀新春

荃灣黃族光螳螂健身學院主持人黃族光師傅，爲使大衆同樂，共渡快樂蛇年，事先籌備擴大舞麒麟巡遊賀歲。區內各地，邀請者申請獲准，由年初一日起至年初八日止，一連八天。

昨日上午十時，黃族光師傅親行領導出動之麒麟。首由客族領袖崇正會館理事鍾錦泉點睛，參加舞麒麟之子弟二三百人，其中不少爲江西竹林寺螳螂拳派高手，爲族光之同門及弟子。

是日由衆安街口黃氏健身學院門前開始，參加舞麒麟壯士，一律白衣玄裝，當胸綉有「黃族光螳螂健身學院」字樣，齊一壯觀。在前開道之壯士，持手執齊眉棍，雁翅排開，麒麟當中舞蹈前進，宓恩嬌提，精采迭出。男女老幼，夾道翹觀，萬人空巷，商戶工廠等咸燃炮歡迎，情況至爲熱鬧。



圖爲深水埗街坊會演戲籌款，由副華民司何啟璇剪綵情形。

# 港督年初一廣播 向全港居民賀歲

【本報訊】港督戴麟趾爵士，在農曆年初一之凌晨及上午，於香港廣播電台廣播賀歲詞，向全港居民拜年。

港督賀詞稱：「農曆新年在香港不祗是將歲月如流的時光劃成片段而已，並且是反映出我們在一段時光內，努力建設我們的社會所獲得的成就的里程碑。

「在農曆新年，我們所目覩的一片熱鬧和繁榮的景象，就是反映出我們這個大家庭的每一份子，在過去一年來，在工場裡面，在辦公室裏面，在商店裏面，甚至在農場和漁塲方面所下的不斷努力，而經過一年的勤勞工作，大家在農曆新年盡情歡樂一時，這是他們所應得的」。

港督並稱：「由龍年進入蛇年，本人希望各位繼續不斷努力，使到我們在龍年所想像的計劃，能够在蛇年脚踏實地，付諸實施，因而對於建設我們一個更佳的社會，不斷獲得長進的進步，最後恭祝各位福與時增，新年快樂」。

# 滙豐銀行下月舉行 百週年紀念
## 一連串豐富節目已排定
## 酒會費廿萬捐作社會救濟金

【本報訊】香港上海滙豐銀行，將於下月慶祝成立一百週年紀念。慶祝節目也括舉行一連串的宴會與酒會，大放烟花，及舉行一項佐治・占乎利（一七七四——一八五二）的油畫及素描畫的展覽會。

該一畫展是百週年紀念的開始節目，將於三月一日在大會堂舉行，由港督戴麟趾爵士的夫人主持開幕。

在同日的晚上，將於淺水灣酒店舉行一個宴會，招待本港有官職的居民，行政、立法兩局議員，該銀行設有辦事處的國家之領事與貿易官員，該銀行的法律顧問、會計師、建築師及嘉賓。

所有在港九新界開設的該銀行分行，將張燈結綵，裝飾兩星期，同時所有主要的分行，並將舉行餐會及酒會，招待本港有選舉權的人士及職員。

據該銀行的一名發言人指出：由於有選舉權的人數甚衆，安排一招待酒會十分不便，故經小心考慮後，決定將舉行該一酒會的預算費用二十萬元，作捐給社會救濟信託基金之用，而另外選邀一千名有選舉人士的代表，參加在文華酒店、希爾頓酒店及香港會舉行的餐會。

此外，該銀行又將於三月十二日在告羅士打酒店舉行另一餐會，招待本港的銀行界人士。

在該銀行開幕的週年紀念日，即三月三日，將在近大會堂的海傍處燃放煙花，以示慶祝。

# 科學管理專書出版

【本報訊】香港科學管理協會出版之新刊物「科學管理」，已于農曆除夕面世，乃供香港管理人員閱讀之刊物，內容豐富，有中英文對照，有本港高級管理人士及科學管理教授撰寫之鴻文，並有從外國著名雜誌刊物節譯之文字。目的係使香港科學管理協會在促進本港科學管理方面之工作，能有進一步之發展，尤其注重發展科學管理思想，與利潤之情形。馬本港管理人員，則明瞭科學管理方面之最新趨勢與發展，並有科學管理文學專欄，向本港管理工作人員及研究人員介紹海外最新出版之科學管理讀物，另有一部份，係向管理人員介紹可以增進工作效率之機械用具。

此外，該刊物將使本港管理人員，明瞭在科學管理方面之工作，能有進一步之發展，並以想像力及創造力解決各種問題。第一篇譯文爲香港科學管理協會主席周錫年爵士之一文，要求香港管理人員摒棄舊思想，並說明新之生產管理方法，並說明此種方法可以增加效率與利潤之情形。馬思顯先生一文，係就本港企業中最忽視之成本會計，予以討論。

香港科學管理協會已成立編輯委員會，負責「科學管理」之編輯事宜，由麥敬時主持，其他委員爲狄斯、古勝祥、利榮傑、羅博，由李文屏任編輯。「科學管理」第一期載有香港科學管理

# 精工表展覽今午開幕
## 日總領事主持揭幕禮
## 亞洲影后凌波及關山剪綵

【本報訊】籌備經年，規模宏大之「精工錶展覽會」，今日下午三時舉行開幕典禮，由日本駐港總領事新關欽哉主持揭幕，亞洲影后凌波、紅星關山主持剪綵。著名童星馮寶寶、陳家熾、王愛明、陳鴻影獻剪獻花。

該展覽會在揭幕典禮中，並在會場舉行雞尾酒會，招待紳商名流，各國駐港領事，僑領及南北紅星。

昨日抵港之精工錶廠總裁服部正次，港泰星等各地通城公司總經理黃子明將親自招待嘉賓。

該展覽會在三時到五時之酒會後，隨即於下午五時正式開放，歡迎各界人仕入場參觀，並免費招待各遊客在劇場內欣賞彩色電影，及分揭曉幸運觀衆抽獎有獎，其獎品包括金羽毛型男庄精工錶，新型座檯鬧鐘，奧運紀念牌鎖匙鍊等。

今日開幕之精工錶展覽大會，每日開放時間爲上午十時至下午十時，迎接舉辦十一日，至本月十四日止，按日由紅星主持觀衆幸運抽獎及頒獎。

：渠此次來港純爲主持精工錶在海外展覽會開幕禮。據指出：香港已成世界鐘錶業主要市場之一。故精工錶能在此間舉辦展覽，實在具有重大意義。因精工錶在國外展出，此次屬第二次。希望因此次之展出，能使各國人士進一步認識精工錶之特點及準確性。

服部正次並進一步解釋：此次展品多爲第十八屆奧運會所用過之計時儀器，及部份製造鐘錶零件之全能自動機械，主要目的在使本港人士對精工錶之產品有更深刻之印象，並將前在紐約世界博覽會展出之精工錶機械人運來本港展出，在展覽期中，同時放映精工錶製作過程之電影以娛觀衆。渠氏次在港下榻文華酒店，逗留數日後飛返東京。

# 精工表總裁 服部正次 抵港主持

又訊：日本鐘錶協會主席、精工錶廠總裁服部正次，偕同公子服部一郎，於昨午乘英航班機由東京飛抵本港。

昨日在機場接機者，有精工錶東南亞總代理通城公司總經理黃子明氏，及通城公司高級職員等多人。

據服部氏在機場稱

精工錶總裁服部正次抵港與歡迎者合照

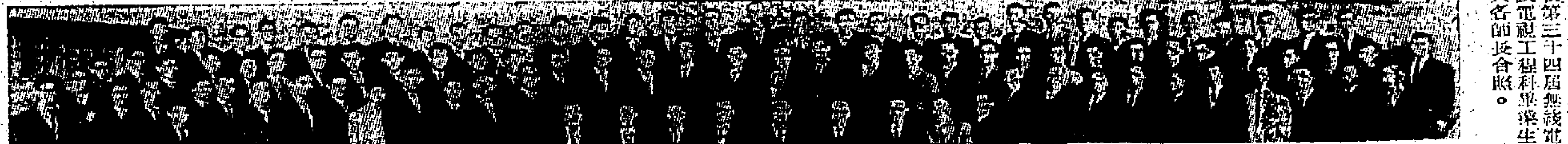
# 檢討遠東貿易
## 在曼谷出席經委大會後 香港代表團一行昨返港

【本報訊】代表香港前往曼谷出席遠東區經濟委員會會議之林思顯、杜依德，及林瑞華，昨已乘日航機返港。

林思顯團長說：本代表團此次在曼谷曾參加過兩個該組織所舉辦會議。

首先參加的爲聯合國遠東經濟委員會遠東區國際貿易促進會議，該區代表共有十三個會員國代表出席，會內以討論開發區內會員間互相貿易機會，解決彼此所有本身困難。

第二個會議範圍則比以上較爲廣濶，是屬於一個較高階層性質的；除了區內會員代表外，還有非區內會員參加，包括有英、美、蘇、法及荷蘭等國，會議內容，係以針對去年度聯合國會員國的貿易互相發展情形，詳予檢討，更決定於明年在曼谷再舉行同樣會議。



圖片說明：東南無綫電專科學校第三十四屆無綫電及電視工程科畢業生與各師長合照。

# 企圖非禮不遂 飛仔刺傷女童

【本報訊】一個心狠手辣的飛仔，昨晚七時，在九龍城街頭引誘一名十歲女童到僻靜地方非禮，女童反抗，個揮動彈簧刀，將女童下體割傷。受傷女童姓鄧，住馬頭圍道，事後由警方送醫院敷治，警方並根據她的描述進行緝拿逞兇飛仔歸案。

# 英皇御准 香港賽馬會

本會一九六四年至一九六五年度第六次季季賽馬定於一九六五年二月廿四、廿七（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名書均經製就，請向歷山大廈九樓本會司理室，跑馬地本會會所山光道本會廐所等索取備用，至於馬匹報名參賽，定於一九六五年二月五日星期五午十二時截止，茲承董事局命，特此通告如右

司理晏嘉士

一九六五年一月廿六日

# 香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

⑴庫務司署會計主任

⑵助理教育官（教育司署）

⑶合作督察員（男）（漁農處）

⑷助理水務督察（機械）（工務局）

⑸高級機械士（工務局）

⑹機械士（工務局）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。

此告

# 警務處佈告

交通意外致命事件

（一）本年一月廿四日星期日下午七時許，一婦人和兩女兒正在本港灣仔軒尼詩道與杜老誌道附近橫過馬路時，被車輛撞傷，該婦人因傷斃命。

（二）任何人士目擊該交通意外事件發生者，或可能供給消息者，希向本港交通部交通意外組接觸，電話：二三四〇一一內綫三一三號。此佈。

警務處處長伊輔

# 茲依照防範生意轉讓舞弊則例第四十九章所載規定通告如下：

查一九六五年一月二十八日劉學宏住香港山邊一號三樓（賣主）曾與卓金祥住彌敦道七百四十號A座九樓（買主）簽訂合約同意將在香港德輔道中二樓原日由賣主經營之學宏公司賣與買主該買主擬用學宏公司名義在上述地址繼續營業但對於賣主所經營之生意不擬負任何責任

一九六五年一月二十九日

賣主及買主律師 何新權 蘇秉樞 律師事務所

# 生意轉讓聲明

遵照防範生意轉讓舞弊則例四十九章規定茲聲明有胡福住香港大道西三六二號三樓商人（以下簡稱出讓人）已立約將其在香港租庇利街十二號地下所經營公與及榮盛生意連同舖位裝修傢俬設備按金等全盤轉讓與伍旺住香港第三街五十號地下商人（以下簡稱承讓人）承受並定於此通告刊出後一個月交易如該兩店及出讓人有欠別人之一切債項在此期間內須與出讓人前來理妥交易後該承讓人另用合院號在原址營業對於出讓人各債項不負任何責任

一九六五年二月四日

受方代表律師鄧滋雍律師樓

干諾道中中華總商會大廈四樓


**HONG KONG GOVERNMENT VACANCIES.**

APPLY in ENGLISH with FULL PARTICULARS and COPIES ONLY of certificates/diplomas and testimonial to Commandant, Police Training School, Aberdeen, Hong Kong before 5 p.m. on 9th February, 1965. Candidates not interviewed before 9th March, 1965 may consider their applications unsuccessful.

1. PROBATIONARY INSPECTORS (MALE), Police Force. Pensionable (on probation for 3 years in the first instance).
2. Salary: $1,030—$1,845 p.m. by 13 increments (See also NOTE below)
3. Qualifications:
   (i) Age 19—27 years, single; minimum height 5' 6"; good physique; normal eyesight without glasses.
   (ii) (a) Hong Kong English School Certificate or Hong Kong Chinese School Certificate with a CREDIT in English, or
   (b) Hong Kong Matriculation Certificate OR
   (c) G.C.E. in 5 subjects including 2 or more at advanced level, OR
   (d) G.C.E. in 7 or more subjects at ordinary level, OR
   (e) Post Secondary Colleges Joint Diploma plus G.C.E. ordinary level in English Language, OR
   (f) a recognised university degree.

REMARKS: If accepted, candidates with qualification (f) will enter salary scale at $1,325, those with (e) at $1,130, those with (b), (c) and (d) at $1,030 and those with (a) at $930 and then $980 before reaching $1,030.

4. Duties: Successful candidates will be required to undergo a course of training at the Police Training School. They will be required to wear uniform and will be subject to discipline.

妻之友
Wife's Friend

# 代還兒女債

想家庭有幸福，須計劃週詳，最重要者，生育兒女問題，蓋生育過多，實有害兒女，如環境欠佳者則更有一生兒女債之感，亦感不易。英國「妻之友」節育片（又名避孕片）暢銷世界，遠七十年，出品隨時代推進，不斷改良，以最新科學配製，英國家庭計劃協會批准發售，每次用一片即可避孕，安全可靠，對身體絕無妨礙，如停止使用即可照常受孕，價格低廉，各藥房均有代售，想有安樂家庭者，請即購備。

# 僑團新春團拜

**金銀貿易場**

香港金銀貿易場，昨日上午十時至十時半，在該場四樓大禮堂舉行新春同人團拜，理監事長應雁亭、馬錦燦、副理事長胡漢輝、黃錫輝均到會主持，參加者有該場顧問、元老、金融界先進巨子，理監事等約百人。理事長應雁亭在席間發表賀詞，祝蛇年五穀豐登，衣食俱足，本行全體業務發達，富裕康樂。

**潮州商會**

香港潮州商會，昨下午在干諾道西二十九號三樓該會禮堂舉行乙巳年新春團拜，到有該會名譽會長馬澤民、林子豐、陳[illegible]、馬錦燦、鄭植之、湯秉達、馬[illegible]、林俊璋、會長陳維信、副會長張閣夫、黃林炳、高鳳生、丘士俊、廖烈文、林拔中、張中明、孫家哲、佐賢、[illegible]光、陳永欽、沈瑞麟、陳弼臣、馬[illegible]、林明、林友卿、林繼振、陳守智、陳映然、陳子吉、林少德、潘作洲、徐南、陳開知、馬[illegible]、林思齊、林思陳、唐學元、陳永銘、陳復禮、謝錫泉、高文、翁時泰、鄭宗呂、元、黃光炎、黃志强、陳大、陳漢榮、陳俊、鄭樹、碧陳、演、陳卓堅、孫良、楊木盛、厘、劉文俊、林錦松、賢君等，氣氛愉快。

**林西河堂**

中華林西河堂宗親聯誼總會，昨日下午三時三十分在會所禮堂舉行乙巳年新春團拜，到有該會首長：林世超、林繼振、林文柱、林賜明、林旭初、理監事同人：林予實、林燦、林維畔、林記昌、林蔭松、林伯典、林瑞初、林鑠銘、林任夫、林仁翹、林邦鎮、林西園、林德琛、林蓮仙、林錦江、林德旺、林慶、林威、林長錦等三四十人，一致舉杯互祝春釐，續成茶會。

**周氏宗親**

周氏宗親總會，昨日正午十二時在會所禮堂舉行理監事新年團拜，出席者有理事長周汝枕、監事長周程仰晉、副理事長周鑄萬、周天立、副監事長周滿、周滑、周璟、周家祥、周道源、周隱忍、周汝楨、周劍甫、周乃文、周家華、周瑞附、周滿楨、周妙仙、周永培、周有揚、周成延、周瑞庭、周瑞初、周家年、周心如、周劍甚、周少洪、周閔均、周動明、周波、周乃成、周仁山等數十人，一齊舉杯，祝賀宗情彌篤。

**余氏宗親會**

僑港余氏宗親會，昨年初二日下午二時，在會所舉行同人新春團拜，到會參加者有理監事余琰慶、余松瑞、余兆蕃、余松達、余和[illegible]、余禮慶、余錦山、余同治、余炳賜、余彬湖、余渭中、余紹將、余日慶、余鴻和、余鐵强、余漢岳、余日慶、余彬和等百餘人。理事長余琰慶致詞，祝宗親同人新歲納福，隨向太祖忠孝公像行三鞠躬禮，並由理事長余松，副理事長瑞潮、兆蕃暨各部主任悅慶、漢岳致詞，祝賀新年，最後設茶會歡叙。

**會寧同鄉會**

僑港會寧同鄉會有限公司，定二月五日（正月初四）下午六時，在皇后大道東五三號二樓該會會所舉行新春團拜，並召開理監事會議，討論今後一年大計。

**五華同鄉會**

五華旅港同鄉會，定於本月七日（農曆正月初六日）下午六時，在九龍旺角彌敦道醉瓊樓飯店，舉行乙巳年春節團拜聯歡叙餐大會，並推定各組工作人員如下：㈠總務組主任鍾容負責，統理全場工作：㈡財務組主任羅賜麟負責大會全部收支：㈢交際組主任張詞芳負責，另推李甘順方、羅淮洲、李克强、黃公亮、李立强、湯璋華等協助款接工作：㈣席券組謝森、廖樹誠、湯仲盤、李雍輝、古自天等專責發售席券，席券每位十元：㈤酒會管理，由鍾鴻、張柒兩人負責，現購買席券者，甚爲踴躍。

**興寧同鄉會**

旅港興寧同鄉會，每屆農曆正月十五日，依照慣例，舉行元宵燈節暨春節聯歡聯會，並推舉陳漢宗、鍾益翊、陳紹猷、潘達光、鍾嫦娥、潘[illegible]等爲籌聯會委員，現捐有大批獎品，屆時備有各項遊藝節目，及幸運抽獎助慶。

金銀業貿易場昨午舉行新春團拜禮。圖爲該場首長、顧問等齊向同人恭喜發財，喜氣洋洋。右起：伍宜孫、何添、董仲偉、馬錦燦、馬錦燦、胡漢輝、楊志雲、應雁亭、董錫輝、何善衡、梁季彝等。

## 油蔴地旺角深水埗三區街坊會
# 春節義演粵劇

【本報訊】油蔴地街坊福利會爲籌辦建校基金及福利經費，在佐敦道佐治公園球場公演粵劇，由農曆正月初一日起演出十四天，分由鳳求凰及新女兒香兩劇團先後上演，連日觀衆滿場，定座者異常踴躍。該會演戲籌款大會於昨日舉行開幕剪綵儀式，請九龍助理華民司何璇主持，蒞臨觀禮嘉賓包括各界人士暨該會全體理監事及坊衆等千餘人，會後設茶會招待，屆時，情況非常熱烈。對綵，并由何璇氏主持大會開幕，隨由理事長張大榮致詞，大意謂：該會年來致力於所辦福利工作範圍日廣，需要經費建築校舍，與衆同樂，共賀新春，則由七晚，初八晚起則由「新女兒香劇團」上演，直至十四晚完台，愛好欣賞粵劇人士，故新年日定座以來向隅，踴躍，功行善舉，一舉兩得，德無量。繼由九龍助理華民司何璇致詞，對油蔴地街坊會在過去數年來，辦理各種福利工作，如贈醫施藥，及設立學校等，舉凡區內一切緊急救濟，爽直本宜，無不全力以赴，多所貢獻。末由該會副理事長黎醒民報告籌演粵劇經過，並致謝詞，典禮告成，隨即開鑼演劇，以娛坊衆。

旺角街坊福利會，於元旦日下午一時，在麥花臣球場搭戲棚，舉行演戲籌募福利基金大會，開幕由副華民司何璇主持剪綵，由理事長柳子元致開會詞，略謂：本會新會所建築落成，爲求發展學校於去年九月興建一所完善中學，現又擬建一所，是以在此春節期間舉行演戲。

深水埗街坊會演戲，爲籌募英文中學經費，大會於元旦日在長沙灣球場戲棚舉行開幕典禮，請副華民政務司何璇主持剪綵。儀式開始，正午十二時半，何璇蒞場，鑼鼓聲中，觀衆擠擁異常，紅佳劇團扣綱演出。

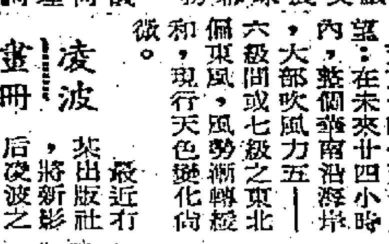
油蔴地街坊會演戲籌款。由副華民政務司何璇主持剪綵情形。

## 世界鋼琴業鉅子
## 川上源一昨抵港

【本報訊】日本樂器製造株式會社總裁川上源一，於二月二日由馬尼剌飛抵本港。「山葉牌」鋼琴香港總代理通利琴行總經理李子文夫婦及該公司高級職員均在機場歡迎，并由李氏千金李小姐獻花致敬。據稱：此次川上氏係視察鋼琴業務，從東京首途印尼、新加坡、曼谷、馬尼剌而至本港。「山葉牌」鋼琴在本港於一九六二、六三、六四各年度得到英國皇家音樂學院海外考試採用之殊榮，加拿大比奇多皇家音樂學院全部採用 THE ROYAL CONSERVATORY OF MUSIC OF TORONTO，在美國估鋼琴入口百份之六十五，且爲英國五十餘間大學之音樂館採用。

## 新型特强攝影機
## 有自動測光測距

據克馬洋行稱：一新型特强攝影機」，乃目前唯一的測光鏡裝在「反光板」之上所有光源經「反光板」而盡達測光鏡。因此，「特强」攝影機爲最準確之感光攝影機。單鏡頭反光取物，一目了然，隨時可以轉換鏡頭。有自動測光、測距；同時結構堅强，設計最新穎，價格公道。任何一機在手，可獲理想的照片。有意購買相機者，請到各大攝影器材店參觀附屬爲特强攝影機及附屬鏡頭。新型特强攝影機。



## 凌波
## 畫冊
## 出版

最近有出版社將新影后凌波之崛起過程，及有關資料、圖片，搜集編成一部「凌波畫冊」，經已發行，港九各報攤供有售賣。

## 參觀漁展巴士
## 站設統一碼頭附近

又訊：中華汽車公司爲便利各界人士由市區前往漁市場參觀漁展起見，由農曆元旦起，特設有赴漁展會特別巴士，由中區統一碼頭至香港仔漁市場前分別設總站，行人路側設在大道西恒生銀行，并設有流動式輪候欄架，供搭客輪候排隊登車。該線特別巴士，將繼續多天至六日漁展閉幕後始停止。

## 一炮仗爆傷兩童

【本報訊】爆竹傷人事件，昨日下午發生兩宗，兩名小童受傷，送院救治。首宗發生於五時許

## 我亦山人
## 新春會客

報壇耆宿我亦山人

## 皮禮士里抵港
## 英名作家

【本報訊】英國名作家皮禮士里，偕同夫人由英抵港，下榻於淺水灣酒店。皮禮士里偕同夫人同行，曾到中共區作四天訪問，在港逗留數天後，將繼續到各地完成考察旅程。

# 農曆新年期間
# 天氣溫和清爽

【本報訊】龍去蛇來，萬家欣迎新歲的前昨兩天，適見吹送和暖清新的東或東北偏東風，天色晴朗，陽光燦爛，氣候溫和清爽，朝晚之間春寒瀰漫，宛若仲春，顯然明媚春光又回大地。

據天文台報導：前昨兩天室外最高平均氣溫，大部時間徘徊於攝氏表一五·〇度（華氏表五九·〇度）以上，尤其前天（年初一日）室外氣溫一度高至攝氏表廿一度（華氏表六九·〇度）外，濕度低至百份之五〇以下。昨晨十時前，室外最高平均氣溫已達攝氏表一五度（華氏表五九度），濕度爲百份之六七。午間升至攝氏表一六度（華氏表六一·〇度），濕度爲百份之五八。午後陽光照耀，氣候和暖，氣溫亦較上揚。下午三時，室外最高平均氣溫升至攝氏表一七·〇度（華氏表六二·〇度），濕度仍站於百份之五九。傍晚五時，始降回攝氏表一六度（華氏表六〇度），濕度傍晚後漸增加，天色較陰晦，有時風勢亦較清新，氣候較前涼，室外氣溫陸續低降中，夜後尚屬春涼似水。

天文台傍晚報導稱：入夜仍吹綫和東風，空曠地區有時風勢增加，天色陰晴，雨量無紀錄數字。

復據天文台發出消息：天文台昨午天色展望：在未來廿四小時內，大部吹風力五—六級間或七級之東北和偏東風，風勢漸轉接現行天色變化尚微。

外航行氣流分佈形勢，據天文台發出之氣象報導指出：由環流黃海反旋風而掀起之一股廣闊「高壓脊」，向南伸展，迴旋遮蓋華南。連帶影響所及，致華南沿海（包括港澳）間天色，在東北季候氣流欲張還弛下，倏忽陰晴，涼中帶暖。

## 「魚美人」攝影賽
## 今在漁展會舉行
## 女主角李菁等供拍友獵影

據稱：此「凌波畫冊」，內容豐富，搜羅影后紅之傳奇，文筆生動，圖片更是珍貴，包括幼時及成名後全部照片，乃是幾經搜羅而得，印刷精美，定價一元。

【本報訊】在香港仔魚市場舉行的第七屆「漁展會」內，自農曆除夕開幕後，由於內容充實豐富，吸引了不少觀衆。該會昨日上午十時三十分起開放，展覽期至年初五，亦爲影星李菁小姐及其他五名著名的女明星，在漁展會中泊在海旁的兩艘漁船上供大衆拍照。漁展會亦爲該一比賽設置獎品，計頭獎三百元，二獎二百元，三獎一百元，及由香港攝影學會選取的參加者每名廿元。聯合主辦的「魚美人」攝影比賽」，定於今日下午二時至四時在漁展會與邵氏公司參觀。

國語片「魚美人」的女主角李菁，爆竹傷人事件，住深水埗基隆街二五五號×樓，被炸傷面部。次宗發生於六時許，傷者鄭忠泉，七歲，住觀塘德隆大廈Ｄ座某號，爆傷左手。

## 佛道善團分別舉行
## 朝賀禮儀祝禱昇平

【本報訊】港九各佛道善團，於乙巳年新正佳日，分別舉行朝賀儀式，同時新年團拜，互祝新禧：

青松仙觀……青松仙觀，道教學院於初一日子刻，在彌敦道二百號頂樓祖殿舉行朝賀典禮，由侯寶垣主席致完畢，任寶榮、馬紹章、廖輝等全體董事同人虔誠禮懺，祝禱世界昇平，並定今日下午二時，舉行同人團拜，互祝新歲。

萬德善社……萬德至善社，年初一日起啓建崇福勝會，一連七天，禮北斗，朝大梵，祝禱全年平安運朗，直至年初七日（人日）未刻完陞。並於初八日舉行禮燈團拜禮，歡迎各同門善信參加。

香港蓬瀛仙館……香港道教聯合會，年初一日在銅鑼灣金龍台社內舉行朝賀供諸天，慶叙參拜，禮誦梵經，由黃漢興、馮公夏、蕭孝嫦、梁山、施剛吳、黃允畋等主持，全體董事同人參加者甚衆，午間並設素筵聯歡，互賀新歲。

松蔭園……松蔭園五佛社、聖佛道社，今日下午一時起，在佛社內致道恒隆大厦社內舉行新年團拜，禮佛上供，二時起開投勝燈，晚間設筵歡叙，共慶燈景光輝，歡迎各同人踴躍參加，共結善緣。

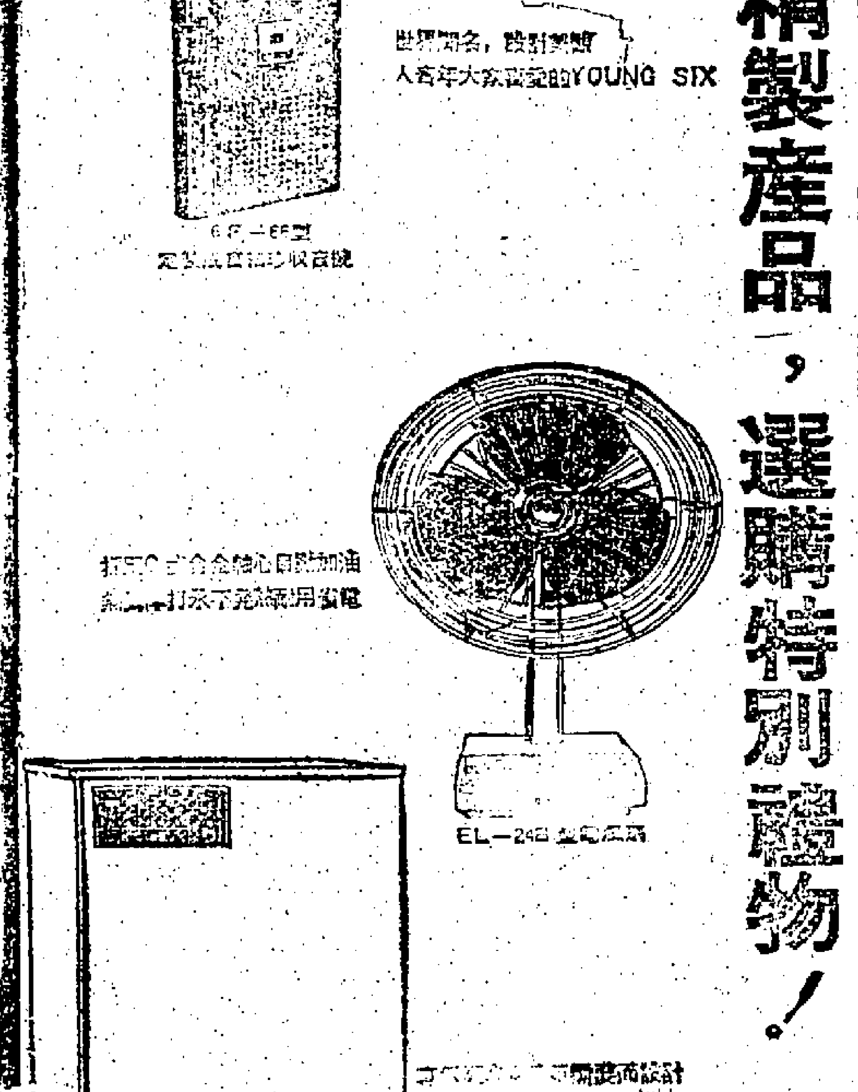
隱廬佛社……本港隱廬佛社，今日上午十一時半，在大埔道錦山大埔窰舉行朝聖大典，禮成後由下午十二時半起設筵款待，隨到隨開，直至五時半止。

通善壇……本港通善壇，昨日正午十二時舉行值理同人團拜，由主持楊燊人、楊富、麥明致賀詞，並向各同人互祝新禧，並設茶會聯歡。燈，晚間設筵歡叙，歡迎各道侶參加。天，爲衆生祈福祝福，上元節舉行競投勝燈，晚間設筵歡叙，並定初九日起建醮七天。


Toshiba
QUALITY SINCE 1875

東芝
1875年問世以來品質精良

「東芝」精製產品，選購特別禮物！





東京芝浦電気株式会社

總代理　民安行



# 同濟中英文中學招生

班級：中文部：中一至中四及小學各級
英文部：F.1至F.4各級
男女生

報名：即日開始，考試：隨到隨考。（章程備索）

校址：灣仔摩里臣山道十五號A（即厚豐里六號）可由灣仔街直上。電話：七二〇六一七

監督兼校長霍逸樵



# 聖智德英文中學招生

班級：英文部：幼稚園至P.6—F.1至F.4
中文部：幼稚園至小六
報名：即日開始
考試日期：校內公佈
校址：山林道三三—三五，四五—四七號
柯士甸道一四四號
電話：六三四四〇二

監督：黎達然　校長：黃錫銓



# 東方中學招生

學級：中學小學幼稚園即招各級插班新生
試期：報名時通知
校址：九龍界限街44至50號　電話：807021　807441
英專夜校同時招生

校長陸子麟

校務主任胡熙德



# 香港中文大學徵聘圖書館職員

一、圖書編目員：
資歷：認可大學畢業及曾受圖書編目訓練。如具備有英國之A.L.A.或其他國家同等資歷及曾在圖書館工作者優先取錄。
待遇：月薪港幣計：男——一千四百元，年增五十元，至一千五百元止。女——一千零四十元，年增四十元，至一千一百二十元正。

二、二級助理員：
資歷：本港中學會考畢業或同等學歷，並須有五年認可之工作經驗，打字速度在每分鐘五十字以上。
待遇：月薪港幣計：男——五百六十元，年增三十五元，至六百六十五元止。女——四百二十元，年增二十五元，至四百九十五元止。並加百分五之臨時生活津貼。如有子女者，按現行條例，另加子女津貼。

此外，尚有年假，病假，分娩假期及公積金等利益。應徵者須於一九六五年二月二十八日前具函徵函連同最近證件副本寄九龍彌敦道六七七號香港中文大學校務處收。

一九六五年一月



# 香港調景嶺中學招生

班次：新制中學暨制中學及小學各年級下期
報名：二月五日起至十四日止
考試：二月十六日
入學：不收學費全期只收雜費五元寄宿生另收宿費五元
地址：調景嶺村大坪



REGINA ENGLISH SCHOOL

天主教
# 勵精英文中學

招生：·F.1—F.4各級男女生
·P.1—P.6（參加升中試）
即日報名·隨到隨考
男女分班上課　開課日期：二月八日
校址：九龍塘金巴倫道61號（8號巴士直達）
校監　李松年　校長　申馬寶華



香港教育司署註冊　中華民國政府立案

# 九龍華商會計英文專科日夜校招生

一年制：高級會計專科
商業簿記，商業數學，珠算，商業文件，統計學，會計學，報稅指導，公司會計，合夥會計，分店會計，銀行會計，銀行實習，成本會計，國際貿易及實務，經濟學，審計學。
二年制：會計、本科部
高級會計，高等成本會計，銀行經營與實務，中文打字，政府會計，遺產及信託會計，商業法，公司理財，各業會計，問題，決算表分析，投資學，企業清算會計，會計制度之設計，國際滙兌，C.I.F計算法，工商組織及管理。
選修：以上各科，另選修。附設中文打字
英文初、中、高級會計（LCC）商業信扎，打字班。
英文修班：由初級至高班
開課日期：二月九日星期二
辦公時間：五日開始例假照常
校址：旺角通菜街1R—1N
電話：八四四九一三



# 利瑪竇神父英文書院通告

敬啓者：本校男生部（中學）、女生部（中學）及小學部於1964—1965年度下學期將增加少數學額，凡欲申請插班者，可向本校校務處索取申請表格。額滿即停止辦理。除二月二、三兩日外，本校校務處例假照常辦公。

校長　黃公覺博士
JAMES K. HUANG M.A. MINNESOTA.
J.S.D. NEW YORK

校址：九龍界限街大坑東道四三九〇號地段（4A、7A、2D巴士均可到達2B、6D、12A巴士可達大坑東道口）電話：八〇二三四七



# 港九高中學校招生聯合廣告

| 校名 | 招生學級 | 考試日期 | 開學日期 | 校址 | 校長 |
|---|---|---|---|---|---|
| 仿林中學 | 中學一二三四年級 小學一至六年級 | 報名時通知 | 二月八日上午九時 | 西摩道七號 麗便臣道58至60號 電話：二三三九三四 | 陳仿林 |
| 西南中學 | 中文部中一至中四 小學各級 英文部F.1至F.4 P.5 P.6 | 報名時通知 | 二月八日 | 灣仔道安加里七號（國泰戲院側）電話：七二七二式一 | 張海濤 |
| 同濟中學 | 中文部中一至中四及小學各級 英文部F.1—F.4 | 報名時通知 | 二月八日 | 灣仔洋船上街摩里臣六號 電話：七二〇六一七 | 霍逸樵 |
| 廣大中學 | 新制中學一至四年級 小學二至六年級 | 報名時通知 | 二月九日 | 九龍窩打老道62B至65B 電話：八四四八二三 | 監督譚維漢 校長古應熙 |
| 壽山中學 | 新制中一至中四及小六 | 報名時通知 | 二月六日 | 香港摩利臣街五十一號 電話七〇一五八六 | 彭展華 |
| 嶺東中學 | 新制中學一至四年級 小學幼稚園各級及中文夜中學小學各級 | 報名時通知 | 二月八日 | 正校九龍南昌街168至170號 分校九龍大埔道163至165號 電話：八〇七八九五 八六八六一三 | 陳劍科 |
| 嶺英中學 | 新制中學（全四）附小·幼稚各年級 男女插班生 | 報名時通知 | 二月一日（星期二）上午九時 | 香港堅尼地道廿八號 電話：七六〇五八三 | 監督洪高煌 校長洪錫惠 |
| 大同中學 | 中學英文部 新制中學中一至中四 附小幼稚園 | 二月六日（即農曆正月初五）上午九時 | 二月八日（正月初七）上午九時 | 正校：九龍城村18號地段 電話：八二四五二 分校：亞皆老街一一五號 電話：八二九六四 | 監督江茂森 校長李士秀 |
| 永康中學 | 新制中學中一至中四，小學至六·幼稚園甲乙各級插班生 | 報名時通知 | 二月八日上午九時 | 九龍鑽石山永康圍 電話：八二九一 八三〇七四九 道就學代辦處 | 監督兼校長徐蕙儀 |
| 珠海中學 | 中一至中三 中四以上額滿 | 報名時通知 | 二月九日 | 九龍亞皆老街一二四號 電話：八二九六〇四 | 監督李穗芳 校長麥鄺甫 |



# 巴域中學聯合招生

元洲街新校　大埔道正校　大埔道二分校
㈠級別：中學部：新制中一年，中四各級　小學部：一至六年級　幼稚園：高、低、班。
㈡報名：即日開始
㈢開課：二月八日
㈣校址：正校：大埔道八十號　分校：大埔道一〇四號　新校：元洲街五號至十一號　電話：八〇二九四四
㈤校舍安敞，有課室廿八個，共四十六間，分實驗室，圖書室，音樂室等，膳宿俱備，校車接送。
校長：譚倫徽



自置校舍

# 培根英文書院招生

校址：九龍大埔道72至74號全座
班級：英文部　P.4—P.6 F.1—F.5
中文部：幼稚班　小一—中三
本校蒙本港熱心教育界人士殷商黃久恩先生捐助半免費學額一百名，凡家境清寒有志向學者均可來校申請。
監督：余明哲
校長：關其昌



# 珠海中學招生

學級：中一、二、三、四年級插班生
校址：九龍亞皆老街一二四號　電話：八二九六〇四
考試：報名時通知
董事長區劉小蘭　監督李穗芳　校長麥鄺甫



# 啓明中學招生

班級：小學：全日班、下午班—小學各年級
幼稚園：全日班、上下午班—高年及低年級
夜中學：中一暨小學各年級
英文夜校：字母班至中一
校址：㈠元洲街四三二號　㈡元洲街四九二號　㈢福榮街五四二號
校長盧春慶　副校長月彥

# 丹麥奧丹斯隊 初戰擊敗港聯 今再鬥港代表

【本報訊】訪港首次出師即以三比一擊倒香港聯賽選手隊的丹麥奧丹斯足球隊，今夕下午八時，在政府大球場，夜戰香港代表隊。下午六時半，先加插青年盃冠軍青衛對青年盃聯隊，門票分十元、八元、六元及三元五角多種。雖然經過公開預售，但尚有大批剩餘，于今天在香號看台門沽。

奧丹斯在首仗，雖然以三比一擊敗港聯，但以整場過程而論，客軍實力如何，仍然值得懷疑。事實上，以客軍在首仗的演出，並未見優異。相反的，上半場更落下風，如果不是港聯球員，嬌態畢呈，其後再加上後勁不繼的話，相信客軍早已敗陣了。從客軍首仗演出看來，客軍個人球技，雖未見突出，不過，他們的第一時間傳球推進，却十分快捷，全隊身致高大，氣力充沛，爲最大的贏波本錢。全隊中以前鋒優於後衞，尤其是右翼與中鋒，有速度，肯走位，衝刺力亦佳。同時，客軍在進攻之際，兩翼兩衞，均衝至對方禁區內接應扣關，爲不可多見。

不過，客軍的後防，如遇對方多用第一時間短傳推進的話，則漏洞頻現。尤其是倘遇到快速的前鋒，多用兩翼推進，一記快捷直綫傳遞的話，輸波的機會很大。

香港代表隊奉命把守第二關，雖然，外傳正選右輔林英傑，有因足傷倦勤的消息，但，據足總秘書黃耀虹表示，還沒有接到林君申請免役函件或通知。不過，倘若林英傑倦勤的話，可能以副選右輔麥拉倫替補，李國强恐仍難上陣，當以區彭年替補。

香港隊是大部「新血」組成，論名氣當然比不上各大牌，但全隊氣力充沛，戰意如虹，士氣甚高，這點，相信各大牌均會自歎不如。

由於姚卓然近況甚佳，同時，其對位盯脫及防守方面，出脚甚快，相信今晚他擔守中路，必不讓劉添專美於前。不過，客軍前鋒高大，兼有速度，所以，馮紀魂似不應過份上前，最好能與鮑華傑踢雙中監方式，以阻截客軍的快速攻勢。廖錦明的應注意客軍的右翼奇勒，不要使其有從容活動的機會，則客軍入球機會，便會大大減少。

何祥友與張耀國，更須放棄盤運，多用第一時間傳射，尤其應多爭直綫快傳，給予中鋒孫偉光，使其有扣關的機會。

只要各球員有戰意，和死纏爛打，則今仗便有取勝的機會。事實上，客軍的個人技術，未見突出，港隊各鋒將，有機會即射門，則今晚贏波並不甚奇。

# 奧丹斯施下馬威 三比一壓倒港聯
## 但港隊五名正選均未上陣

【本報訊】挾丹麥聯賽冠軍威名訪港的奧丹斯隊，年初一在政府大球場首次出師，以三比一壓倒香港聯賽選手隊，上半場紀錄是一比零，港隊領先。

客軍前天排出完整陣容登場，港隊却有多員正選倦勤，劉建中、郭錦洪、張子岱、李國强不出，張子慧被罰停賽，又不能上陣，唯有調副選的成德權、李國華、曾鏡洪、郭滿華及楊偉業分別替補，全陣的配搭，經此變動，已不及原陣强勁。

雖然客軍是丹麥的聯賽冠軍，而且能夠以三比一戰勝本港的聯賽選手隊。但根據客軍前天首次出師的演出看，却不見有若何特別的地方，他們的球技決不會高于本港。客軍所以能够獲勝，主因還是聯賽選手隊不濟，踢得太差而已。

客軍的踢法，與本港慣用的第三後衞踢法大同小異，但脚下工夫仍欠上乘，前鋒的盤傳射，後防的攔截，均非超卓，隊中更沒有一個特別出色的傑出人材。

由于客軍盤傳射工夫，並不到家，前鋒埋門威脅甚弱，後防亦只靠身高脚長的有利條件，用密集阻截港隊的進攻，故防守不見得很嚴密。

左翼P漢臣，中鋒士遜，右輔多士特，是客軍演出較佳的數人，但也非如何了得。有客軍射手之稱的希士遜，雖然前天亦能射入兩球，可是他也曾錯過不少勝球良機，多次單刀必勝球，不是射高便射斜出界，假如他的射門到家，客軍前天至少可多入兩球，甚至三球。

觀客軍在前天的表現，他們的優點是出脚快，肯跑肯搏，而且客人球技尚算均勻，同時踢法斯文，亦值得一讚。不過，可以斷言的，是此來的奧丹斯，決非一支一流勁旅，實力也不見得比去年農曆元旦訪港的丹麥哥本哈根强勁。

聯賽選手隊前天的演出，確使人大感失望，特別是先開紀錄以一比零佔優勢後，即有輕敵現象，前鋒更普遍有起脚慢，盤球過多，每應傳不傳，應射不射的毛病，甚至有機會射門時，大多時都求其一脚了事。上半場港隊佔盡上風，僅得一球的收獲，就是各人踢來存心玩，敵造成。到了下半場，被客軍扳回平手後，雖欲急起直追，但此時港隊已後勁不繼，徒感有心無力，反而被客軍節節進攻，卒再失兩球，以一比三受。

上半場因爲港隊攻勢甚盛，後防還不致露出很大的漏洞，但下半場調入張永洧任左後衞後，爲了張永洧不能稱職，其餘各將又缺氣，港隊的後防即告不穩，客軍常常有乘虛而入的機會。

在港隊演出大失水準下，真是沒有一人的表現較能使人滿意，門將成德權，雖曾奮不顧身的援救客軍多次單刀球，使港隊不致多失，可是港隊所失的三球，至少有兩球，他有判斷錯誤及位置欠佳的責任。

在聯賽選手隊與奧丹斯比賽之前，先由青年軍與陸軍作表演賽，雙方實力接近，爭持激烈，結果青年軍技勝一籌，以四比三擊倒陸軍。

丹麥奧丹斯隊首戰勝港聯，圖爲港隊黃志强（左），帶球入禁區，被客軍守衞攔阻的鏡頭。

## 卓然一着妙傳 偉業頭頂入網

由足球總會會長羅理基，與奧丹斯及香港聯賽選手隊行過握手禮，然後交鋒，開後港聯搶攻，客軍招架，驚險甚多。七分鐘，黃志强從右方進窺，將至底綫時傳球過左方，楊偉業走入客軍禁區，接應一脚抽射，時客軍門將已經長撲及，但門柱之窄，皮球從右門柱邊飛出界外，客軍有驚無險。

港聯此時攻勢極盛，九分鐘，楊偉業一記底綫傳中，黃志强截得傳姚卓然，卓然眼見黃文偉處于空檔，馬上交給黃文偉斜射，惜中柱彈出無功。此際有左後衞J拉士奇傷脚離場，由尼路臣入替。

廿一分，黃志强孤軍深入，盤至客軍門前十餘碼處，依里臣橫來截劫阻人犯規，港聯得間接罰球，姚卓然吊球客軍門前左方無人地帶，楊偉業飛將軍從天而降，連人帶球頂入網內，港聯以一比零先拔頭籌。

卅四分，楊偉業進軍，斜刺切入客軍禁區，早有郭滿華伏兵客軍門前，楊偉業乃將球短傳郭滿華，轉身力射，動作快速，球勢甚勁，却因客爲諸出，功敗垂成。

## 客軍反攻 扳成平手

港聯以後踢來輕敵，全不起勁，客軍却奮戰不懈，努力反攻，但見港聯境內草木皆兵。卅八分，希士遜十八碼左右放冷箭，成德權眼明手快，拍出界外，客軍獲得角球，奇勒主踢，球落左翼位，P漢臣認門抽射，又爲成德權抱個滿懷，港聯暫得脫險，惟客軍繼續反撲。

四十二分，丹尼臣從左方滲入港聯禁區，劉添舉脚攔截，不料，將球撬落多士特脚下，馬上叩關，一飛沖天，間接替港聯解圍。此時港聯李國華傷脚，雖所傷不重，但已沒有繼續參加比賽，港聯教練遂派張永洧任左後衞，迄比賽至上半場完，紀錄仍是一比〇，港聯佔先。

下半場，港聯已呈缺氣，客軍反攻更急，十分鐘，多士遜從中路急衝入港聯門前，但見港聯驚險重重，誘出成德權，底綫傳中，希士遜趕到，接球入空門，扳成一比一平手。

## 客軍左翼 遠射得手

客軍士氣如虹，港聯陣脚大亂，風聲鶴唳，頻頻告急。十二分，丹尼臣滲入，妙。

十五分，奇勒含枚疾走，右方底綫傳中，P漢臣在十八碼附近射門，成德權無從托救，唯有目送皮球由門右上角滾入網窩，二比一，客軍後來居上。

十九分，希士遜單刀殺入港聯禁區，劉添在後窮追無效，被希士遜盤至離門十碼左右力射，港聯幸得成德權及時衝出撲救，化險爲夷。

港聯到廿三分，才有一個反攻機會，黃志强躍入底綫傳中，郭滿華躍頂，眼看皮球必入無疑，又因打中右門柱彈出，功虧一簣。

## 客軍中鋒勁射 港聯再失一球

客軍逃過大險，以後攻勢又盛，不斷向港聯進侵。二十五分，希士遜單騎直進，盤過羅北抵港聯門前，在單對單形勢下射門，成德權拍救得宜，替港聯救回一個必失球。卅一分，多士特與希士遜互傳推進，希士遜右輔位高傳，多士特滲入港聯門前勁射，成德權回天乏術，球直竄入網窩，三比一，客軍又添一球。

港聯敗局已成，客軍乘勢進攻，力反攻。四十分，左方P漢臣十分活躍，傳中，希士遜在港聯門前無人監視下抽射，越門落野，錯過必勝機會。轉瞬九十分鐘終場，保持三比一戰果，客軍以三比一擊敗港聯。並錄雙方陣容如下：

（奧丹斯）
S拉士奇
J拉士奇（上） 尼路臣（下） 嚴士堂
積各臣 依里臣 A漢臣
P漢臣 丹尼臣 希士遜 多士特 奇勒

（聯賽選手隊）
成德權
李國華（上） 張永洧（下） 羅北
曾鏡洪 劉添 陳耀洪
楊偉業 姚卓然 郭滿華 黃文偉 黃志强

## 全場爆滿 足總獲甜頭

初一港丹大賽，埔頭熱鬧，二萬七千餘人，全場爆滿，收入十六萬一千餘元，足總委員，笑逐顏開，紛向傅利沙恭喜。原來今屆埠際賽開源節流，全部埠際賽待數等不過九萬元，此次收入，可分得八萬多元，第二、三場乃是純利。

球票全部沽清，逕來球迷座，總有五六千之衆，真是滿坑滿谷了。

球員中最喜氣揚眉的是張耀國，手挽周小姐到場，坐在十元位席上，喁喁細語，竟然幾許球友，嘗球賽一比三時，周小姐不願看下去，手拖張耀國退場。

港選佔先一比〇時，萬迷拍掌喝彩，及至輸一比三，却被喝倒彩。某教練笑謂，此乃球迷替球員開年也。

「第一夫人」趙不弱太太取出由足總黃秘書交給她的女子足球隊報名單一張，她說是聖瑪利一班學生，向戴督夫人處報名，督太遂交下足總代轉，計開有伊利沙伯張、朱地蓮、李安妮、杜彭美拉、戴安娜玲、利碧架玲、陳瑪利。看來將來女子足球賽，大有前途。

新年新衣，不少人襟頭上掛上一個中華民國參加世運五環章作裝飾，筆者也掛上一個中華民國參加世運的國花五環章，誰知給客軍總領隊李治達看到，他拉着要求以丹麥章交換，甚至用任何東西交換亦在所不計，但因筆者只得一枚，廹得對不住一次，令他失望，真不好意思。（蘇龍火）

## 大喝倒彩 替選手開年

圖片說明 丹麥奧丹斯隊，初戰勝港聯，圖爲港聯黃志强在底綫將球傳出，郭滿華（左）即刻用第一時間抽射，但被丹麥門將S拉士奇飛身撲出的鏡頭。

# 體育

## 球聯會籌款義賽 九龍隊獲勝 華人裁判擊敗西裁

【本報訊】華人足球裁判員聯誼會昨晚在花墟舉行籌款義賽，九龍隊以三比二擊敗香港隊，華人裁判則以四比一擊敗西人裁判。由於新年交通不便，素有旺丁旺財的花墟球場，竟未爆滿，不過亦有九千多人，收入二萬一千五百餘元，全數撥歸會員福利之用。

頭場是中西球證作球證盃之爭奪戰，洋仇，演來特別落力，上半場打成一比一平手，且皆由左中衛金比首開紀錄而領先，相持到六十分鐘之後，才被華裁隊後來居上。華人裁判的技術與經驗，到底佔勝一籌，終能突破西人裁判身高體大的障礙，以四比一大勝。「好波老細」霍英東，十分活躍，他個人獨射兩球，乃華裁反敗爲勝，立下大功。其餘兩球，是由梁兆榮、蕭國富分別射入。賽後由總會頒發「球證盃」，由華裁領隊霍英東領獎。

正本賽由二十八名大牌上陣，分香港與九龍兩隊對抗。此賽採八十分鐘制，二十一分鐘，九龍隊先開紀錄，以一比〇領先。那時由劉志霖入網，三分鐘後，郭德先援救不及，區彭年近門斜射入網窩。香港隊自失一球後反攻甚烈，黃志强頂射門中楣而不入。曾於卅七分近門頂射，可惜中楣不入，故上半場九龍隊以一球佔先。

下半場，雙方調整陣容，香港隊控制了比賽，由劉繼照接到姚卓然的妙傳，一射入網，扳成一比一平手。四分鐘後，他兩人再捲土重來，劉繼照再次近射得手，香港隊以二比一超前。

雙方再次平手之後，九龍隊繼續揮軍進攻，由劉志霖勁射入網，在完場前一分鐘，以三比二擊敗香港隊，贏得了「聯誼盃」。賽後由足總主席傅利沙頒發獎盃，由九龍區會員隊隊長李國華領獎。

除了兩場足球比賽之外，大會爲增加娛樂成份，在球賽開賽之前，和半場休息之際，由仙鶴港聯電影公司的紅星岳華、李居安分飾「天官賜福」，港星及麥哥默夫分飾「仙姬送子」，更有八音花車及足球宣傳等。

（九龍隊）林尚義 何志坤 李國華 [illegible]
（香港隊）馮紀良 陳燦林 黃志光 [illegible]

## 張子慧楊潤華 被罰停賽兩月 劉守政罰停賽一月

【本報訊】在星島對警察一場甲組足球聯賽，于去年十二月廿三日在花墟球場舉行，比賽完滿火藥味甚濃，警察隊員張子慧、楊潤華，分別被判停賽八週，至下月十四日止。另一被判出場的星島球員劉守政，則停賽四週，至本月十四日止。

經于一日開庭傳訊各方有關人士，根據各方證供，認定三人犯規，罪名成立，張子慧、楊潤華、劉守政，被罰如上。

## 奧丹斯未見突出 下半場才顯工夫

容同大地，見面恭喜，今年比去年强，天天地之得失，除舊佈新，以正體壇風紀。

丹麥奧丹斯來港實識，下馬施威，三比一先敗聯賽選手隊，今晚炮响第二躍，和香港代表隊比賽，誰操勝利，還在未知之數。

開賽之前，客隊教練平遜，曾答記者的詢問，奧丹斯此次訪港的戰績是否會比「哥本哈根」隊更好？平遜表示，由去年十一月開始，丹麥聯賽已入冬眠，天氣在攝氏表零度下六、七度，冰天雪地，不能比賽，使他們練波受到極大影響。哥本哈根…

不過，客隊教練的說話很坦白，說同第一場上半場演出，確然無是處，傳球十居其七讓到港聯隊搶去，推進時橫傳多於直傳，全隊更不見到一個技術特別超卓者，最好的右翼七號奇勒，也跑不過李國華，九號的希士遜，無法攻破劉添防地。上半場演出，確差得了若干水準，反敗爲勝，由此足以證明客隊仍不失爲一隊好的球隊。

分析客隊上半場演出，客軍雖是脚法生硬，但他們的第一時間傳出，步位雖然無誤，但傳球力度不一，常被港隊衛出截球搶去。[illegible]

## 港丹大賽 今晚陣容

（丹麥奧丹斯）
領隊：李治達，副領隊：拉臣，教練：平遜。
積各臣
S拉士奇 依里臣 J拉士奇
嚴士堂 A漢臣
P漢臣 丹尼臣 希士遜 多士特 奇勒
副選：史提保、尼路臣、李治達 [illegible]

（香港代表隊）
領隊：黃源章，隊長：鮑華傑，副隊長：何祥友，教練：蔡兆榮，軍醫：梁仲偉。
朱永强
廖錦明 羅桂生 梅永達
馮紀魂 鮑華傑 樂偉雄
張耀國 孫偉光 何祥友 林英傑 李國强
副選：成德權、駱德興、陳炳光、麥拉倫、劉繼照、梁建中、區彭年、陳燦林

## 得失評論 老惠說不及宇哥登 佛爺指出非第一流

【本報訊】丹麥奧丹斯足球隊以三比一勝香港聯賽選手隊後，對于客軍演出的評論，雖屬見仁見智，但大多數人對客軍的球技評價却不高。

客軍的教練平遜，認爲聯賽選手隊上半場演出不錯，可惜並未能發揮。[illegible]

## 本年台維斯盃 十二月廿七 在雪梨舉行

【墨爾砵二日法新社電】澳洲草地網球協會，今日在這裡宣佈：一九六五年台維斯杯挑戰賽，將於十二月廿七日、廿八日及廿九日在雪梨舉行。

## 馬華足總籌改 大馬華人足總

【吉隆坡航訊】馬華足球總會，于一月卅一日在馬六甲舉行第十八屆獎杯決賽和召開理事會議。會上討論馬華擴大組織，成立馬來西亞華人足球總會，原則上同意。[illegible]

# 馬經

## 成功日紅寶班次利

陶樂駿

### 班寶萬里駒活躍

[illegible]

### 大力綫操脚法佳

[illegible]

### 泰山輕巧有進展

[illegible]

# 工商業強度難關 蛇年應走的途徑

在農曆年關前，商場風險最大，爲近十餘年來所僅見，現在雖然勉強度過，但商場上開出「期票」與歷年賬特多，危機依然潛伏，還有待各方合作，努力掃除障碍及打開新出路，才能轉危爲安。

【本報訊】甲辰年過後，乙巳年又開始，各行工商業對於未來業務的展開，自有一番新計劃和新希望。

回溯去年農曆歲暮時，本港商場險象環生，可說是在本港光復後，最艱險的一年。總以過去一年來，由於地產物業市道滯，凍結資金太巨，更因英國徵收入口貨附加稅，以致本港工業受到嚴重的打擊，故造成商場的大風暴，同時，賭外圍馬外圍狗之風熾盛，天氣失常也影響商場極大。所以，甚本脆弱的廠家或商號因週轉不靈及業務不前而致停工或歇業者，不下一百數十家之多，也有不少爲着應付各方追債，在農曆歲暮時開出「期票」結賬，這些期票的兌現期，其中半個月者有之，遠至一個月以至兩三個月者也有之，同時歷年賬之多，爲近十餘年來所僅見，估計總超過三億元，所以各業雖能勉強度過年關，但危機依然潛伏。

今蛇年開始，蛇是四靈之一，也有稱之爲「地龍」，與去歲的「天龍」年除陽配合，預料工商業各界人士當可憑其精靈，運用超卓的手法，來扭轉頹勢。但英國徵收入口貨臨時附加稅百分之十五之例，還未撤銷，賭外圍馬、外圍狗之風仍盛，而各行工商業於農曆歲暮時發出的「期票」又多，若要消除商場不景氣，使各行工商業轉危爲安，實非一朝一夕所能做到，而要各方合作繼續努力，去掃除一切障碍物。

經濟界權威人士認爲本港工商業，若要掃除障碍回復興盛，必須循着以下的途徑去做：

㊀請英國政府從速撤銷入口貨臨時附加稅；
㊁請馬來西亞政府與香港合作，放寬港貨入口及減輕關稅；
㊂工業界從速在英國以外多闢新市場，一方面加強生產設備，以減輕成本；
㊃工商各業應加強團結，極力避免割價競爭；
㊄政府應嚴厲禁止外圍狗、外圍馬活動，並勸諭各行商人士勿再沉迷這些非法賭博，應各盡所能，去發展正當業務；
㊅銀行界對工商各業應盡力扶助，遇有風險，勿坐視不救；
㊆各業資金勿過份集中於地產，而應多向工業投資；
㊇政府應繼續多建廉價屋，壓制租值上升，以減輕居民負担，同時應給予工業界建廠之種種利便。

以上所述都是「對病下藥」的良方，設若工商各業能轉危爲安，各循正途發展業務，人民豐衣足食，則社會自然安定，市面自可日臻繁榮也。

# 年宵品減銷達三成以上

## 花市更殘退縮過半

由於工商業不景，港九居民消費力弱及天氣失常頹影響，去歲的年宵品市況，比較前年大爲遜色，估計銷出總值，比較上年過縮百分之三十以上。緣在農曆歲暮時，天氣失常，溫暖的時間太長，到了除夕之日，華氏寒暑表依然在六十度以上，以致積存各種禦寒棉毛織品如：男女大褸，中褸，皮褸，皮手袋，皮頸巾，羊毛內外衫及毛被等類，無法疏通，臘味市也受到很大的影響，而這些年宵品，都是較值錢的貨。所以鮮菓，糖菓，瓜子及瓷器器落類，即使退縮程度不大，整個銷流總值亦減少三成以上。加以花市太殘，總銷值退減過半，故形成整個年宵市況，大爲遜色。

據記者觀查所得：去年農曆歲暮，花市特殘，其主因：㊀去年七、八月間，經過多次颱風襲擊後，新界及大陸花圃所栽植的時花，多被摧殘，損失慘重，有等花卉，即能復長，也欠壯麗，且歲暮天暖，各賀年花，多數早開，所以運到港九各年宵市場供應者，因未及上年三分之二，而吸引力亦欠強；㊁因工商業不景，各界消費力弱，部份商人更因應付年關，情緒緊張，無心賞花。有以上兩大原因，所以標價過高的桃花及盆花，固難脫手，未够壯麗或過殘者，又乏人賞識，到了除夕深夜十一時，便成殘局，紛紛削價平沽，如標價每株三千元者，以一千五百元便可買到，原價二十元者，則降爲十元求售。結果卒告爛尾，賣剩的殘花特多，經營此業者，莫不叫苦。

# 各大街市通宵營業

## 大蜆鯉魚大脷價昂

華人俗例，於新春初二開年，多大排筵席，所以每年初一深夜，到街市採辦牲口，魚菜者特衆，港九各大街市，都通宵營業，情況異常熱鬧。

由於一般居民習慣，多用鯉魚，生鷄來神，又取發財大利的好意，所以發財大蜆，猪脷，猪手，鯉魚，生菜等特別搶手，在初二凌晨時，發財大蜆曾搶至每斤四元，鯉魚公搶至每斤六元，劏鷄，生鷄每斤六元，猪脷每斤九元，八元，猪手每斤二元。到了明天，因買客漸疏，其價才逐漸回落，惟因部份酒樓茶室，新春休假期滿，於昨日及今日開市，採購牲口，魚菜者多，所以一般市價仍比平時較爲昂貴。茲將昨日天明後，各種牲口，魚，菜的零售價查誌如左：

**牲口** 上鷄項每斤六元，六元四。中上鷄五元六，五元七。劏鷄價五元二，五元半。生鷄四元八，五元二。谷鴨二元二，二元八。米鴨三元二，三元六，三元八。平頭鵝三元二，黑鬃鵝三元八，四元二。上猪肉三元六，三元八。赤肉五元，五元二。赤排四元八，肉排四元四。腩肉二元四，大脷六元四，八元。猪肝六元八，七元二。猪腰六元四。猪手一元八。猪腳八角（牛肉行休息）。

**鮮魚** 鯇魚四元六，四元八。大魚三元六，三元八。鯪魚三元六，二元八，二元四，二元二。鯇魚四元半，鯉魚公四元八，笋殼十一元半，九元六，九元二，六元四。烏魚八元，八元四。白鱔九元六，八元，六元四。田鷄五元六，六元，五元二，四元半。發財大蜆一元二，一元六。生魚五元六，四元八，六元。水魚五元六，五元二。外來生魚三元二。响螺八元半，八元。生蠔四元六，四元。膏蟹六元五。肉蟹四元八，四元二。白蟹二元八，花蟹三元六，三元半。大花蟹九元六，大肉蟹九元，九元六。龍蝦八元，七元二。白蝦六元四，六元。中蝦五元六。什蝦二元八，三元二。青淡水蝦八元，五元六。

**瓜菜** 菜心每斤八角，芥蘭七角，生菜四角，五角。有頭生菜六角，八角。芥菜四角，蘑菇六角，蓮藕一元二，一元六。有笋蓮藕二元四。荷蘭豆一元六，玉豆八角，蘿蔔四角。西洋菜七角。波菜五角，六角。短豆苗二元四。荔浦芋七角，八角。枸杞六角，青瓜一元六。紅椒二元四，二元六。圓青椒一元二。白菜四角，五角。

# 棉紡織業廠家昨日已有開工

【本報訊】棉紡織業經過一連三——四天的春假，昨日（年初二）最先開工的，計有一般紗廠與大部份織製原色布的布廠，至於織製色格布的布廠，部份針織廠，毛巾廠，製衣廠則於明日（年初四）開工，尚有一部份廠家亦有延至後日（年初五）開工的。故此到了年初五，一般屬於棉系的工廠，應該開齊工了。

現在應加關視的，厥爲棉系工業的新春動態。棉紡業方面，一般紗廠新春開工仍然正常，一部份自紡自織的廠家，在春假前已經很少棉紗出售，另一部份紡織廠及單純紗廠，也不會有很大批的棉紗出售，因爲他們在春節前接入的訂單，已排到四——五月份交貨。關於紗價，十支至廿支以下的粗紗，有可能略爲提高，但亦視乎布廠的新春扯力如何而定。

織布業方面，原色布廠在春節前接入訂單也有很多，雖說過去這三個月來，英國客商向港訂購布匹寥寥無幾，但美國、西歐、北歐、紐西蘭、澳洲、西非洲、北非洲等地的客商向港訂購布匹也相當大量，而本地的製衣廠，向布廠訂購的布匹數量亦大，故此大多數布廠新春開工仍然正常，祇是一些織製斗仔布與色布的布廠，手上訂單不多，新春開工可能稍爲放慢。

# 一月金鈔 鎊創新低價後回漲

本月份的K金最高價，係數年來（一九六一年以來）的新高價。

現貨鎊已一度跌破二·七八關，係自英鎊貶值以來的新低價，跌幅計達·〇一三八，亦創自一九四九年九月十九日以來的新低價。

英鎊此間之創見新低價，乃英鎊間接受美元跌價所刺激，因法向美兌取黃金所致（用美元兌取）。

各項最高及最低價，附列如下：

| 類別 | 最高價 | 最低價 | 差價 |
| --- | --- | --- | --- |
| K金 | 二六一（九日） | 二五四·五〇（廿八日） | 六·五〇 |
| 期鈔 | 五·七六（九日） | 五·七三一二五（廿七——廿九日） | ·〇二八七五 |
| 美電 | 五·七六八七五（九日） | 五·七四（卅日） | ·〇二八七五 |
| 歐金 | 三五·一七 | 三五·一一 | ·〇六 |
| | 三五·二〇（九日） | 三五·一三（五、廿、廿一日） | ·〇七 |
| 英金 | 二五二司令（九、十一） | 二五一司令六便士（廿一日） | 六便士 |
| 中東金價 | 三五·三九五（十六、十八日） | 三五·三〇（八日） | ·〇九五 |
| 曼谷金價 | 四一·〇五（十三——十四日） | 四〇·三〇（廿九——卅日） | ·七五 |
| 英証券鎊 | 二·七八六五（卅日） | 二·七七八五（九、十一日） | ·〇〇八 |
| 美証券鎊 | 二·七八六五（卅日） | 二·七七八〇 | ·〇〇七五 |
| 現貨英鎊 | 二·七九二五（卅日） | 二·七七八七（九、十一日） | ·〇一三八 |
| 轉議英鎊 | 二·七九二〇（十四、卅日） | 二·七八九四（八日） | ·〇〇〇二六 |

美已有「減少黃金與美元聯繫性」之提議，此項演變，將將有可能隨時會再引起自由國家金融市場普遍未可預料的風暴。

根據手邊所存紀錄，倫敦本月份的最高金價，亦係自一九五四年三月廿二日，倫敦恢復黃金自由市場以來的新高價。（恒）


日本

泰國國際航空公司的快速客機「嘉樂芙」噴射客機直接飛往日本大城市大阪和東京。

享受「皇家風範」客機上的精良食品、美酒和泰國及北歐服務人員的慇勤招待。

每逢星期二、四、五及星期六有班机。

THAI INTERNATIONAL

北歐航空公司總代理：18 B 告羅士打行·香港 電話：222288, 234862, 229966

半島酒店·九龍·電話：664593

HK-136

航線服務：曼谷·香港·台北·大阪 東京·馬尼拉·吉隆坡·新加坡 耶加達·仰光·加爾各答·西貢



夠眼光人仕……

投資目標正趨向

經濟復興最速之日本

本公司忠誠代客服務

買賣各大公司証券

歡迎詢問

日本証券權威

大和証券株式会社

香港代理

海外証券投資有限公司

德成大厦1007室 電話 231995, 220237

電報掛號"SECUREOVER"Hong Kong

電路：No. HKG 325



恭賀

新年百福

富衡珠寶行 全人鞠躬

愛慕首飾公司

香港興瑋大厦十一樓

九龍彌敦道八十號B

（恕不另柬）



祝賀

新春大吉

ROTHMANS

樂富門

世界銷量最大

長枝英國煙

RKSF-3/65-0



永安

有限公司

銅鑼灣分店特價品：

香港總公司：九龍油蔴地分店特價品　銅鑼灣分店特價品

- 英國女庄特欵中褸、大褸 $85.00起
- 英國、美國名貴香粉盒 $12.00起
- 美國、意大利童鞋 $25.00
- 意大利"MARTEGANI"男庄鞋 $55.00
- 美國"SKOOTER"高踭女鞋 $45.00

名廠女庄羊仔毛混合質外套 $22.50起

"ANGELA"女庄時欵外套 $26.00

"ROBERTA"男童羊仔毛V領套頭毛衫 $13.50

"VINYL"男庄晴雨鞋 $15.00

時欵女庄鞋 $ 9.90起

銅鑼灣分店

香港軒尼詩道480號

電話：776257

WING ON

CO·LTD.

## 出口輪船預告

| 船名 | 船類 | 西名 | 往何埠 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|---|
| 榮斯敦丸 | 貨船 | HOUSTON MARU | 日本 | 五日 | 大阪 |
| 東風 | 貨船 | EASTERN ROVER | 日本 | 五日 | 怡和 |
| 昌福丸 | 貨船 | SHOFUKU MARU | 金邊 | 五日 | 太平 |
| 嘉拉捷成 | 貨船 | CLARA JEBSEN | 日本 | 五日 | 多利順 |
| 榮斯敦丸 | 貨船 | HOUSTON MARU | 日本 | 五日 | 大阪 |
| 大阪丸 | 貨船 | OSAKA MARU | 日本 | 五日 | 大阪 |
| 美蓮碧琪 | 貨船 | MARTHA BAKKE | 美洲 | 五日 | 鐵行 |
| 東保 | 貨船 | EASTERN RANGER | 星洲非洲 | 五日 | 怡和 |
| 美山丸 | 貨船 | BIZAN MARU | 日本 | 六日 | 日郵 |
| 奇諾馬士基 | 貨船 | KNUD MSK | 日本 | 六日 | 捷成 |
| 亞當士總統 | 貨船 | PRES.ADAMS | 越南北歐美 | 六日 | 總統 |
| 墨爾砵丸 | 貨船 | MELBOURNE MARU | 日本 | 六日 | 大阪 |
| 巴拿馬 | 貨船 | PANAMA | 日本 | 六日 | 寶隆 |
| 林將軍 | 貨船 | GENERAL LIM | 美國 | 六日 | 美邦 |
| 高麗熊 | 貨船 | KOREA BEAR | 馬尼剌 | 六日 | 美輪 |
| 莎利馬士基 | 貨船 | SALLY MSK | 美國 | 六日 | 捷成 |
| 安泰華 | 貨船 | ANTENOR | 歐洲 | 六日 | 太古 |
| 大家泰 | 貨船 | TAGAYTAY | 美國 | 六日 | 多利順 |
| 印度怡美利 | 貨船 | REBEVERETT | 星洲非洲 | 六日 | 日郵 |
| 露西歐利 | 貨船 | ROSEVILLE | 美國 | 七日 | 多利順 |
| 三鷹丸 | 貨船 | MITAKA MARU | 星洲非洲 | 七日 | 日郵 |
| 馬尼剌丸 | 貨船 | MANILA MARU | 星洲 | 七日 | 日郵 |
| 山城丸 | 貨船 | YAMASHIRO MARU | 歐洲 | 七日 | 日郵 |
| 海明 | 貨船 | HAIMENG | 古晉 | 七日 | 多利順 |
| 高姆連 | 貨船 | COMORIN | 星洲歐洲 | 八日 | 鐵行 |
| 寶娜 | 貨船 | BEIRA | 上海 | 八日 | 寶隆 |
| 新疆 | 貨船 | SINKIANG | 日本 | 八日 | 太古 |
| 關喈士丸 | 貨船 | GANGES MARU | 星洲非洲 | 八日 | 大阪 |
| 奈良山丸 | 貨船 | NARASAN MARU | 星洲非洲 | 八日 | 大阪 |
| 克利夫蘭總統 | 客船 | PRES.CLEVELAND | 馬尼剌 | 八日 | 總統 |
| 亞姆士吉 | 貨船 | AMERSKERK | 日本 | 八日 | 渣華 |
| 史班力吉 | 貨船 | SPAARNEKERK | 歐洲 | 八日 | 渣華 |
| 萬新 | 貨船 | MAURICIEN | 西貢歐洲 | 八日 | 法郵 |
| 高棉 | 客船 | CAMBODGE | 日本 | 八日 | 法郵 |
| 四川 | 客船 | SZECHUEN | 基隆 | 八日 | 太古 |
| 珠寶娜 | 貨船 | CHUPRA | 日本 | 九日 | 鐵行 |
| 東月 | 貨船 | EASTERN MOON | 上海 | 九日 | 怡和 |
| 諾福克丸 | 貨船 | NORFOLK MARU | 歐洲 | 九日 | 大阪 |
| 瑚利尼亞 | 貨船 | MORELIA | 歐洲 | 九日 | 寶隆 |
| 莎華士吉 | 貨船 | SERVAASKER | 日本 | 九日 | 渣華 |
| 海利 | 貨船 | HAILEE | 曼谷 | 九日 | 多利順 |
| 烟台 | 貨船 | CHEFOO | 沖繩本日 | 九日 | 太古 |
| 三鷹丸 | 貨船 | MITAKA MARU | 伯克印度 | 九日 | 日郵 |
| 山梨丸 | 貨船 | YAMANASHI MARU | 日本 | 十日 | 日郵 |
| 緬甸 | 貨船 | BURMA | 日本 | 十日 | 太平 |
| 瑞陽丸 | 貨船 | ZUIYO MARU | 星洲非洲 | 十日 | 日郵 |
| 萊茵 | 貨船 | RHEINLAND | 歐洲 | 十日 | 捷成 |
| 珍斯馬士基 | 貨船 | JENS MSK | 非洲 | 十日 | 捷成 |
| 大寶 | 貨船 | TIBER | 日本 | 十日 | 多利順 |
| 士打利奧 | 貨船 | STR.RIO | 星洲南美洲 | 十日 | 渣華 |
| 飛剪 | 貨船 | FLYING CLIPPER | 台灣日美 | 十日 | 和捷 |
| 奇鋒 | 貨船 | PIONEER MYTH | 基隆日本美國 | 十日 | 美輪 |
| 居士頓馬士基 | 貨船 | KIRSTEN MSK | 印尼 | 十日 | 捷成 |
| 明訓丸 | 貨船 | MEIKUN MARU | 南美洲 | 十日 | 大阪 |
| 會津丸 | 貨船 | AIZU MARU | 星洲南美洲 | 十一 | 日郵 |
| 三春丸 | 貨船 | MIHARU MARU | 星洲非洲 | 十一 | 日郵 |
| 特華士泰 | 貨船 | TRAVESTEIN | 日本 | 十一 | 捷成 |
| 中國熊 | 貨船 | CHINA BEAR | 馬尼剌 | 十一 | 美輪 |
| 天城山丸 | 貨船 | AMAGISAN MARU | 星洲非洲 | 十一 | 大阪 |
| 乾山丸 | 貨船 | INUISAN MARU | 星洲非洲 | 十一 | 大阪 |
| 馬德拉斯丸 | 貨船 | MADRAS MARU | 星洲非洲 | 十一 | 大阪 |
| 維安利 | 貨船 | VIENNE | 日本 | 十一 | 法郵 |
| 浙江 | 貨船 | CHEKIANG | 婆羅洲 | 十二 | 太古 |
| 星洲怡美利 | 貨船 | RUTHEVERETT | 沖繩釜山日本 | 十二 | 福來 |
| 北海丸 | 貨船 | HOKKAI MARU | 星洲非洲 | 十二 | 大阪 |
| 傑化遜總統 | 貨船 | PRES. JEFFERSON | 日本美國 | 十二 | 總統 |
| 大寶利 | 貨船 | THERMOPYLAE | 歐洲 | 十二 | 多利順 |
| 芝保大士 | 貨船 | TJIBODAS | 非洲 | 十二 | 渣華 |
| 福星 | 貨船 | STAR BETELGEUSE | 星洲非洲 | 十二 | 福來 |

**圖片說明**　生活雜誌遠東版編輯翰拔・摩士之母，上月廿六日乘國泰班機離港前往台北。她過去來港是探視在香港居住的兒子，小住四天，繼續旅程。她這次旅程包括泰國、高棉、香港、台北、東京。圖爲翰拔夫人在港留影。

# 交通版

## 美國郵船 亞當士總統號
### 今日可抵港卸貨五日繞歐非美
### 克利夫蘭總統八日到埠即赴菲

【本報訊】美國總統輪船公司所屬貨輪亞當士總統號（PRES・ADAMS）照預定航期，今（四）日可能由美國航抵香港。該輪在港停留一日，放碇中環海面，起卸貨後，擬定明（五）日離港，經西貢、新加坡、非洲，繞道歐洲回航美國。

該公司另艘客輪克利夫蘭總統號（PRES・CLEVELAND）亦自美國開來香港，計程將於本月八日上午可能到達本埠。該輪在港寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，倘時間趕及，擬定當晚十時離港，續程前往馬尼剌。

## 今日來往班機

**到港班機**（星期四）

| 公司 | 由何處來 | 抵港時間 |
|---|---|---|
| 泛美 | 倫敦印度泰越 | 下午三時廿五分 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 下午十時五分 |
| 英航 | 倫敦印度曼谷 | 下午五時卅五分 |
| 英航 | 東京 | 下午八時 |
| 英航 | 雪梨達爾文 | 下午十時十分 |
| 國泰 | 星洲曼谷 | 下午一時廿分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午六時一刻 |
| 國泰 | 仰光曼谷金邊 | 下午七時廿分 |
| 國泰 | 東京大阪台北 | 下午十一時四十分 |
| 澳航 | 倫敦新德里 | 下午五時卅分 |
| 加航 | 溫哥華東京 | 下午十時五十分 |
| 民航 | 台北 | 上午十一時卅分 |
| 民航 | 漢城東京台北 | 下午六時卅五分 |
| 德航 | 西德印度曼谷 | 下午二時十分 |
| 法航 | 東京 | 下午二時五分 |
| 荷航 | 東京 | 下午二時十分 |
| 日航 | 東京 | 中午十二時五十分 |
| 日航 | 東京台北 | 下午一時三刻 |
| 日航 | 印尼泰國 | 下午三時四十分 |
| 日航 | 東京 | 下午五時卅分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 中午十二時卅分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午二時五十分 |
| 印航 | 東京 | 下午三時五分 |
| 印尼 | 東京 | 下午三時卅分 |
| 馬航 | 新加坡亞庇 | 下午一時五十分 |

**離港班機**

| 公司 | 往何處去 | 開出時間 |
|---|---|---|
| 泛美 | 東京三藩市 | 下午五時 |
| 泛美 | 曼谷印度倫敦 | 下午十一時卅分 |
| 英航 | 東京三藩市 | 下午四時三刻 |
| 英航 | 印度倫敦 | 下午九時 |
| 國泰 | 台北大阪東京 | 上午八時卅分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午二時一刻 |
| 澳航 | 馬尼剌雪梨 | 下午六時卅分 |
| 德航 | 東京 | 下午三時五十分 |
| 民航 | 台北沖繩大阪 | 中午十二時十分 |
| 民航 | 曼谷 | 下午七時一刻 |
| 法航 | 越泰印尼巴黎 | 下午五時五分 |
| 荷航 | 泰印巴羅馬 | 下午三時 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午一時一刻 |
| 日航 | 東京 | 下午四時十分 |
| 日航 | 東京 | 下午四時卅分 |
| 日航 | 曼谷印度倫敦 | 下午六時廿分 |
| 泰航 | 曼谷 | 上午八時 |
| 泰航 | 台北東京 | 下午三時卅分 |
| 印航 | 曼谷印尼 | 下午三時三分 |
| 印尼 | 曼谷耶加達 | 下午四時廿分 |
| 馬航 | 新加坡 | 下午二時卅分 |

## 九廣車時刻

英段客車

| 九龍開 到羅湖 | 九龍開 到羅湖 | 羅湖開 到九龍 | 羅湖開 到九龍 |
|---|---|---|---|
| 06:10—07:10 | 14:55—15:55 | 06:20—07:22 | 14:29—15:33 |
| 06:40—07:43 | 15:45—16:46 | 06:50—07:54 | 15:34—16:38 |
| 07:38—08:46 | 16:50—17:53 | 07:22—08:23 | 16:25—17:28 |
| 08:40—09:43 | 17:40—18:40 | 07:56—08:56 | 17:13—18:17 |
| 09:25—10:29 | 18:25—19:25 | 09:03—10:06 | 18:01—19:02 |
| 10:30—11:34 | 19:12—20:13 | 10:08—11:11 | 19:04—20:06 |
| 11:40—12:40 | 20:20—21:20 | 11:13—12:17 | 19:52—20:57 |
| 12:45—13:45 | 22:00—22:57 | 12:19—13:23 | 20:59—21:58 |
| 13:50—14:50 | 22:45—23:42 | 13:24—14:28 | |

## 瑞航公司西非綫 去年載客萬五千 貨運百五十八噸

瑞航將由二月十六日起開行第二週康維爾九九〇噴射客機，其航綫由蘇黎世及日內瓦在拉哥斯與克拉等地。同一性質之服務，由奈及利亞與迦納首都，在壹九六二年年首已開始。直至一九六四年尾，瑞航在此航綫上共載乘客多過一萬五千人，貨運一百五十八噸，其服務爲每星期飛航一次。此總結，証明以上兩個西非國家及瑞士商業上之關係，有滿意之發展及引導瑞航加倍其飛行班次。

## 明日來往班機

**到港班機**（星期五）

| 公司 | 由何處來 | 抵港時間 |
|---|---|---|
| 泛美 | 倫敦印度曼谷 | 下午三時四十分 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 下午十時五分 |
| 英航 | 倫敦印度曼谷 | 下午一時五十五分 |
| 英航 | 美國東京 | 下午九時三刻 |
| 國泰 | 西貢 | 下午四時卅五分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午六時一刻 |
| 國泰 | 大阪台北 | 下午八時五十分 |
| 澳航 | 雪梨馬尼剌 | 上午七時一刻 |
| 澳航 | 雪梨馬尼剌 | 下午七時卅分 |
| 澳航 | 東京 | 下午九時十分 |
| 德航 | 東京 | 下午二時三十五分 |
| 民航 | 台北 | 下午一時廿分 |
| 民航 | 曼谷 | 深夜十二時三刻 |
| 日航 | 東京 | 中午十二時五十分 |
| 日航 | 東京 | 下午二時廿分 |
| 日航 | 曼谷 | 下午三時四十分 |
| 印航 | 倫敦印度曼谷 | 下午四時五十五分 |
| 菲航 | 美國馬尼剌 | 上午十一時卅分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午二時五十分 |
| 泰航 | 東京台北 | 下午三時廿五分 |
| 馬航 | 新加坡吉隆坡 | 下午二時五分 |
| 印尼 | 印尼曼谷 | 下午二時廿五分 |

**離港班機**

| 公司 | 往何處去 | 開出時間 |
|---|---|---|
| 泛美 | 東京三藩市 | 下午五時 |
| 泛美 | 曼谷印度倫敦 | 下午十一時卅分 |
| 英航 | 東京 | 上午九時 |
| 英航 | 曼谷印度倫敦 | 下午四時卅分 |
| 英航 | 東京三藩市 | 下午四時三刻 |
| 國泰 | 金邊西貢 | 上午九時 |
| 國泰 | 台北大阪 | 上午九時 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午二時一刻 |
| 國泰 | 曼谷星洲 | 下午七時 |
| 澳航 | 東京 | 上午九時 |
| 澳航 | 新德里倫敦 | 下午八時卅分 |
| 澳航 | 馬尼剌雪梨 | 下午十時 |
| 德航 | 曼谷印度德國 | 下午三時三十分 |
| 加航 | 東京溫哥華 | 下午三時 |
| 民航 | 台北 | 上午十時 |
| 民航 | 台北東京漢城 | 下午二時 |
| 日航 | 台北大阪東京 | 上午九時 |
| 日航 | 曼谷星洲印尼 | 下午一時四十分 |
| 日航 | 東京美國 | 下午三時卅分 |
| 日航 | 東京 | 下午四時卅分 |
| 菲航 | 東京 | 下午五時卅分 |
| 印航 | 馬尼剌 | 下午一時 |
| 泰航 | 台北東京 | 下午三時卅分 |
| 馬航 | 曼谷新加坡 | 下午四時 |
| 泰航 | 新加坡 | 下午三時 |
| 印尼 | 東京 | 下午三時十分 |

## 汎美平尼加利國際三公司合辦直航綫
### 美國東西岸至南美西岸

汎美航空公司，平尼加利航空公司及國際航空公司已簽立合約，共同開辦直通機綫，自美國之東西岸直飛南美洲之西岸各城市。此三大航空公司合辦直通航綫，以適應現代之航空旅行需要。一九四七年，汎美與平尼加利公司合辦由美國南岸之來亞米至南美西岸各城市航綫。一九五五年國際航空公司加入開辦由紐約至南美西岸航綫。現新簽之合約有四要點：第一、乘直通機由紐約、三藩市或羅省可至布爾諾亞里斯；第二、可直通布爾諾亞里斯；第三、由米亞米可直飛布爾諾亞里斯不用轉機；第四、此新協定使厄瓜多國內航綫不用轉機飛行各地。此三大航空公司指出：此新簽定可予旅客更迅速的服務，並使三公司本身在航空界更能加強競爭之機會。

挪威快輪（特大新型雪房）"MARTHA BAKKE"
「美華碧琪」 二月三日抵港 五日啓行
經日本往：溫哥華，郎非路，西雅圖，德金馬，砵倫
並轉駁加拿大美國內陸各大城市
貨艙部華經理岡啓奎電話二三〇一一內線卅四號
香港鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

## 入口輪船預告

| 船名 | 船類 | 西名 | 由何處來 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|---|
| 高姆連 | 貨船 | COMORIN | 歐洲星洲 | 五日 | 鐵行 |
| 美山丸 | 貨船 | BIZAN MARU | 日本 | 五日 | 日郵 |
| 亞當士總統 | 貨船 | PRES.ADAMS | 美國日本 | 五日 | 總統 |
| 奇諾馬士基 | 貨船 | KNUD MSK | 波斯灣 | 五日 | 捷成 |
| 赤城丸 | 貨船 | AKAGI MARU | 星洲黑海岸 | 五日 | 福來 |
| 印度怡美利 | 貨船 | REBEVERETT | 日本 | 五日 | 福來 |
| 榮斯敦丸 | 貨船 | HOUSTON MARU | 新加坡 | 五日 | 大阪 |
| 巴拿馬 | 貨船 | PANAMA | 歐洲 | 五日 | 寶隆 |
| 昌福丸 | 貨船 | SHOFUKU MARU | 日本 | 五日 | 太平 |
| 林將軍 | 貨船 | GENERAL LIM | 馬尼剌 | 五日 | 美邦 |
| 高麗熊 | 貨船 | KOREA BEAR | 美國 | 五日 | 美輪 |
| 莎利馬士基 | 貨船 | SALLY MSK | 美國 | 五日 | 捷成 |
| 安泰華 | 貨船 | ANTENOR | 日本 | 五日 | 太古 |
| 大家泰 | 貨船 | TAGAYTAY | 美歐非星 | 五日 | 多利順 |
| 榮斯敦丸 | 貨船 | HOUSTON MARU | 新加坡 | 五日 | 大阪 |
| 露西歐利 | 貨船 | ROSEVILLE | 美歐非星 | 六日 | 多利順 |
| 大阪丸 | 貨船 | OSAKA MARU | 新加坡 | 六日 | 大阪 |
| 墨爾砵丸 | 貨船 | MELBOURNE MARU | 新加坡 | 六日 | 大阪 |
| 萬新 | 貨船 | MAURICIEN | 日本 | 六日 | 法郵 |
| 馬尼剌丸 | 貨船 | MANILA MARU | 日本 | 六日 | 日郵 |
| 山城丸 | 貨船 | YAMASHIRO MARU | 日本 | 六日 | 日郵 |
| 寶娜 | 貨船 | BEIRA | 歐洲 | 七日 | 寶隆 |
| 珠寶娜 | 貨船 | CHUPRA | 非洲星洲 | 七日 | 鐵行 |
| 三鷹丸 | 貨船 | MITAKA MARU | 日本 | 七日 | 日郵 |
| 關喈士丸 | 貨船 | GANGES MARU | 日本 | 七日 | 大阪 |
| 奈良山丸 | 貨船 | NARASAN MARU | 日本 | 七日 | 大阪 |
| 史班力吉 | 貨船 | SPAARNEKERK | 日本 | 七日 | 渣華 |
| 亞姆士吉 | 貨船 | AMERSKERK | 歐洲 | 七日 | 渣華 |
| 高棉 | 客船 | CAMBODGE | 歐洲 | 七日 | 法郵 |
| 四川 | 客船 | SZECHUEN | 基隆 | 七日 | 太古 |
| 士打利奧 | 貨船 | STR.RIO | 日本 | 八日 | 渣華 |
| 諾福克丸 | 貨船 | NORFOLK MARU | 日本 | 八日 | 大阪 |
| 亞特利士 | 貨船 | ATREUS | 日本 | 八日 | 太古 |
| 瑚利尼亞 | 貨船 | MORELIA | 日本 | 八日 | 寶隆 |
| 莎華士吉 | 貨船 | SERVAASKERK | 歐洲 | 八日 | 渣華 |
| 克利夫蘭總統 | 客船 | PRES.CLEVELAND | 美國 | 八日 | 總統 |
| 海利 | 貨船 | HAILEE | 日本 | 八日 | 多利順 |
| 奇鋒 | 貨船 | PIONEER MYTH | 美國非島 | 八日 | 美輪 |
| 本羅門 | 貨船 | BENLOMOND | 日本 | 八日 | [illegible]行 |
| 三鷹丸 | 貨船 | MITAKA MARU | 日本 | 八日 | 日郵 |
| 浙江 | 貨船 | CHEKIANG | 日本 | 九日 | 太古 |
| 緬甸 | 貨船 | BURMA | 歐洲 | 九日 | 太平 |
| 亞勞士 | 貨船 | AROS | 澳洲 | 九日 | 天祥 |
| 瑞陽丸 | 貨船 | ZUIYO MARU | 日本 | 九日 | 日郵 |
| 萊茵 | 貨船 | RHEINLAND | 日本 | 九日 | 捷成 |
| 珍斯馬士基 | 貨船 | JENS MSK | 日本 | 九日 | 捷成 |
| 大寶 | 貨船 | TIBER | 歐洲 | 九日 | 多利順 |
| 飛剪 | 貨船 | FLYING CLIPPER | 美歐非星 | 九日 | 和捷 |
| 山梨丸 | 貨船 | YAMANASHI MARU | 新加坡 | 九日 | 日郵 |
| 明訓丸 | 貨船 | MEIKUN MARU | 日本 | 九日 | 大阪 |
| 會津丸 | 貨船 | AIZU MARU | 日本 | 十日 | 日郵 |
| 芝本鐸 | 貨船 | TJIPONDOK | 非洲星洲 | 十日 | 渣華 |
| 芝保大士 | 貨船 | TJIBODAS | 日本 | 十日 | 渣華 |
| 大寶利 | 貨船 | THERMOPYLAE | 日本 | 十日 | 多利順 |
| 三春丸 | 貨船 | MIHARU MARU | 日本 | 十日 | 日郵 |
| 特華士泰 | 貨船 | TRAVESTEIN | 歐洲 | 十日 | 捷成 |
| 中國熊 | 貨船 | CHINA BEAR | 美國 | 十日 | 美輪 |
| 天城山丸 | 貨船 | AMAGISAN MARU | 日本 | 十日 | 大阪 |
| 乾山丸 | 貨船 | INUISAN MARU | 日本 | 十日 | 大阪 |
| 馬德拉斯丸 | 貨船 | MADRAS MARU | 日本 | 十日 | 大阪 |
| 維安利 | 貨船 | VIENNE | 歐洲 | 十日 | 法郵 |
| 利來 | 貨船 | NELLORE | 澳洲 | 十日 | 鐵行 |
| 居士頓馬士基 | 貨船 | KIRSTEN MSK | 日本 | 十日 | 捷成 |
| 長沙 | 貨船 | CHANGSHA | 澳洲非島 | 十日 | 太古 |
| 嘉連娜 | 貨船 | GLENROY | 歐洲 | 十一 | 怡和 |
| 柯利近郵 | 貨船 | OREGON MAIL | 馬尼剌 | 十一 | 福來 |
| 星洲怡美利 | 貨船 | RUTHEVERETT | 非洲星洲 | 十一 | 福來 |
| 福星 | 貨船 | STAR BETELGEUSE | 日本 | 十一 | 福來 |
| 維多利亞 | 客船 | VICTORIA | 歐洲星洲 | 十一 | 天祥 |
| 羅沙素統 | 貨船 | P.PRES.ROXAS | 馬尼剌 | 十一 | 美邦 |
| 多飛士 | 貨船 | TALTHYBIUS | 歐洲 | 十一 | 太古 |
| 北海丸 | 貨船 | HOKKAI MARU | 日本 | 十一 | 大阪 |
| 傑化遜總統 | 貨船 | PRES. JEFFERSON | 美國 | 十一 | 總統 |
| 班尼維斯 | 貨船 | BENNEVIS | 歐洲 | 十二 | 邊行 |
| 蘇頓 | 貨船 | SOUDAN | 日本 | 十二 | 鐵行 |
| 菲律賓 | 貨船 | PHILIPPINES | 美國 | 十二 | 美郵 |
| 多利亞多 | 貨船 | TOREADOR | 美國 | 十二 | 多利順 |
| 大久丸 | 貨船 | TAIKYU MARU | 日本 | 十二 | 太平 |
| 愛美利馬士基 | 貨船 | EMILIE MSK | 非洲 | 十二 | 捷成 |
| 波利他士 | 貨船 | PELEUS | 歐洲 | 十三 | 太古 |
| 維明尼路 | 貨船 | VIMINALE | 歐洲 | 十三 | 天祥 |
| 京城丸 | 貨船 | BUENOS AIRES MARU | 日本 | 十四 | 大阪 |
| 伯哈途 | 貨船 | BAHADUR | 日本 | 十四 | 鐵行 |
| 日本 | 貨船 | JAPAN | 日本 | 十四 | 太平 |
| 邊利奧 | 貨船 | BENREOCH | 歐洲 | 十四 | 邊行 |
| 利士馬士基 | 貨船 | LEISE MSK | 日本 | 十四 | 捷成 |
| 孟家拉郵 | 貨船 | BENGAL MAIL | 美國 | 十五 | 福來 |
| 紐嘉索城 | 貨船 | C.NEWCASTLE | 歐洲 | 十五 | 鐵行 |
| 加省郵 | 貨船 | CALIFORNIA MAIL | 美國 | 十五 | 福來 |
| 多富怡美利 | 貨船 | DOLPHEVERETT | 日本 | 十五 | 福來 |
| 民川 | 貨貨 | MUENCHEN | 歐洲 | 十五 | 捷成 |
| 多飛士 | 貨船 | TALTHYBIUS | 歐洲 | 十五 | 太古 |
| 海華 | 貨船 | HALLVARD | 日本 | 十五 | 多利順 |
| 愛蓮碧琪 | 貨船 | ELLEN BAKKE | 西澳洲 | 十五 | 鐵行 |
| [illegible] | 貨船 | MEMNON | 歐洲 | 十六 | 太古 |
| 東[illegible] | 貨船 | EASTERN SAGA | 澳洲 | 十六 | 怡和 |
| 馬烈馬士基 | 貨船 | MARIT MSK | 美國 | 十六 | 捷成 |
| 嘉蓮良 | 貨船 | GLENEARN | 歐洲 | 十六 | 怡和 |
| 海興 | 貨船 | HAIHING | 日本 | 十六 | 多利順 |
| 大島丸 | 貨船 | OHSHIMA MARU | 日本 | 十六 | 太平 |
| 堅娜娜 | 貨船 | CANARA | 日本 | 十六 | 鐵行 |
| 高麗熊 | 貨船 | KOREA BEAR | 馬尼剌 | 十六 | 美輪 |
| 蘭利 | 貨船 | RANEE | 非洲 | 十六 | 鐵行 |
| [illegible]沃 | 貨船 | BENVENUE | 歐洲 | 十六 | 邊行 |
| 來利碧琪 | 貨船 | LLOYD BAKKE | 美洲 | 十六 | 鐵行 |
| 安頻 | 貨船 | AMPENAN | 歐洲 | 十七 | 渣華 |

## 今日出入口輪船

**入口船**

| 船名 | 西名 | 何埠來 | 公司 | 停泊處 | 到埠時間 |
|---|---|---|---|---|---|
| 嘉拉捷成（貨） | CLARA JEBSEN | 曼谷 | 多利順 | A泡 | 上午 |
| 赤城丸（貨） | AKAGI MARU | 日本 | 日郵 | A泡 | 上午 |
| 東月（貨） | EASTERN MOON | 澳洲 | 怡和 | A泡 | 上午 |

**出口船**

| 船名 | 西名 | 往何埠 | 公司 | 停泊處 | 離埠時間 |
|---|---|---|---|---|---|
| 季松總統（貨） | P PRES QUEZON | 馬尼剌 | 美邦 | A三 | 上午 |

# 香港・大阪航線
## 業已全部使用
## 噴射客機飛行

各位旅客現在可以搭乘超級翠華號噴射客機飛行於香港大阪之間民航公司之康維爾八八〇—M型翠華噴射客機每週來往香港大阪三次班期準確服務卓越飛行舒適航程愉快

CAT
請乘民航公司
超級「翠華號」噴射客機
香港電話：二二〇三九一・二二一七三〇
九龍電話：六六五二八〇・六六八二一六
漢城・東京・大阪・琉球・台北・香港・馬尼剌・曼谷

港澳飛翼船有限公司
# 飛騰
飛鳳　飛翠　飛燕　飛鸞
即日預售七天來回票

港開：上午班 八時正、九時正、九時三刻、十一時半；下午班 一時一刻、二時正、三時正、三時四十分、四時四十分、五時一刻
澳開：上午班 八時正、九時正、九時三刻、十一時半；下午班 一時一刻、二時正、三時正、三時四十分、四時四十分、五時一刻

售票處　香港：上環新填地港澳碼頭 電話：四三七六四九
澳門：新馬路國際酒店 電話：二七四二

# 港澳客輪

澳門號　港開：週一至四 下午六時正；週五六日 下午三時正、晚間九時正　澳開：週一至四 上午四時正；週五六日 下午五時正、上午九時半
德星　港開：週一六日 下午二時半、半夜十二時；週二至五 半夜十二時　澳開：週一六日 上午九時半、下午六時半；週二至五 上午九時半
佛山　港開：週一至六 下午二時半、半夜十二時；週日 半夜十二時　澳開：週一至六 上午九時半、下午六時半；週日 下午八時半
大來　港開：半夜十二時、下午二時正；週末 下午三時半　澳開：下午六時半、一時半；週一 深夜二時半
路環　港開：上午九時正、下午一時正、下午六時正　澳開：上午七時半、上午十時三刻、上午四時正
飛翠　飛鳳　飛燕　港開：上午八時正、上午九時三刻、上午十一時、下午一時一刻、下午三時正、下午四時八分　澳開：上午八時正、上午九時三刻、上午十一時半、下午一時一刻、下午三時正、下午四時四十分

# 各地通訊

## 大馬副總理拉薩提警告
## 倘發生種族衝突 各族將同歸於盡

【本報吉隆坡航訊】馬來西亞副總理拉薩頃向全民發出警告說：「倘使我國發生種族衝突，那麽，大家祇有同歸於盡，沒有任何人可以得益。」

拉薩的警告，係載於一月卅一日巫統機關報首版，拉薩特別提到行動黨領袖最近所發表的演詞，無疑地將加劇種族不和的火焰，粉碎馬來西亞多元民族社會的團結與安寧。

拉薩副總理說：自從大馬組成以來，種族問題及種族的風浪就從柔佛的對岸吹過來，企圖要動搖這裡人民的團結及諒解，或許，有人認爲種族衝突可以取得政權或利益，我認爲這種看法是非常錯誤的。據悉：拉薩這一爆炸性的言論，雖沒有指明對象，但從他的言辭中可看出是針對新加坡執政黨人民行動黨而發的。

大馬副總理兼國防部長拉薩諷刺地說：我們不需要何人來刺激我們，聯盟政府是知道應該怎樣去執行政策，方對人民有利，因爲全體人民皆知道，聯盟是一個非常公平民主的政黨。自聯盟執政開始，我們就決心加強各民族間的關係，由於這樣，尊重及維護各民族的地位是非常重要的，所以，我們從不傷害任何民族的自尊心。由於這樣，聯盟各部長的言論，皆係促進種族諒解及合作，所以，聯盟執政十年當中，國家是太平安定的。自從大馬組成以來，種族問題的風浪就從其他彼岸吹過來，企圖要推動種族鬭爭，假如我們要種族團結，我們最好就不要提種族問題。我們知道，我國人民，是劃分成數個種族的，而我們的目的，就係使人民忘記種族的畛域，大家同心一德，視自己爲馬來西亞人；同樣的，我們的政策，就係要領導全民向進步方面發展。不過，我們更須要特別提攜較落後的民族，使之能與其他民族並駕齊驅。我們最終的目標，是要使每一個人，不管他是甚麼種族，皆感到其在社會有很好的地位及機會。但是，假如政黨領袖，經常強調種族問題，必然會引起種族爭執，種族團結，將陷於瓦解。聯盟政府，今後將繼續追隨其公平合理的一貫政策，爲人民謀福利，我們不須要任何人敎我們怎樣去做，我們不慣於恐嚇或採用武力，我們的政策，足證明我們是忠誠爲人民服務。」

## 大陸各地青年學生 反共思想日益滋長
### 匪強赤化思想教育

【本報訊】中共鑒於大陸各階層青年，尤其是青年學生的反共思想日益擴大，最近又下令加強各級學校中的「政治課程」。「人民日報」發表一篇題爲「充分發揮政治理論課的戰鬥作用」的評論員文章，要求各級學校打退所謂「[illegible]思想的進攻」。

該文章把學生的反共思想稱之爲「現代修正主義」和「資本主義」的猖狂進攻，要求全大陸負責青年中共毒化青年的三、四萬名政治理論課「教師」，從他們所教的約有九百萬名學生當中，拔除「資本主義和現代修正主義思想」，要求他們做毛澤東的有效的「思想戰士」，「堅決反對和防止修正主義，同資產階級爭奪青年一代」。

【又訊】中共在福州市又舉辦「勞動學習班」，驅使該市青少年參加接受所謂「集體教育和勞動鍛鍊」。

據中共供認：福州市已有二十一個街道開始舉辦此項「勞動訓練班」，全市有百份之七十五以上的社會青年被迫參加，擬謂「勞動學習班」的教學方針，是以「政治教育及勞動鍛鍊」爲主，其目的仍在進一步奴役青少年。

又山西中共承認該省知識青年，復員和退伍軍人，對「上山下鄉」的認識錯誤，不願勞動。本月八日山西省中共曾召開一項「上山下鄉知識青年和農村青年復員退伍軍人積極份子代表會議」，在這次會議中，「中共山西省委書記處書記」在講話時，以強調恐嚇口吻要求青年必須「聽黨的話」，下放農村從事勞動生產。

## 經濟情況穩定 財政信譽良好
### 大馬財長陳修信稱

【本報吉隆坡航訊】大馬財政部長陳修信說：馬來西亞聯邦的財政信譽良好，因爲國內經濟穩定，并且沒有背約不償還外債。

陳氏接受記者詢及大馬的財政狀況時，透露上述意見。以下是財長答覆記者的六項問題。

問：公衆人士經常面對一堆的經濟術語，而不得其解，請以簡單的事實及數字，來說明馬來西亞的信譽情況，俾普通人民明白。

答：『馬來西亞的財政信譽在外國來說，是良好的。到一九六四年杪，馬來西亞聯邦的外匯儲備金還是很可觀。我們在外國的信譽還是良好，特別是我們國內的財政穩定，并且從未背約於不償還外債。不過，預算案情況卻需小心，我們預算中央政府在一九六四年杪可以兌現的資產是會少於五億六千萬元。在一九六五年，我們的整個不敷赤字爲五億四千三百萬元，而這項數目已經扣除新稅的收入。這就是說，我們應以貸款及政府的積存資產來填補這項赤字。很明顯的，如果長此下去，這種資產將在兩年內用罄，留下一億五千萬元爲不能動用的週轉額。更糟的是政府於最近又在國防方面用去大約一億餘元，爲了保安理由，我不能詳細解釋開支的用法。這就是爲甚麽政府不能接受工業和民間對郵政工友加薪的判決。」

問：「外匯付款差額大小不定，是不能避免的，政府是否有計劃增加儲備金額數，作爲挽救的辦法？」

答：「我必須指出，出口值的大小也是不能控制的。因此，出口值波動也就影響國家的收入。收入減少也會影響入口額數，因爲人民的入息減少的關係。政府由外國的貸款也可以幫助對外匯付款差額大小的控制。另外一個有效方法是增加我國在國際貨幣基金，我們將於不久將基金額數，由美金三千七百五十萬元增加到一億元。我必須指出，最根本的解決方法是經濟多元化。因爲只有這樣，本邦的經濟命脈才不致於單單依賴膠錫。」

問：「在鼓勵輸出及增加生產方面，本邦有何方法？」

答：「這是一個可以供我們討論幾個鐘頭的題目。例如新興工業，膠、錫和油棕等。但我要指出，政府所推行的新興工業免納所得稅方法，以及最近提出的營業額稅，都會鼓勵輸出及生產。」

問：「我知道，你正在設法增加國家儲備。請說明其方法，以及是否可以在國防部門以外節省政府開支。」

答：「其中的一個方法是擴大公積金範圍，而最近政府已經這麽做，不過其效果如何尚待調查。政府部門開支方面，一般上說，都是隨人口的增加而增加，特別是在教育與衛生與社會服務方面。但在一些部門上，政府如果沒有減少開支，也將把它壓到最低程度。」

問：「本邦的經濟前途如何？」

答：「我可以保證，馬來西亞的償付能力將繼續被維持下去。我們也將繼續維持良好的經濟氣候，因爲它已經促使外資不斷流入本邦，工廠一直在增加中。政府將繼續採用健全的財政政策，使經濟穩定。爲着鼓勵經濟的生長力，我要求人民更勤勞工作，並且儲蓄。」

## 中共暴政下無眞是非
## 三年前讚爲鮮花 三年後斥爲毒草
### 勇往直前一小說受圍攻

【中央社訊】中共現發動各地報刊對作家淡水所著的「勇往直前」進行圍攻。

據一月十七日「光明日報」說，這部小說係一九六一年十一月由天津「百花文藝出版社」出版的，內容描寫一九五五年到一九五六年間廣州「華南大學」地理系學生的學習生活爲題材。出版後，「天津日報」，「天津晚報」，「南方日報」，「羊城晚報」均紛紛發表評論文字，認爲是「社會主義文壇上新添的一朵鮮艷美麗的花」，譽爲是一部「難能可貴的好作品」。可是，僅僅三年，又反過來說是這是一本壞到透頂的小說，是毒害青年的一株毒草。這充分證明在中共暴政下無眞是非，文人動輒得咎。

根據「光明日報」的消息，連月來，參加對淡水圍攻的報刊，計有「河北日報」、「天津日報」、「天津晚報」、「南方日報」、「羊城晚報」、「遼寧日報」、「大衆日報」和「新港」、「河北文學」等雜誌。

## 中共組織農民狩獵 自認達到搜刮目的

【本報訊】中共在湖南、黑龍江、廣東、山東、浙江等許多省區，普遍推動冬季狩獵活動，大量獵捕野獸野禽，作爲搜刮政策的重要環節之一。

綜合共區報紙指露的資料稱：湖南省各縣山區「人民公社」的「生產大隊」，以及「民兵」和貧農、下中農爲骨幹，全面開展冬季狩獵活動。過去到去年十二月中旬，僅該省安化縣一地，即捕獲老虎、豹子、麂子等野獸六千九百多隻，已出售給「供銷社」各種獸皮三千三百多張。中共還說，安化縣地處山區，野牲資源豐富，爲了更好地開展冬季狩獵活動，「縣人委」召開了有關單位負責人參加的會議，專門研究冬季捕獵工作，要求各「社」、「隊」，將冬季狩獵活動列爲多種經營的一個項目。接着，「縣」建立機構，召開獵民「代表」座談會，因地制宜地制訂和落實了冬季捕獵規劃。全縣各「公社」以「大隊」爲單位，以「民兵」、貧農、下中農爲骨幹，組織了四百九十多個「狩獵專業隊」，參加狩獵專業人員有四千五百多人。

中共續稱：黑龍江省五常縣各公「社」的「生產隊」，積極開展集體狩獵活動，入冬以來，已獵獲水獺、貂、貉、灰鼠、鼬鼠等獸皮兩三萬張。中共說：長白山下出產各種珍貴皮毛動物，冬季狩獵是這裡一項主要副業。過去這項副業生產主要由一部份社員做，現在把狩獵生產劃歸集體經營。爲了調動社員生產積極性，各「生產隊」都通過「民主」討論，合理規定了勞動「酬勞」。中共誇張地說：「狩獵由集體經營，既有利于集體經濟，又增加了大多數社員的收入，對保護資源也有好處。」

中共又稱：山東省膠大縣「供銷社」抓緊捕捉黃鼠狼的旺季，廣泛向群衆宣傳捕捉黃鼠狼的好處和有關收購價格等問題，并在集市展開捕捉黃鼠狼的工作，向群衆傳授捕捉技術。社員們聽到「供銷社」宣傳捕打黃鼠狼的好處，和在集市上看到捕捉工具後，回家照樣製做，積極捕捉。供銷社已收購黃鼠狼皮九千多張。

其外廣東中山縣大排水鴨，浙江省象山等縣大搞冬季狩獵活動，中共都認爲在搜刮政策上，收到了一定效果。

## 中共企業弄虛作假 生產成績多不可靠

【中央社訊】由於共幹們的官僚主義作風，加上了中共的盲目誇張和說謊的本質，中共所公佈的農工業部門所有的一切成績多是弄虛作假，連產品評比也不例外。

因爲各地生產單位弄虛作假的情況日趨嚴重，使中共作爲計劃根據的統計數字脫離實際，致形成種種的影響。代表中共的「人民日報」對此提出斥責，并舉出河北保定針織廠爲例說：這個廠出產的毛巾被子質量一向不好，爲了準備參加評比，各幹部在樣品上下功夫，其做法是：上面負責人在車間裡轉來轉去，見那機子運轉情況好，就立時讓工人改織樣子，每個品種織五打，然後從五打中選半打參加評比，有的樣品，是從大堆成品中挑選出來之後，又讓技術最高的工人重新做一遍，然後外觀整理。

「人民日報」說：這樣做，評比的結果，當然會好一點，而這不是真的成績，而是弄虛作假的成績。

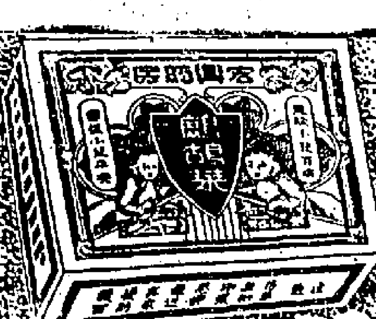
## 粵共濫捕返鄉歸僑

【中央社訊】粵共連日濫捕民衆，特別在鄰近香港和澳門的沿海縣份如寶安等縣逮捕的最多。消息說：被捕的人中，有的被指爲隱藏國軍空飄的食物包和宣傳品，有的則被扣上散播謠言。在寶安深圳各地被逮捕的多係由香港返鄉的歸僑，粵共除了給這些人加以偷運鈔票等罪名外，幾乎一律指爲反共嫌疑，有的則指爲偷運爆破用的工具。

## 泰政府動員警察 掃蕩東北部共黨

【本報曼谷航訊】泰國國務院長他儂元帥、內務部長巴博上將、警察總監巴碩普上將，前此向記者發表談話時，一再指出，國內外共黨的顛覆活動，日見加劇，爲維護國內安全，當局決大事掃蕩共黨分子，與受共黨分子煽動的非法分子。

據悉：國務院長與內務部長的談話，現已付諸實行，公安局經於一月卅一日凌晨，派出部份武裝警員，乘開往那開府的特別快車，到東北部各府，連同當地警察實力，展開又一次全面掃蕩東北部共黨分子與不法分子行動。

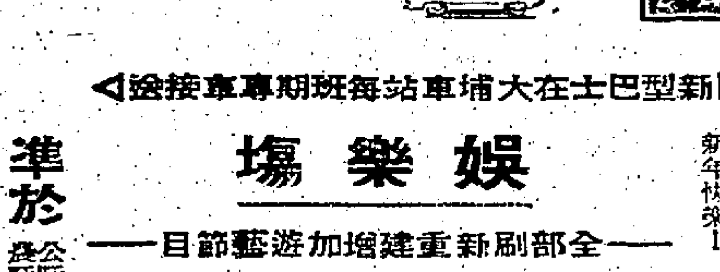



小孩服鷓鴣菜 笑口常開

據衛生專家言，吾人每日大笑數次，能致長壽，因笑時肌肉寬弛，精神暢快，但瘦弱之小孩，終日愁眉苦面，欲笑無由，鷓鴣菜能治小孩百病，服之身體強壯，笑口常開。

宏興有限公司 電話：724872 灣仔軒尼詩道壹百叁拾五號二樓

# 松園仙館



新型巴士在大埔車站每班期專車接送

## 娛樂場
全部刷新重建增加遊藝節目

娛樂部：歌壇 電影 諧劇 陳千師傅 醒獅表演
康樂部：溜冰 滑梯 籃球 康樂球 乒乓球 羽毛球
遊藝部：拋磚引玉 鴻運當頭 百步穿揚 蘇武牧羊 大將紅運 神仙過橋
飲食部：花園音樂咖啡座 七彩金龍禮堂 北平太真石船 常備生猛海鮮 家居自禮肥鵝 著名郊外菜饌 春茗宴會 豐儉隨意
文化宮：經常特約名家 詩畫展覽

本館爲適應港九各界四時郊遊雅集遊樂起見，經已全部改革，重新建設，開有娛樂飲食文化各部，節目豐富，多姿多采，保證符大衆喜愛，老少咸宜，歡迎各界仕女賁臨光顧，並祝新年快樂！

準於公曆一九六五年二月二日（農曆乙巳年正月元旦）啓市 大埔松園仙館定座電話：八八八八一 二五八號。歡迎定座。門券可作茶資

樂聲 百樂門 ROXY PARAMOUNT

聲掌雷鳴滿堂紅 THE TEMPLE OF WHITE ELEPHANT 今日五場 兩院仍映

古堡龍虎鬥

七彩綜藝體巨片 預售門票 中片文上

縱橫七海主角 西恩扶連 西妮華 珊莉·羅西 秘史超城

大象老虎鱷魚萬獸齊集 火燒突擊團困漫野烟烽

最熱鬧的場面 最刺激的動作 老幼咸宜 賀年妙品 新春巨獻

真光 今天五場首映 稱心悅意好年宵 大團圓喜劇

南紅 張英 李才 麥子 明香 基琴

受薪姑爺

笑話多多 裝瘋成趣 新奇風趣 誰能及我 請快來看 幸勿錯過

今早場：家聲·秦秋 臥虎藏龍
明早場：胡楓林鳳 老觀大行運
今明天五時半正場 受薪姑爺
年初五正場首映 威風十八劍

國寶大戲院 九龍新蒲崗黃大仙警署對面
早場 十時半 二時半 五時半 七時半 九時半
年初三初四兩天獻映 聯美公司榜戰激烈巨片
黑煞星橫掃毒龍潭
亨利施露華 小森美戴維斯 伊莉莎白泰勒甘戈辛利 主演
比「鐵金剛」〇〇七」更刺激
初五日獻映聯美公司名片 良宵花弄月 香艷歌唱
票價七毛·一元二·一元七·早場四毛七毛一元

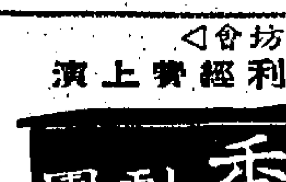
英京 今早場十一點 摩登大妗 鄧碧雲·林家聲
今五點半七彩片 千軍萬馬龍虎鬥
今天正場：受薪姑爺
明天早場：王先生行正桃花運
明五點半：寶劍美人

中央 皇宮 大世界 紐約 東樂 即日獻映
好笑趣情賀年巨片
賀蘭 胡楓 鄧寄塵 譚蘭卿 鄭君綿 李香琴 俞明 聯合主演
睇過本片有福有祿有壽萬事如意

福祿壽 一帆風順
導演 龍圖
一添三丁 滿堂吉慶 風調雨順 萬里鵬程
大興行出品

樂聲 百樂門

首輪巨獻炮炮好戲！ 港九兩院 下期 盛大聯映
二次大戰歐洲戰場英美孤軍英勇抗敵光榮戰史 中文字幕上片
THE QUICK AND THE DEAD
敵後敢死隊
敵後奇兵！機動作戰！神出鬼沒！
女中丈夫！劍膽琴心！屢建奇功！
炸敵陣，殺聲震天！氣壯山河！
城陀·法蘭 黑祖·巴烈



恭喜發財 新年快樂

Ford 夏巴有限公司同人敬賀
九龍馬頭圍道一六三號 電話：六二〇三一一至九
香港軒尼詩道二五六號，電話：七二六二一一至六

大眾樂園 人人歡迎 荔園
行運一條龍 卜合主演
日場：武蝶雙花 夜場：五龍彩鳳度春宵
原子之舞 大膽！熱情！
添丁發財 林家聲·陳好逑
日場：鸞鳳和鳴 夜場：花開富貴
(一)西片 (二)粵劇 (三)歌舞場 (四)粵片 (五)歌唱 (六)平劇 (七)潮劇 (八)歌壇 (九)什劇
九大劇場 全部開放 日夜連開 節目不停
本園附設：錦秋殿—故宮京菜 錦秋園—馬蹄花香 知味觀—蘇杭小食 西餐廳—經濟實惠 咖啡座—情調高雅 動物園—百獸紛陳 令你流連忘返
日場：英雄比武 孔明借東風 宇宙鋒 盜仙草
夜場：武家坡 四演拾黃金 十美 跑車
新怡潮香劇團即日開鑼 十集雙槍陸文龍
女子歌壇 科學美人

深水埗街坊會 義演中學及福利經費上演
新女兒香劇團
經理：黃炎 劇務：勞鋒
鄧碧雲 吳君麗 艷桃紅 王劍鳴 顏青鋒 白燕子 許卿卿 文嘉麗 譚倩紅 梁素琴
李碧霞 薛美珍 丁 明 梁中良
在長沙灣球場公演
春看人間富貴花 台柱主演 日場
編新壯麗堂煌賀歲名劇
（夜演）金枝玉葉滿華堂
票價：日場二元至七元 夜場二元至十五元 即日預售三天戲票 電話：八〇九二三四 八〇二一九六
明日場台柱主演 洪運當頭 夜演 女情挑玉郎

大會堂音樂廳盛大獻演
第三屆 堂皇粵劇團巨型班
新春輝煌大貢獻 諧趣大袍大甲喜劇
初三（今晚）仍續上演
花開錦繡鳳朝陽
經理 徐時 編劇 蔡雅凡
蘇少棠 鄭碧影 麥秋儀 羅家權 賽麒麟 新海泉 雲雁梅 文千歲 八大台柱 日夜担任主演
初四至初五連一天演出最新名劇
初三日場 風流劍俠花 台柱担任
夜場由八時起，日場由午開一時起
夜場票價十元、六元、三元、二元 日場票價六元、四元、三元、二元
售票處：大會堂樓下


我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即妥爲刊登也

謝謝

工商日報啓

茲函附港幣拾元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，如寄支票，則將「郵票」二字刪去。每段不超過「大字四個」「細字四十個」每天弍元

一九 年 月 日 啓

# 精工表展覽會開幕特刊

## 日本鐘表業發展神速
# 精工表居首位
### 每年出產時鐘手表接近千萬隻
### 獲全球公認品質優良精細準確

全球最大規模，專門製造品質上乘鐘表之精工表廠，一九六三年產銷量一馬當先，銷量共達六百萬隻（每月五十萬隻），突破了該廠過去所保持的紀錄，據該廠發言人稱：一九六四年產銷情形更進一步，估計去年度該廠產銷量將達到年產七百萬隻手錶之鉅。

精工錶既居日本計時器製造廠商首席地位之大企業，不但領導該業在日本之擴展，並使日本製鐘表計時器獲得全球公認品質優良、精細準確、性能特高之榮譽，過去十年來，精工表擴展神速，由一九五六年至一九六三年期間，精工表之產銷量增長四倍。手表由每年一百二十八萬隻增至五百九十二萬二千隻，計時鐘的產量，由一百七十七萬隻增至三百六十三萬七千隻。

上面的數字，不但証明了日本戰後漸趨繁榮的經濟，生活標準的提高，及日本國人民消費的增加，而且顯示日本工業產品已為國外市場所接受。

萬隻的成績，由那時起，精工表廠即渡過不斷擴展的階段，它的產製技術，亦不斷地改良，精工表產品自此便追上世界最高標準。為了維持控制產品的質素，該廠在日本各地設立十八間分廠，專門產製各型計時表的零件。近年來該廠更進一步，產製各種製表母機及自動精密車床，為各廠所採用的精密機械，以相當快門。

現精工表廠除在日本本國設立十一間分行外，並為門市發行所廠，設於十八個不同國家，並與美國紐約一九五九年在美國成立精工計時器廠，推銷精工表的各型產品，精工表及製造廠僱用員工達一萬人，每年產製表共一千萬單位。

十四隻試驗期技達十八個月，並須依照度抗衡標準委員會所訂下的辦法，施行試驗，結果，首三名俱為精工表所奪得，無論在構造精良及準確各方面，精工表都立鶏群，主持試驗比賽的日本度量衡研究所第三部門主持人MATSOSHIRO稱：日本產製手表所能表現良好的性能，完全由於保持高度精密標準，大量製造的改良計時表的零件的方法。所有精工表的機件規定標準若不得超過一微米，亦即相等於千分之一毫米，因此可見，手表機件用寶石其微細精巧，由十七粒至卅九粒。（日本鐘表工業不斷製「粗馬」手表），精工表在手表方面的機件的貢獻，包括抗磁性油絲，緩衝裝置，不斷發條，及其他性能，轉輪擺設計，無準齒輪。這一切均可增進鐘表的行走準確性。

為響應日本政府政策，工商業嚮往的自由，精工表現正積極繼續改進該廠產品，維持該廠在日本鐘表業一路領先的聲譽，並隨時採取最新的生產方法，以減輕製造成本，以用家的利益為前提。

圖為精工表廠總裁服部正次

### 日本鐘表業的前驅
# 服部株式會社
# 業務普及全球

精工表廠於一八九二年，在東京由鐘表業的拓荒人KINTARO HATTORI（服部氏）所創立，該公司由創辦之日起至目前為止，始終為由一代的家庭式企業。一「服部」這一姓氏，代表着這一龐大的企業，現該廠由創辦人之公子服部正次任總裁之職，他現年也有七十多歲了，但是精神飽滿，大企業的繁重職務。

早期小規模的精工表廠，只製造鐘表，及鬧鐘，至一八九五年開始將產品運銷中國，迄一九二〇年，精工表廠開始投入手表生產，於第一次世界大戰時，該廠所產的手表，已漸露頭角，十年後，於一九三九年，設於東京的精工表新廠，每月產量已達十萬隻的高峯。太平洋戰爭迫使精工表廠疏散全部廠內設備，直至一九四九年，該廠全部設備除均陸續運回東京總廠，一部分仍留在諏訪（SUWA）NAGANO PERFECTURE等地，擴展為一大規模分廠外，其餘戰後該廠喪失全部國外市場，國內銷售亦嚴重減低，直至一九五四年，方能追上該廠戰前每月產表十萬隻的水準。

## 百名專家不斷研究
# 精工表產品
# 超世界水準

精工表廠的手表產品，佔全日本總產量百分之五十三，時鐘產量，則佔百分之三十九。該廠能獲得今天在日本鐘表企業的領導地位，完全是由於繼續不斷地研究，利用最新產製母機及別開生面的新設計，以期使精工表廠產品能達世界最高水準。

現精工表廠僱用富有製表經驗技術高超的工程師達一百餘人，專門從事研究工作。目前該部門正徹底研製以電子發動手表的技術，以期能以電子代替現仍沿用的以發條發動的舊辦法。同時，該廠僱有四十名專家，專門設計手表型式，六十名製表工程師，研究改進計時鐘表之機件，及五十名機械工程師研究，設計和製造最新型製表手表的母機。

那些技術人員的高人一等的製表技巧，配合了精工表廠製造經常維持的產製標準，製成了準確精密的精工表計時器，故被採用於去年十月在東京舉行的奧林匹克世運會的正式計時用儀器，此乃表運動會首次給予非歐洲鐘表製造商的最高榮譽。

一九六二年由日本主辦，提倡工業科學技術的現超出水準，受到全國研究所主持品質比賽，精工表製品的表全部參加比賽的計時表，日本產品佔二十六隻，外國產品佔二十隻，國有識之士的讚許。

·黃子明近照·

# 為什麼要舉辦精工表展覽會

香港·曼谷·新架坡通城公司總經理 黃子明

日本精工表廠，為世界產製幼馬表最大之廠，其產品銷量，已在世界市場上佔第一位，以通城公司所代理之東南亞地區而言，亦已成為此一地區銷數最高之鐘表，其所以廣受世界人仕歡迎者，厥為精工表之質素佳，售價合理，一般人士，能以普通價錢而購買到一隻質地優良之手表，咸認為物有所值，故能銷數日增，在國際間樹立崇高信譽。

此次通城公司與精工表輸出機構服部貿易株式會社聯合在本港舉行精工表展覽會，主因即為增進一般人士對精工表產品精確之認識，此次展出者，鐘表產品祇為展品之一部份，因一般人士對鐘表之展出已司空見慣，故在此項展覽會中，將特別介紹新的計時儀器及製造鐘表機械，以增廣各界見聞。

現代計時儀器日趨進步，在普通商店頗難公開展出。此次通城公司商得精工表廠同意，特由日本將第十八屆奧林匹克運動會中所用之精密計時儀器若干種運來展覽，以供本港人仕參觀，實為一不可多得之機會。

精工表廠曾特別拍攝一部公開製表的電影，此次亦運來本港，同時在展覽會中公開映出以饗觀眾。此一電影，可稱為一部非常優秀之記錄影片，在此片中，可以看到一個手表之製作過程，在鐘表業中，能以此種一般人仕眼前者，可稱空前，在目前香港工業日趨發展之過程中，此一影片實為工業界中不可多得之影片，殊值得工業界人仕研究。

同時更商得精工表廠同意，運來該廠部精密之製造鐘表零件全能自動機械，在會場中公開表演製作情況。

又為增加觀人仕興趣起見，再特商得精工表廠將目前正在紐約世界博覽會展出之精工表機械人，運來本港，在精工表展覽會中參加展出，此一機械人，為一新奇之電子科學產品，純由電子控制，能自動行走，自動說話，於在紐約世界博覽會中轟動一時。此次於該會正在休會之際，特前運來本港展出，以充實此一展覽會之內容，絕屬不可多得之機會。

本人認為：此次在本港舉行之精工表展覽會，並非純屬商業宣傳之展覽，實際上希望本港人仕能藉此增進若干對鐘表製造的認識及對原子時代之計時儀器獲得若干新的印象，始為此一展覽之主要目的也。

### 開幕儀式

展覽會定今日下午三時正在香港大會堂低座舞廳舉行揭幕儀式，敦請日本駐港總領事新關欽哉先生主持揭幕，電影紅星波從小姐、山先生主持剪綵，童星馮寶寶、歸亞蕾、王愛明小姐獻花，並備酒會招待嘉賓。

### 展覽地點

香港大會堂低座舞廳。

### 展覽日期

一九六五年二月四日至十四日，每日上午十一時至下午十時。

### 展覽內容

世運計時儀器：第十八屆世運會舉行時，選用精工表為標準計時儀器，轟動世界，此次特商得精工表廠同意，將其中部分計時儀器運來。

「機器人」在紐約世界博覽會日本館中擔任報時工作，此次特商得精工表廠同意，機器人「狄達先生」原擬在紐約世界博覽會服務，由紐約起運來港在精工表展覽會中展出與觀眾暗談，可稱為得未曾見之新奇科學產品，預料將必轟動一時。

精工表機械人，係由日本工廠設計，為港新表之精工表廠運來數部精密自動機械，在會場中公開表演製作零件過程，以增加大眾對鐘表工業之智識。此為認識鐘表製造之新途徑，可稱為製表技術之公開。

本港公開展覽，實況國片百餘幅，並附有世運會難得一見之精密自動機械，為使一般人士瞭解製表工作過程起見，特由精工表廠運來數部精密，也是人士之眼福，機會難得，幸勿錯過。

# 奧運會中採用精工新式計時儀器

距離控制及印刷計時儀器

一些長距離項目像帆船，划艇，獨木舟，馬術運動和單車等由一電動秒錶單位來計時。這單位是四個秒錶一組，在起點以距離控制使之同時開始計時。這計時單位可以用信號槍、照相器或人工開展工作。在終點有四個按紐，分別用來停止秒錶走動，當結束時可以太接近時，可由四個計時員分別管理。然而四個秒錶也可以在同一操縱板上停止，這單位亦可以和印刷計時器或者大內場鐘聯合。

# 值廿萬港元機械人展出精工表展覽會

曾在美國紐約博覽會展出之電子控制機械人，已於上月三十日空運抵港，參加精工表展覽會「私人大使」之展出。

該機械人價值二十萬港元，為精工表廠派駐於紐約博覽會，名為「狄達先生」，透過電子控制，該機械人能作會話，並能行走自如。「狄達先生」重三十公斤，全身分作紅，白兩色，主要驅幹四肢則由電鍍鋼管裝成，係小時能步行一哩，內藏設有錄音機及電子交流器等，將來在上述展覽會內，該機械人穿上九吋大皮靴，不停環遊於會場，與遊客親善一番，並推動一部設有精工表標準時計之方型小車，向每位遊客報告標準時刻。

李琳

黃脊儀

馬月玲

李鳳

張竹珠

黎潔貞

李玉清

陳惠玲

林笑梅

李惠玲

# 十多位漂亮小姐在展會中服務

馬月玲，這位本屆工展小姐，廣東新會人，年方十九，除擅長交際外，游泳、打波、跳舞、溜冰，多種運物和讀書都可視為她的嗜好，因此，在工展期間，待人接物，大受好評，因此，這次精工表展覽，特邀請她駐場為觀眾解答。

蕭嫺英，蘇州姑娘，年華雙十，中學畢業後，便任職於洋行，待人和誠，喜愛看小說，文藝小說等，是旅行看小說多，可能加上天性沉靜，故行動裝有分寸。

陳愛琴，也是本屆工展小姐，在工展期間，服務精神，為各界人士讚譽。年華十九，是本港靜靜告訴你，這位姑娘張竹珠，也是年華雙十的蘇州大受各界人士的中英文修養相當好，曾有「好好小姐」之稱，與在百間不厭的良好態度。

黎潔貞，這位年剛十八的姑娘，是廣東開平人，曾獲本屆工展小姐季軍，為人和藹可親，更擅多種言語，談話藝術，曾大受歡迎的某電影公司對她很倚重，但她月來不辭勞力的訓練，短期間便會跟銀幕和觀眾見面，難得的是未上銀幕先在精工表展覽會服務。

李琳因生於北方青島，長大於香港的李琳，年華十九，畢業後，在某洋行任職，說得很流利的國語，英語，粵語，上海話，她是一位「熱心的」，喜歡交際，旅行，也擅長對於交際，應付得宜。

年剛十九的李惠玲，是廣東順德人，得天獨厚，對影劇有特別嗜好，所以她也有演戲才能，曾有幾間製片公司負責人看中她，然而，很意外，她對演戲生活興趣不大，原因何在？觀眾不妨臨場直接向她詢問。

十八的台山籍姑娘黃脊儀，這位年剛頗為漂亮的，目前仍在某中學攻讀，據她說：所以抽出這個空閒時間，為精工表服務，是利用這個期間學習一些知識，並希望能夠多學幾種語言，吸收一些人生經驗。

李玉清，年華十九，衹是還不知道用甚麼來介紹她，在社會上的已經有了一段時期，漂亮的小姐，曾經在電影裏有過表演，學了舞蹈天才，也是演員的天才，說得一口流利英語，也是生長於香港，年華雙十，畢業後，在某洋行任職，擅長旅行，特別喜愛

李鳳，這位廣東新會姑娘，年華十八，初中程度，是一位喜歡運動的姑娘，她游泳，跳舞都很行，喜歡旅行，電影，文書很有風趣，任職某文化機構，這位天生的樂觀小姐，現有一專門技術呢！

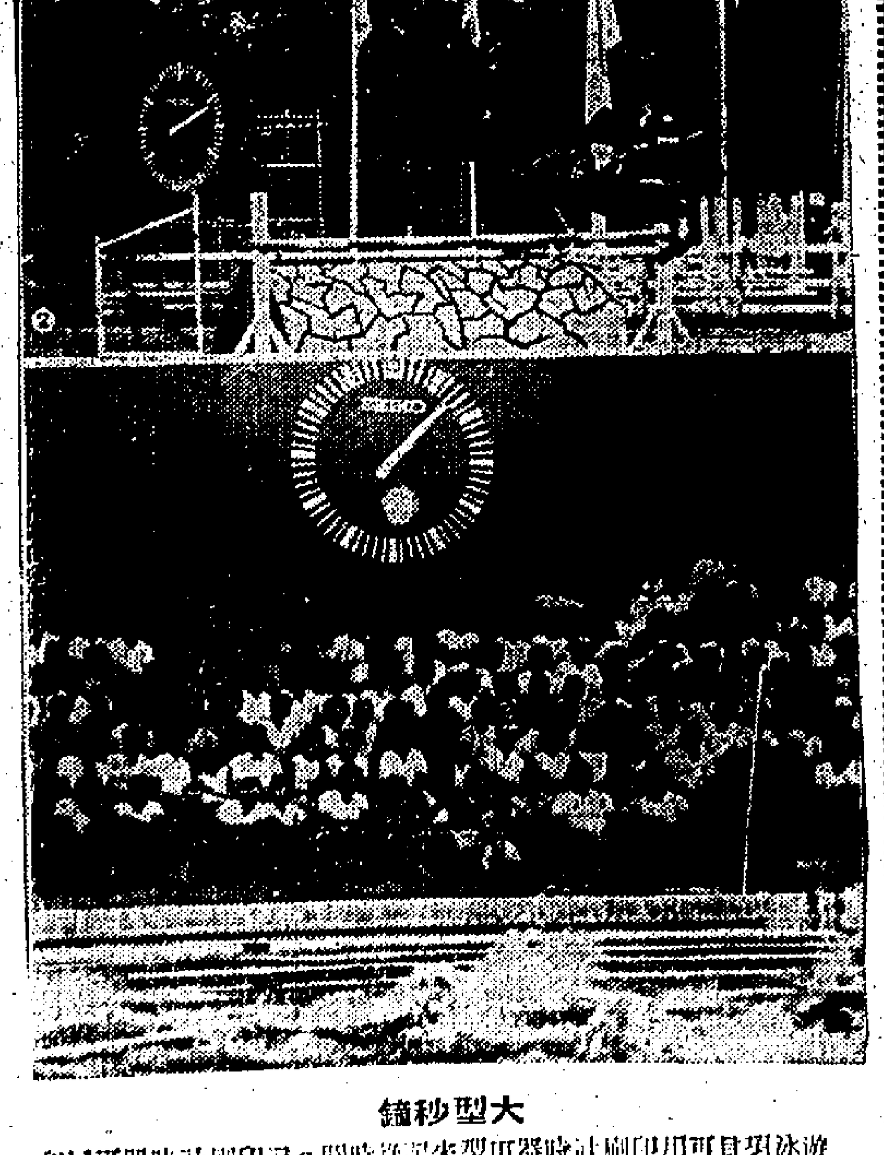
林笑梅，廣東中山人，年剛十八，中學畢業，她是一位好的人，目前晚間仍在攻讀英語，國語，粵語，說得非常流利，喜歡運動，對旅行有特別嗜好，她是某洋行職員，曾參加某工展會中服務態度，受各界人士好評，被稱為詳細，擁位，非常受人歡迎。

陳惠玲，廣東中山人，年十八，中學程度，能說國語，英語，也是一位好客的人，待人和藹，服務態度，有良好的，有禮貌，英語說得非常好，她在某展覽會中服務，當時曾受到各界人士的讚許，並且，六歲以前在北方長大，國語說得很標準。

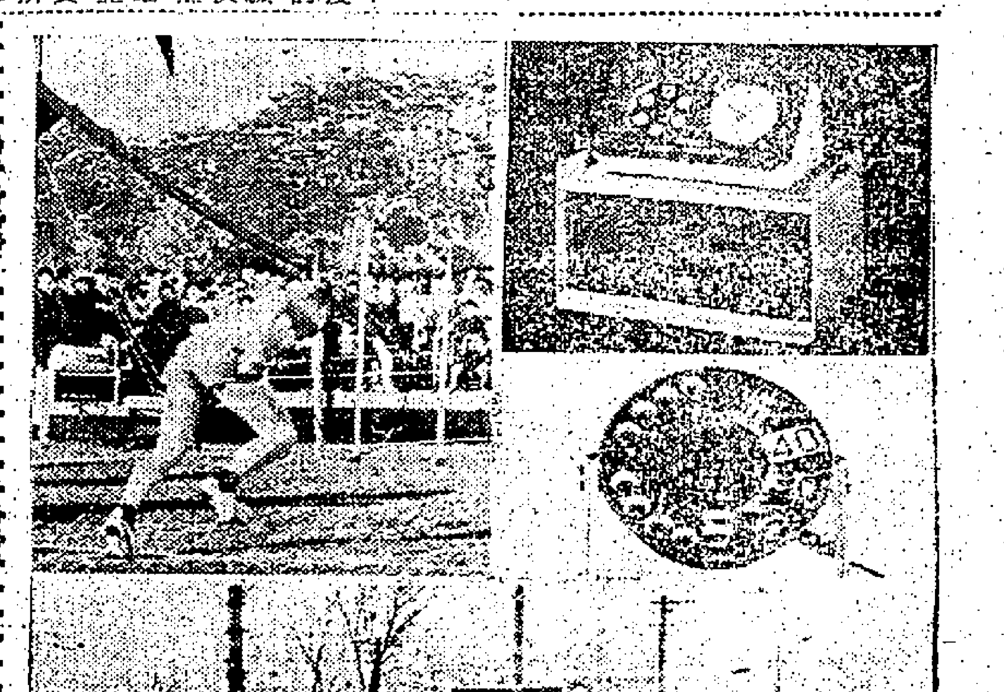
## 展覽期間放映工業彩片
# 公開製表過程
### 內容豐富有工業學術性價值

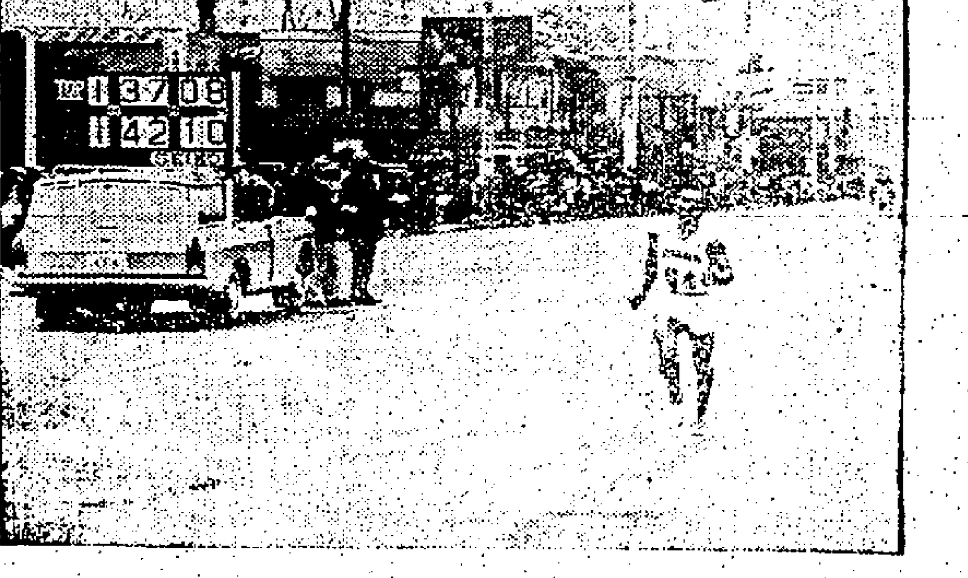
本港各界人士在精工表展覽會期間，將可獲得觀賞一套七彩攝製之「工業影片」之良機。該片片名為「現代時間的主人——精工表」（直譯），乃為一部不可多得之紀錄電影，該彩色影片主要在向各界人士將公開一向認為須保守商業秘密之手錶製作技術，詳細工作情形，並使一般觀眾於欣賞該片後將會徹底了解任何一個鐘與錶之全部製作過程，更介紹每一個鐘錶製作前後之程序，其內容之豐富與充滿工業學術性之重要價值，以及港九學生與一切愛好研究科學知識人士之熱烈歡迎。本片經被美國及其他歐洲國家公認為一部不可多得與含有深度工業教育性之珍貴電影，亦為本港各界——尤其工業界，鐘錶業人士，難得覓觀之有價值影片。

本片之拷貝經於日前空運抵港，並決定由今日下午五時起在「精工表展覽會」期中在大會堂劇院放映。在展覽會期內，每日由下午二時起放映四場，分二時正，三時正，四時正，五時正等四場免費放映；其中二月十一日及十二日兩天所放映之四場，為晚上六時起，分六時正，七時正，八時正，九時正四場，則今日放映時間，將於是日下午三時展覽會由中國影后淩波，男紅星關山剪綵後，於下午五時正開始特別放映一場。


大型秒鐘

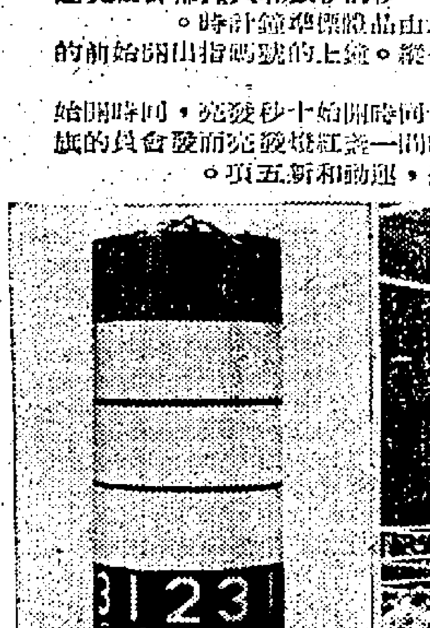
游泳項目可用印刷計時器來記錄時間。由泳池的距離和終點的時間內的秒鐘聯合。十分一秒的秒錶可在這時候當為輔助計時器。精工運動需要更遲的計時設備，即是印刷計時器I型。一個秒錶的距離控制單位，照出電子儀器一個起點信號，五分之一秒和十分一秒的秒錶和結晶體標準鐘計時。

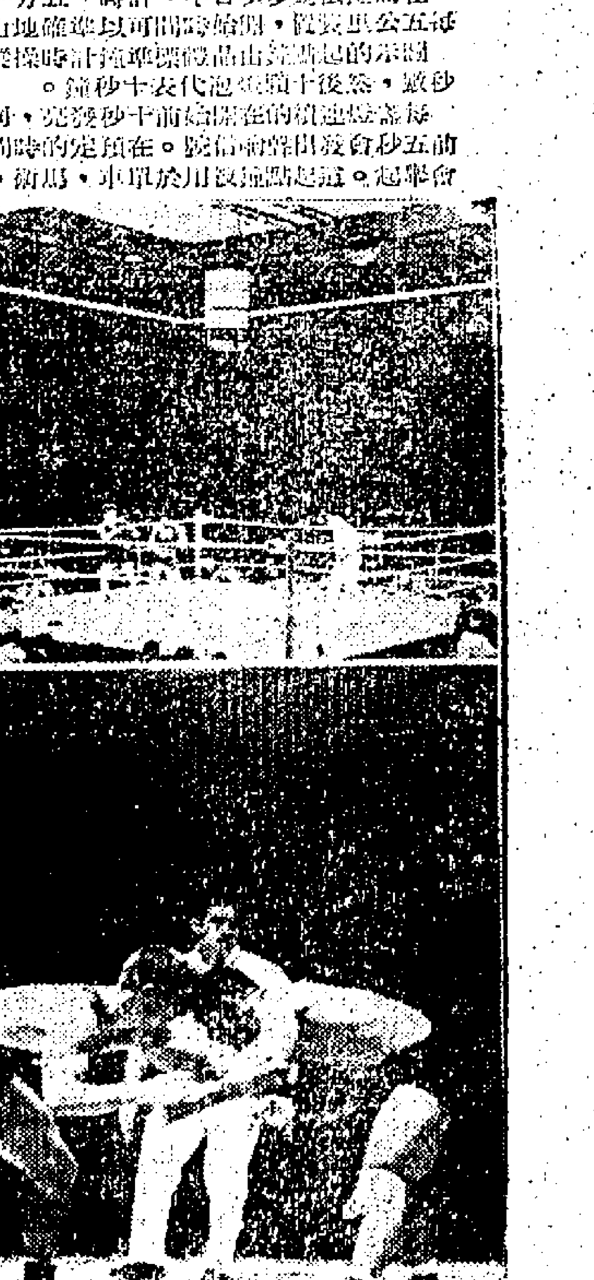




起點鐘及車輛裝置數字鐘

在馬拉松競步項目中，計時、五分一秒的秒錶和大鐘都裝在會運...五公里賽...起點的數字鐘...遠後十秒...在起點前五秒會發出信號...起點鐘，用於單車，馬術，和競走等五項。




摔角和拳賽計時器

在拳賽中，計時器一分鐘間隔...每一回合完了後，紅燈閃亮...十秒前亦有提示...大計時器顯示分鐘和秒數，在拳賽裁判時計可顯示...是什麼時間。

新聲·東城·仙樂

年初一起三院每日放映五場

勢必擠擁　請速訂座

七彩·新藝綜合體·特藝

·驃士戰鬥鉅片·

偵敵情，輕騎入險境！滅兇酋，戎馬闖關山！

李察般　史超域　韋曼　愛門奧勃朗　湯尼法蘭西沙

·四大硬派紅星聯合主演·

# 勇戰閂山

今天隆重獻映

全部動作，生龍活虎，勇不可當！

京華　樂都　黃金

賀年好片　好片必滿

邵氏綜藝　跳調銀幕　神話愛情　傳奇彩片

今日放映六場　時間 10.30　12.30　2.30　5.30　7.30　9.30

# 魚美人

龍宮千變萬化　魚仙特別開生面

今日放映六場

凌波　銀衍主演　凌波　李菁　主演

賀歲巨片

·聯美公司七彩諧趣大笑片·

本世紀以來最偉大的喜劇！在美連映年半仍現續映中！

到處打破賣座及映期紀錄！

# 瘋狂世界

金像巨星　史賓沙德里西

領導全世界著名星五十餘位聯合演出

聯法公司

繼「特務——七」又一巨獻　皇室貴族后冠爭奪　後權奪嫡

# 風流劍俠復仇記

大型小說　十大鬥劍　每一式，驚心動魄　不同看到肉跳！

香艷　靚女公主，心偎他！婢奴也他，受寵無比！

鬥智　宮廷計謀，王子環遊，天涯不放人！

THE ADVENTURES OF SCARAMOUCHE

百樂門　麗斯　東方　快樂

敬賀新禧　今天五場獻映　七彩熱烈打門巨片　古堡龍虎門　中文字幕上片　西恩扶連主演

今早十點半　一得運條龍　下期正式敗死隊

恭賀新禧　今天五場仍映　古代冶艷熱情巨片　伊士曼七彩　熱情夜生活　片上中文字幕

節目最多　美女最多　奇技最多

今天連滿五場　12點　2點半　5點　7點　9點半　兩

美國比克艷星　高歌　俠盜　新全部原本印　由佳麗主演

# 飛燕金鎗

特藝七彩片上中文

今早11點　彩片　運動精神

今早12點　三彩片　新年賀歲　寶字

八十點早映　俠盜　羅賓漢

恭賀新禧　請早　環球　摩登原始人　天方夜譚

特麗七彩片上中文

東方　今天五場

再行發行全新版本印　全港首輪放映權

今年初六至天　12點半　兩點半　五點四　七點半　九點八

美高梅七彩　全部歌舞片王

# 飛燕金鎗

富麗堂皇壓倒一切　有史以來歌舞片魁　玉女金鎗偉大無比！

玉手金槍彈無虛發！清歌妙舞做絕人間！百步穿楊雌雄爭霸！千軍萬馬殲滅紅番！

快樂

下期隆重獻映

美國梅高美出品歷史門冒險宮鬥武爭！千金高比巨鉅！

新藝綜合體　特藝七彩片上中文

新春妙品

故事通俗　老幼咸宜

羅拔泰萊　阿娃嘉娜　米路花拉　史丹梨加碧

四大巨星主演

聲勢萬餘演員聯合演出！

西方小說回合人說　華人港口

連場戰場大面比偉倫

# 圓桌武士

再發行全新版本印

七彩特藝

驚險緊張風趣絕頂

十二點四　兩點半　五點半　七點三　九點九

# 南海七小福

娛樂　荷李活　今天日夜五場

連日滿座兩院轟動笑聲震

加利格蘭　李絲梨　嘉儂

環球國際鉅作出品　片上中文

永華

空氣調節　笑鬨巴士總站

緊張拳鬥　新春新歌迷人巨獻

特務〇〇九

彩色新藝綜　吉田輝雄　岡田茉莉子　主演

下期換映　銀湖奪寶戰

今天早場　孫悟空大打七九尾狐

如登廣告請電七三〇七〇八

倫敦·百老滙·國賓

七彩濶銀幕

樂蒂　趙雷　領銜主演

吳家驤　姜南　李琳琳　王遐　聯合演出

行善終報善　有情多情偏遇薄情郎　必

導演　王天林

今天五場獻映

注意時間　十二點半　二點半　五點半　七點半　九點半

賀歲佳片加映早場三天預售座券千祈早臨

# 金玉奴

油麻地街坊福利會

·籌建義校及福利經費演戲大會公演·

# 鳳·求·凰·劇·團

麥炳榮　鳳凰女　梁醒波　白龍珠　譚蘭卿　高麗　陳玉郎　英麗梨　黃千歲

編劇：勞鐸　參訂：劉月峯　舞術指導：許君漢

經理：黃炎　鄧十四　呂楚雲　顧問：黃祥

鐵定正月初一日響鑼

即日開始預售入場券

初一日場先演：賀壽大送子

鑼演普天同慶賀新年

初一晚演新撰網九龍首演

金鳳銀龍迎新歲

日場票價：由一元起至七元六角

夜場票價：由一元五角起至十二元

演出地點：九龍佐頓道佐治公園

定座電話：本會八四八七七五

劇場：六六八八八・六六八八八七

金陵　金華　國民　明聲　新舞台　國泰　美麗宮

連日滿晒　續映

大成賀年粵曲歌唱片

吳君麗　鳳凰女　李少芸　梁醒波　林家聲　新馬師曾　半日安　主演

# 雄心太子

最佳賀年片·有唱有做·有文有武·好睇又好笑·（寄爸專樂下期映）

請閣府光臨·開懷大笑！

監製：關家餘　製片：關志堅　編劇：汪嬋　導演：王鳳

# 啟德遊樂場

KAI TAK AMUSEMENT PARK

由今日起至初七日每日上午十時開放

粵劇場　日演：雙仙拜月亭　夜演：白兔會　奕來劇團

電影院　西片：鯉躍龍門　粵語片：通天師父

潮劇場　鮀江潮劇團　狄青會母

歌舞場　快樂歌劇團　歌舞，踏劇

國術台　陸智夫國術健身學院　陸鏡榮國術，醒獅

粵曲歌壇　鍾炳南領導　一流歌星　梁婉芳·蔣艷紅　小丹鳳·嚴淑芳

什技魔術　梁氏什技魔術團　梁猛·珍奇：領導

機動遊戲種類

火箭車　飛行塔　摩天輪　飛行椅　大馬　過山車　小汽船　快樂椅　咖啡杯　碰碰車　自動車　太空飛船　單軌火車

益智攤位遊戲種類太多不能盡錄

本場直達可均士巴路各列下

2A 2B 2C 2D 3號 5號 5A 6B 6D 9號 11號 11號B 13號 14號

娛樂·荷李活十　麗聲　新聲·東城·仙樂十六　華麗都十　新華·寶華　十利舞台·樂宮十皇后·麗都·皇都十倫敦·百老滙·國賓

今天五場

電懋公司皇牌古裝片

樂蒂·趙雷

彩色濶銀幕

吳家驤　南紅　姜南　王琳　聯合主演　千餘百演

# 金玉奴

乞丐嫁女，丈人老嬌！做媒！招婿，姑爺新打，換！

古今奇觀最精彩一級

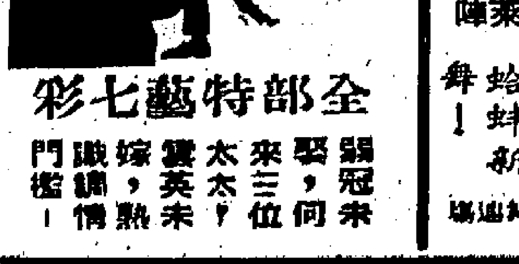
今十九點下午倫敦武俠片　百合花　非常新人出獄！　老　火林·數　加回映

今天　加映早場十點四五點半　新加開二場夜場鳳情

華納公司香艷滑稽超皇牌巨片

英俊小生東尼寇蒂斯　美艷女星娜坦莉　性格巨星亨利方達　藝術女星羅蓮柏歌　爽侶巨星米路花拉　五大巨星主演

# 彩鳳春情




全部特藝七彩

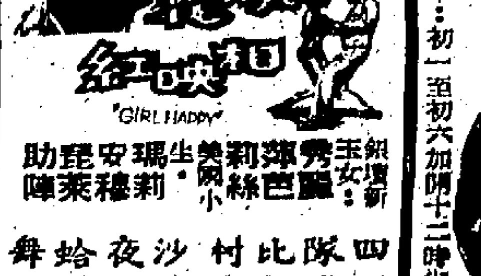
弱冠娶三位太太英太未，嫁識熟情鑑門！

今日五場夜天映獻

美高梅一九六五年最新賀歲

貓王皮禮士利 一九六一年作

美彩七·片上中文




貓王新女主角：秀蘭寶西絲、美麗小生安瑪莉·鬆助陣

四人樂隊進軍比堅尼村沙灘月出演夜演新蚌舞！

十二支新曲女如美歡演熱舞

持續滿座　新舊兩年　破世界紀錄！

寶人武器地震炸彈

保密廿年首次出現銀幕

奇夫利羅拔　佐治查格斯　里亞莉亞蒂絲·

七特彩藝

聯美公司皇牌

新華：初一至初六加開十二時半早場

機槍掃射血肉糢糊地動山搖

今天早場　六三三敢死隊

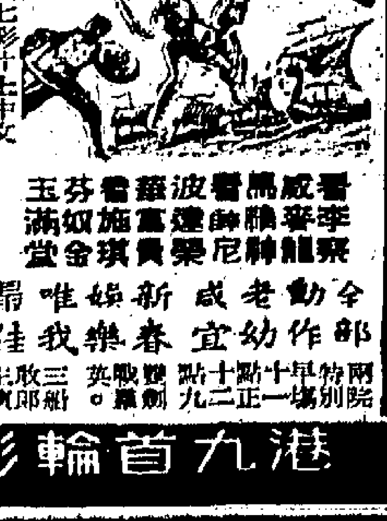
恭喜發財

連日滿今請早

哥倫比亞打劫萬敵千金刺王傳奇巨片

彩色花開富貴賀新春　恭喜發財。特藝七彩片上中文

# 霸海奪金鐘




李察威瑪·薛尼樸第·羅莎娜波·碧琪·金瑪·施丹奴·芬奴玉

全部動作老幼咸宜新春娛樂我佳唱

兩院特別早場十一點正十二點九　雙劍英雄·六三敢郎

今天獻映

驃士七彩激烈戰鬥鉅片

第二院第一碼

# 勇戰閂山

三院由年初一起加開十二時半早場

李察般　史超域　韋曼　愛門奧勃朗　湯尼法蘭西沙

·四大硬派紅星聯合演·

偵敵情，騎入險境！滅兇酋，戎馬闖關山！

今天獻映

七彩激烈打門鉅片

由初三至初六開二半場別場　年初一初十點加早場特·

# 古堡龍虎鬥

縱橫七彩主角　西恩扶蓮　精彩傑作

大象，虎豹，鱷魚，萬獸齊集，火燒險關，漫野烽烟

最熱鬧的場面！最激動的刺作！

勢必擁擠提前訂座

今天五場

十二點　兩點半　三五點　七點半　九點九

環球公司賀年大笑片！

加利格蘭　主演·李絲梨　嘉儂

驚險緊張，滑稽絕頂！特藝七彩片上中文·

# 南海七小福

迎接大特寫本報轉載　春福笑過片星照

在美公映賀歲倒座一週結果花開富貴下與一石捲冠城史紀錄！來樂樂聽新有一切笑料前本片空前絕後

港九首輪影院聯合廣告

祇爲爭取美國遊客

# 歐洲竟有色情節目

許多旅行社大事宣傳，替遊覽歐洲的美國男女，分別安排單獨刺激節目，誘人作不道德行爲。

·士達·

一個名叫伊黛的美國女遊客，在巴黎街頭散步時，發現一間小型旅行社的招牌寫道：「看眞正的巴黎。遊覽巴黎人的住宅區——參加一個眞正的巴黎人派對。這多彩多姿，刺激緊張的十二小時遊覽旅行，祇收費一百新法郎（美金二十元），包括一切。」伊黛出於好奇心，走進去報名，繳費後，領回收條。當晚，到指定的地點去集合，登了旅行社的巴士，約二十分鐘，到了一幢房子門前停下來。一羣人進入屋子裡，客廳牆壁掛着一幅白布銀幕，客廳陳列簡單，有些長沙發和一些桌子，伊黛獨個兒坐下一張桌子，有人送一杯烈酒來。其他的人，男女雙雙對對的相偎相倚。一會兒，燈熄了，白布銀幕上映出淫褻的電影。看過這些電影的男女，喊出怪聲。伊黛誤入這色情「架步」，頭也不回走了，不管下一個節目是甚麼，雖然她想到那又必是另一種色情玩意罷了。

去年夏間，美國新聞特稿社發表一篇特稿，報道一家巴黎旅行社，爲到達歐洲後而想分別旅行的美國夫婦，安排了「男的」和「女的」旅行團。夫婦們分道揚鑣，暢遊後在巴黎重聚，然後飛返美國，這篇特稿，當然使那些認爲歐洲度假祇是遊覽大禮拜堂，博物館，及美術館等的美國人震驚，但許多「識途老馬」却作會心的微笑。許多遊客要找尋新刺激，而有求必應，祇是要錢而已。

去年六月，義大利郵船「歐里利亞」號自紐約開往歐洲，載有一千一百二十名男女學生。這些大學生在船上攪得胡天胡帝，以至船長嘆息說：「這船變成了荒淫之地！」不過，一般想找尋刺激的人，總是預先委託旅行社安排的。有些專做他們生意的小型旅行社，替他們安排與那些「好玩」的男女一起飛到歐洲去。在倫敦、巴黎、布魯塞爾、米蘭及羅馬，都有那種旅行社招待他們，替他們安排節目。倫敦的高賀爾邦區，充斥着這種旅行團。巴黎的馬迪連附近的橫街也有許多這種旅行社。布魯塞爾皇宮附近，最低限度有半打旅行社經營這種生意。米蘭的酒店侍應生，能夠介紹探詢的遊客到「正確的那一種」旅行社去。在羅馬，這些替遊客安排性刺激節目的旅行社却掛上招牌的。

一般的說，這種色情旅遊安排可以分作兩類。第一類是上文說的伊黛所經驗的。旅行社替遊客團安排一晚的節目，先看淫褻電影或活春宮，然後由遊客們自己找尋伴侶，度宿一宵，翌日才再集合。第二類是比較昂貴的，旅行社按照遊客的嗜好和所願出的錢，來替他或她安排節目。例如，倫敦有一家旅行社，給遊客排在英國首都和三個歐洲城市狂歡三個星期，收費一千二百元，包括交通及酒店費用另每晚一個不同的女孩子。這家旅行社保証所供給的女孩子，能夠適合遊客的口味。另一家倫敦旅行社，專做女遊客生意，替單身女遊客介紹男伴。這男伴，可以隨她到甚麼地方去。當然，如果她們想住在倫敦，那也可以安排的。他們有許多「男伴」可供女遊客選擇。

在歐洲，有些旅行社安排美國遊客夫婦與當地人士的夫婦認識，使兩對夫婦過一過放浪形骸的週末，交換配偶的亂搞一通。許多美國遊客夫婦，雖然心癢癢的想嘗試交換配偶的滋味，但在美國却不敢這樣做，因爲恐怕損害聲譽，但到了歐洲，他們可以放縱了。

這種安排色情節目的旅遊社，在歐洲已經成爲了一種大生意。倫敦的一個成功的色情旅遊經營者說：「性慾或許不會使這世界團團轉，但性的旅遊，必定吸引世界各地的人。」曾經有人說：祇要能夠賺錢，什麼都有人做，何況是色情旅遊團的組織？

嘉年華會本月底又舉行的

# 里約充滿羅曼蒂

這個前巴西首都，本已多采多姿，瑰麗奇偉，益以人民無憂無慮的哲學，與今年是開埠四百週年紀念，將使舉世聞名的嘉年華會，更爲瘋狂。．皋．

在甚麼其他城市的市中心區，能有那麼多的喬林和綠草，以及大灣和小灣呢？甚麼地方的山那麼奇形怪狀的從陸地和海突出來？甚麼地方有那麼多的燈光，從下碇港灣內的船和海灘沿綫的酒店發射出來的，在晚上神秘的閃爍着？

作者初到里約熱內盧的第一晚，一個侍應生對作者說：「你明白我們爲甚麼說上帝必定是一個巴西人吧！祂給我們的美麗，比較他給任何其他地方的多那麼多！」

爲了看淸楚這個巴西的「瑰麗城市」，作者緊張乘坐火車到駝背山的山頂去。上，幾乎挺直的上，我們搖擺的穿過燈光和陰影，以及熱帶雨林的紅蝴花，直至上到二千三百一十呎高，到達了山頂，看到了世界上最奇偉的景色之一。

里約橫陳在底下，陽光照耀着它的白塔、它的鐘革它的海灘、它的有許多船隻和客渡穿梭來往的港口。數以打計的山槇，包括那著名的一二九六呎的「甜麵包」遠圍峯，山脈連綿，遙看像頭和尾都插入雲端的大鯨魚。在那蔚藍的圭那巴拉灣（夠大的，不祇夠深的，可以容納世界上所有的海軍）的進口處，却是那一片白色的尼特洛市。南面是那更藍的大西洋。

在我們後邊和上邊，站着耶穌基督的龐大塑像。高達十二層樓，科爾科華多的龐大的基督，自一九三一年以來一直伸出祂的手臂爲里約祝福，這個龐大的塑像，從里約的每一角落都可看得見，屬於全體巴西人的，因爲他們對它的一十三萬三千元的費用都有捐助。

吸引遊客到里約來的，不祇是美麗的風景，它的人民也有很大關係。里約是葡萄牙人和法國人創建的，但這城市已變成了義大利人、德國人、英國人、非洲人、士耳印第安人，以及無數其他民族的熔爐。

里約的人自稱爲「加里奧加斯」，那是印第安語，意思是說：「白人的家」。他們幾乎全部發展了一種無憂無慮的哲學。他們時常說：「總會有辦法的。」那就是說，時常都有容易的，愉快的方法，以克服那些多姿多采的人生活中的障礙和困難問題。

甚至驟眼看來，也可看得出加里奧加斯人把甚麼應列作最重要的。在海灘上、在咖啡室裡，在酒店的露台上，甚至在屋頂天台，都可以看見各種年齡的男女，雙雙對對的在談情說愛。他們手握着手，或者互相擁抱，或者祇是凝目相對。他們是感情誇張的，雖然不一定談情說愛，對人的態度是親熱的。

有這樣的說法：「加里奧加斯人在工作時玩得很兇，而在玩的時候工作得很勤。」從酒店的露台望下去，作者相信了這句話。這是星期一，一個工作日。但仍有數以千計的男女，穿着比堅尼或泳褲，走到沙灘去。

後來，作者到沙灘去，發現這些太陽崇拜者幾乎全都非常的忙，在十五分鐘時間內，作者被四種玩具擊中，一隻彩色的鳥狀風筝、一個來自附近的女子排球賽的排球、一個羽毛球、以及一個足球。足球，不論業餘的或職業的，瘋魔了巴西人，小孩子和成年人都在海灘上踢足球。

當然，多數的加里奧加斯人工作，而且很勤奮的工作。如果沒有商業的活動，面積比羅馬或巴黎更大、擁有三百八十萬人口的里約當然無法生存，也不能保持它的巴西第二最大的城市（僅次於聖保羅城），及第二最忙的港口（僅次於聖多斯）。

在里約，道路交通是淩亂無章的。雖然也有交通燈，但似乎無人理會它。一天下午，作者乘搭一輛的士，風馳電掣的在行人稠密的大西洋路疾馳而過。作者問那司機說：「你們這裏沒有速度限制的嗎？」他說：「當然有的。但沒有人理會它！」瞬息間，他隨着無數其他的汽車，駛入一條不准駛入的單程路。他說：「世界上有那麼多的則例。如果你遵守它們的十分一，你就什麼地方都去不得。」（上）

南加州罕見的哀榮

# 珍妮麥當奴的葬禮花絮

這位以歌唱與粉臉飲譽銀壇的女星的葬禮，有議員與將軍扶棺，使人重溫好萊塢的偉大日子。

許多自動前來的吊客，清早便到了。進大了比白金漢宮兩倍那麼濶的鍛鐵大門，經過那生命神秘之園，他們沿直地走至一座小教堂前用索子圍住的地段，站着參加電影明星珍納麥當奴的葬禮。

送殯的人男女都有，多數是中年人。但也有一名年青的父親，推着一架嬰孩車來參加。一名古稀老人面容愁苦，不時吞服心臟病丸。

對於南加州的森林紀念公園，這是今年最出名的葬禮。麥當奴小姐以五十七歲之年，於久病之後逝世。她的死，使人暫時重溫好萊塢過去的偉大的日子。在她的葬禮舉行那天幾小時之內所表現的，是許多美國人現在仍認爲是非禮尚最大哀榮。

名譽扶棺人的名單中，包括兩位卸任總統，一位卸任副總統，和美國最高法院的兩位法官。這些人，却沒有親自參加，但參議員高華德，則親自參加扶棺。他進入小教堂的時候，引起了一陣熱烈的掌聲。諾斯德將軍，也是親自扶棺的人士之一。珍納麥當奴結婚已廿七年，他的丈夫演員珍李蒙，是空軍後備隊的上校。在三百名被邀請的來賓（即被准許進入教堂的人）中，許多是好萊塢的出名人物。他們多是珍納麥當奴的同時代影星，如有時也演珍納的那套看家本領的歌唱評劇的變遷那，一度曾被報紙捧爲「新珍納麥當奴」，但從來沒有走她的戲路的珍寶維露，和一位佝僂的可憐老婦人，她就是瑪莉璧福。

但最受人注意的吊客，是尼路遜愛迪。他依然格魁梧如昔，但頭髮已灰白，並不是如三十多年前主演「龍鳳干求」一片時，在銀幕上划艇送那個秋波溜轉，羞人答答的珍納麥當奴在一條洛磯山的小溪順流而下高唱印第安那人情歌時候的風采了。

珍納麥當奴開始進入娛樂界，是在四十四年前。那時，她在歌舞班當一名歌手，但她在電影界露頭角，卻從不靠穿泳衣來作吸引，也決不是靠色相。她主要的憑藉是她的歌喉和她的粉臉。她跟她同時代的珍哈露和嘉露林狄不同，她的美麗是端莊的。她也是一位容易相處的影星。老實說，關於珍納麥當奴葬禮的無謂爭論，比她生平所引起的還多。

負責發佈珍納麥當奴葬禮消息的有三批人。一批是她自己的人，一批是美高梅影片公司的人（雖然她最後一部影片是十六年前拍的），另一批則是森林紀念公園的頑固管理人員。這座龐大的墳場（葬在這裏的有二十多萬人，每年增加六千五百多名）把這批人員稱做社會事務部。消息的發佈不幸弄糟了。這些宣傳人員把這位已故影星的消息，分頭發表，結果架牀疊屋，混亂非常。他們對參加葬禮的人數便互相爭吵。有的說一千，有說二千，有的說三千。誰是誰非，迄無定論。

他們也互相指摘，說別人預先把葬禮最戲劇化的精采情形預先告訴新聞記者。突然的，珍納麥當奴錄音的歌聲唱出了「阿！美好的生命之謎。」整座教堂，隨聲合唱起來了。不幸播音的設備很糟，播出來的歌聲已走了樣。但正可試驗一下聚在那裏的歌迷對她擁護的程度。可是許多人點頭贊許。有一人說：「那是珍納，一向都是那麼可愛。」

在教堂裏面，玫瑰花堆積如山，並有一個菊花的十字架，上面的簽名是：「艾克與瑪美」。教堂的琴聲柔和地奏出珍納生前在電影裏最流行的名曲。影星萊羅蘭致誄詞，讚揚這位女星的人道之愛和獻身於音樂藝術。當他正在祝禱的時候，克拉克博士說：「那支歌曲完了，但它的美是長永不消逝的。」

在教堂外面，許多婦女的眼睛閃着淚珠。她們的丈夫含愁搖首。當參加葬禮的影星，從教堂走出來的時候，群衆一擁而前。影星們走出用索子圍住的地段而前往他們的汽車時，許多簽名册遞出來了。

上爲珍納麥當奴一九四零年時的劇照。

下爲出殯時的扶棺人士（從左起）：影星萊羅蘭及尼路遜愛迪，廣告人員傑克遜、諾斯德將軍、墳場管理人員、高華德、影星彼奧奇、李昂安斯、奧圖格魯加、作曲家威爾遜及歌唱家邁爾姓。

# 人體配零件實現

這個垂死的病人，年値四十四歲，患了氣腫症，肺部完全喪失了效能，據料最多祇有一兩天壽命。在同一間醫院，另一個病人因腦溢血陷入垂死狀態，但醫生仍使用氧氣進行急救。他在中午不治時，當醫生繼續把氧氣輸入他的肺部，使心臟慢慢地跳躍。不過，這個人已經死了，醫生無法使他復活。在另一個病人準備接受手術時，這個人的肺部，仍有若干血液及空氣流至。

下午一時四十五分，患氣腫的病人，已送至十二樓的手術室，而在六樓的死人的胸部，已被打開，而且除了肺部與人體相連的大血管外，經被切斷。

## 移植左肺

現在，患氣腫的病人的左肺被割去，而在六樓的一個醫生，連忙把那個死人的肺切斷，趕往手術室，并將它移植于這個病人的肺部。

當一切手術做妥後，空氣被抽進肺裡。當空氣到達時，久已成爲廢物的死肺，開始擴張，并成爲正常的肺。

這個人在幾月後死了。儘管醫生使用藥物防止排斥現象，但他的身體終于把移植來的肺排擠。在他死前，已有明確証據，證明這手術本身是成功的。他比前呼吸得更好。他能坐起來，在床邊伸脚，與兒女談話及食牛扒。

這宗手術，雖然無法挽救死者的性命，但在這次移植手術所使用的技術，可能有一日活人無算。

## 抽白血球

英國醫學研究學會的布倫特醫生及梅達華醫生，爲求解決排斥問題，現正試用一種新技術。這種新技術，是從接受移植的人身上抽出白血球，注射入可能把器官奉獻出來的一羣人的身體內，那個皮膚反應最弱的，就應選爲器官奉獻者。

在紐約大學醫學院試用的另一種技術，是以下述事實爲基礎：當血統完全不同的兩個人身體上抽出來的白血球，一齊置於試驗管時，細胞會過份活動、擴大及繁衍。在另一方面，當相同的孿生體的白血球置在一起時，却全無反應。這種試管技術，將確定以白血球活動數量爲基礎的排擠標準。

在紐約市的康奈爾醫學中心，醫生們現正從事不同的細胞活動試驗，俾偵查人體爲對付一個移植器官而建立的排擠因素的情況。這種試驗，旨在確定使用鎮壓藥劑的正確份量，以免因藥物過量，造成病人的死亡。對首批病人進行試驗的初步結果，令人與奮。

## 使用輻射

幾個醫學中心，刻在一種新方法下使用輻射。不似以前那樣對整個身體射愛可克光，僅集中于那個移植器官。由于白血球集中移植器官附近，故集中輻射，能使白血球消滅，而且比諸全身治療更有效和較少危險。

在美國發城的哈尼曼醫學院，醫生使用三管齊下的方法，已使首批接受治療的兩個病人，獲得頗佳的效果。其中一病人，是廿五歲的男子，在腎臟喪失機能後，從他的兄弟身體上移植了一個腎。雖則，在開刀前已服用鎮壓藥劑，但這個移植腎仍受排擠。兩個月後，他的舅父又獻給他一個健全的腎。由于奉獻者與接受者間的關係比上次較爲疏遠，醫生們決定對移植地區施行局部輻射。這一次竟然成功了。

## 外人器官

醫生們爲了消除從生人身上取出器官所引的道德與人性問題，現正尋求獲得器官的較佳方法。從死人體內取出器官，予以長期保存，可以消除生人奉獻者所涉及的危險。但是，願意把自己遺體器官奉贈的人，仍屬不多，更何況保存方面，技術上有難題。不過，若干醫學人士堅信，長期冷藏器官這個問題，五年內定必定得解決。

明尼蘇達州立大學的希治閣醫生，預測終有一日，畜牧場將成爲器官供應來源。刻有證據顯示，如排擠問題能解決，移植動物器官，當是可行之事。杜倫恩大學一批醫生，曾報告從一頭九十磅猩猩中取腎，移植于一個四十三歲的男人體內，其效能維持至兩個月之久。

一九六三年二月，明尼蘇達醫院一個病人移植一個短尾猿腎，顯示功能欠佳，故外科醫生決定使用猩猩腎。這個腎的功能，維持四月半之久。其後六個病人，均患腎病而無生人奉獻器官，所以移植猩猩腎。在六個人中，兩個仍然健在。（下）

國際剪影

科學家的新發現

# 流淚竟有益身心

·谷恒·

醫生們說，壓制眼淚是不必要的。因爲眼淚未流出眼角前，可以殺死好幾百個細菌，改善你的容顏，甚至使你延長壽命。

醫生對哭泣的人研究後，曾獲得了一些驚人的結果，並給幾種謬誤的舊說法當頭一棒。以下是他們所研究的幾個問題。

（一）强忍眼淚於人有益。　這是錯誤的。美國佛羅里達州醫生占士邦（與偵探占士邦的姓名巧合）說：忍淚有時比大哭有害。他說：「多愁善感的人，有時抱頭大哭，反足延長壽命。」女人因人間憂患而動情者居多，因生理上的煩惱，女人會以流淚來鬆弛其緊張情緒。但男人則往往表現出男子氣概，忍抑眼淚。」

强忍眼淚者可能適合於拍攝有關不列顛大戰的歷史片，可是，世界上有些最英勇的人物，遇到令人受感動或傷心的事情時，亦不以哭泣爲可恥。拿破崙與邱吉爾爵士，便是這樣的英雄。

（二）嬰兒未出生前亦能哭？　這是正確的。醫生們往往認爲這是不可能的事。可是，有幾個特殊的例子，證明他們的說法是謬誤的。就在今年，英國赤夏郡柄得威治市人華寧夫人，便曾聽見她的嬰兒在胎內哭泣。而且，替她接生的醫生也聽見，他說：「我當時驚奇得發楞起來。」翌日，華寧夫人乃產生了一個七磅半的女娃娃，出生時也拼命的啼哭。

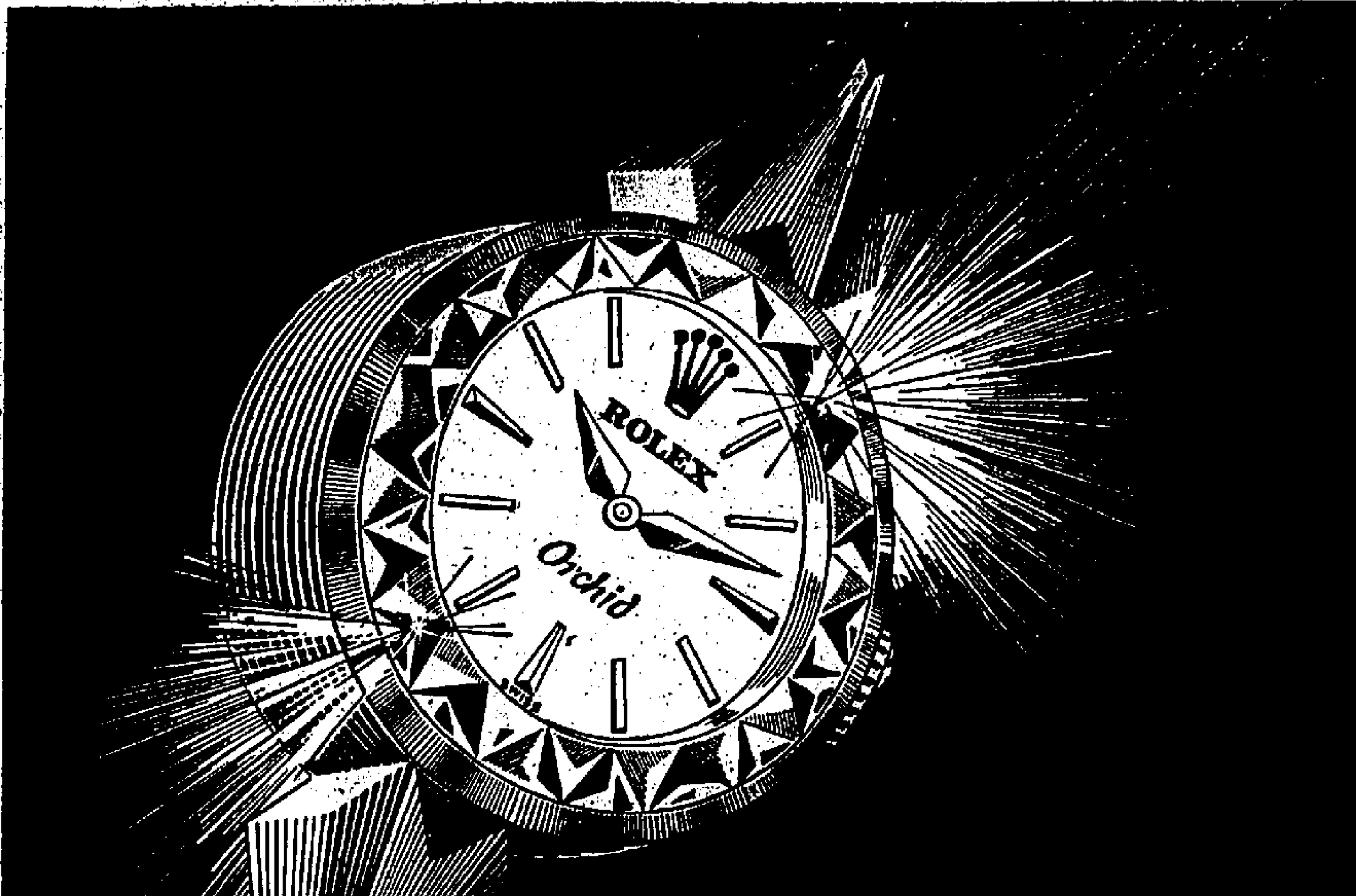
（三）哭泣能治精神病。　這是正確的。醫生們發明了一種稱爲解憂法的特殊治療，治療「抑鬱症」的人。其法是引導患者將其傷心事說出來，以剷除其記憶中的愁苦根源。許多患者於接受治療時，自動自發地大流眼淚。一位「解憂法」專家指出，「病人受鼓勵，將其心中憂煩哭掉」。

（四）哭泣有損容顏？　這是錯誤的。事實上，哭泣是一種美容術，眼淚能洗滌你的眼睛，而其內質有消毒作用，能將眼中的污物滌去。

（五）女人比男人哭得多？　在某方面來說，這是正確的。兩位美國科學家對二百三十一人作流淚實驗後，發現由十五歲至廿九歲的女子，比年齡相同的一群男子多流三分之一的淚。不過，三十歲至六十歲的男女，有相同的淚量。至於六十歲以上的人，女子流淚比男子爲少。可是，撇開淚的容量不論，則女人比男人易哭。

（六）眼淚能殺菌？　這是正確的。在一加侖的清水滴下一滴眼淚，便能殺死水中某一數目的細菌。眼淚中能殺菌的物質稱爲「來蘇鹼」，這種東西冲淡五百萬次後，還是有效。

（七）人人的眼淚都相同？　這說法是錯的。其實，眼淚差別很大，其構成物質不但人各不同，而且因流淚的原因甚或所在地而不同。因洋葱或倫敦煙霧而致的眼淚，與因悲傷而流的眼淚，化學成份便不同。事實上，醫生們甚至能由眼淚診斷疾病。


ROLEX

勞力士女庄表

謹防假冒·請向各特約代理商選購
特約代理商名單可向於仁大厦地下
勞力士總修理部索取
電話：二二〇三四八

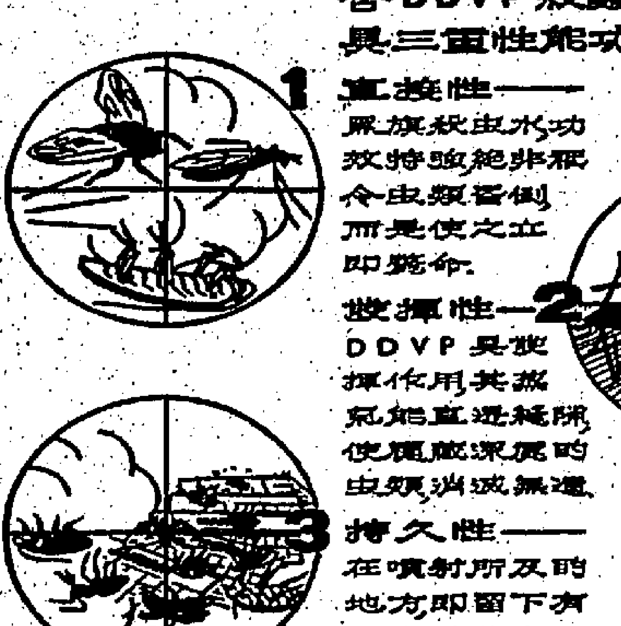


美國出品

黑旗噴霧殺蟲水

天羅地網·蟲類剋星

含DDVP殺蟲特效劑
具三重性能功效特強



1 直接性——黑旗殺虫水功效特強絕非祇令虫類昏倒而是使之立即斃命。

2 揮發性——DDVP具揮發作用其蒸氣能直透縫隙使隱藏深處的虫類消滅無遺。

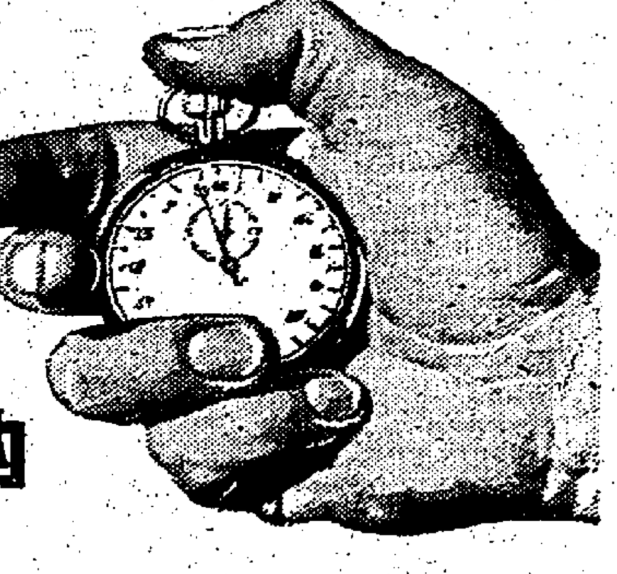
3 持久性——在噴射所及的地方即留下有持久性藥力的薄膜虫類爬及無不立斃。

三重功效·用法簡捷

總代理：可大有限公司
電話：二二六二四四



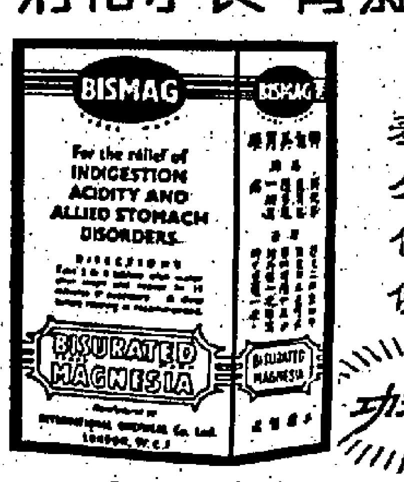
消化不良！



三分鐘內

袪除

消化不良·胃氣痛·胃部不適等症




服「美自牌」胃片，奏效奇速，能在三分鐘內消除胃痛，使胃部舒適，請常備「美自牌」胃片。

速效功效

美自牌



九龍立信會計專科日夜校招生

㈠一年制會計訓練班：高級商業簿記，會計學，商業算術，商業文件，商業法規，合作會計，銀行會計，香港地方稅例。

㈡二年制會計專科班：會計制度設計，政府會計。

㈢三個月會計專修班：英文簿記，英文會計，（參加倫敦商會証書考試）。

開課日期：二月六日（早、午、晚均有中英文各科初級會計新班）

校址：旺角通菜街二號LMN四樓。電話：八五〇九七三



哥林比亞無綫電學校招生

科目：無綫電及電視工程全科

校址：九龍保安道廿四至廿六號仙樂戲院斜對面

電話：八六四九八九

董事長：陸占春　校長：李國楨



OVERSEAS COLLEGE

海僑英文書院

招春季插班生

班級：英文部：P.5—P.6 F1—F.3
中文部：幼稚園、小學、新制中學

夜校：中英文小學，英語會話班同時招生

校址：九龍深水埗大埔道240—242號電話：873187 873190

校長：陳應翰



至誠中文中學 英文中學 英文夜校 招生 電話：七六〇六五〇

班級：中文部小一至小六新制中一至中五（會考）插班生
英文部P．6——F．3
英文夜校由字母班至F．3

考期：報名時通知

開學：二月九日

校址：百德新街五九至六五號（大丸直入至海旁）

本校設有伯爾獎學金及濟貧助學金額

監督兼校長：陳儒祉



基督書院 招F1至F4插班生

地址：九龍城龍崗道卅六號

電話：八二三一五四

院長：龍殿唐

# 歲朝與春節

山川人物

本歲今日立春，清嘉錄云：立春日爲春朝，士庶交相慶賀，謂之拜春。津門雜記云：春日食紫色蘿蔔，咬餅，謂之咬春。立春日各地有打春牛之舉，以兆豐年。 蹈爾

農曆元旦，舊稱歲朝，男女拜家長畢，出謁鄰族戚友，是爲拜年，或投寄名片相賀，古稱飛帖，一及齋雜記云：「拜年之風，有帖到而人不到者，宋時已然。」「墅筍集」云：「拜年帖，國初用古簡，康熙中，則易紅單，書某人拜賀，道路不拒者，而單亦及之。」文待詔拜年詩云：「不求見面惟通謁，名紙朝來滿敝廬；我亦隨人投數紙，世情嫌簡不嫌虛。」歲朝祀神後，莫不燃放爆仗，王安石詩所謂「爆竹聲中一歲除」是也。元旦放爆竹，據「九縣志」云：「相傳以驅疫癘，故爆竹辟鬼，其說始於東方朔神異經：「西方深山中有人，長尺餘，犯人則病寒熱，名曰山臊，人以竹著火中，熚烞有聲，山臊驚憚。」六朝時已用之歲朝。」顧鐵卿有句云：「鄉俗相傳推爆竹，城居那得有山臊。」歲朝多聚博，今港中則以十三張及麻雀牌是尚，與昔俱以陞官圖及狀元籌爲戲，陞官圖以官階升降爲圖，六骰擲之，相傳乃明朝倪鴻寶所造，其實官名雖從其時，而圖戲則唐代已有之矣。房千里「骰子選格序」云：「開成三年，予自上海北徙，舟次洞庭之陽，繫舟野浦下，遇二三子號進士者，以穴骼雙雙爲戲，更投局上，以數多少爲進身職官之差。」「叢黴」有彩選格，久不傳，據房序，則今之陞官圖，即古之彩選格也。或云彩選始唐李郃，宋尹師魯踵而爲之。昔無名氏升官圖樂府有「論才論德更論功，特進超陞在不同；祇有昆私太平律，再犯三犯局中出」之句，蓋圖以么爲贓，耕爲德，六爲才，二三五爲功也。前廿餘年，陞官圖尙甚盛行，今則鮮有敢之者矣。狀元籌取科目名色製籌，交以六骰擲之，得狀元者爲勝。吳綮酒新年雜詠小序云：「狀元籌，耕耘並行，贏輸計籌，閨閣中爲消閒之戲。」南宋有狀元局，然則狀元籌來源亦甚久矣。是戲四十年前猶多於歲首作消遣，今是已不傳。粵俗稱正月初三爲赤口，是不出外與戚友拜年。否則，能致互相不睦，招口舌也。「歲時瑣記」以正月初三爲小年朝，「清嘉錄」云：「初三日爲小年朝，不掃地，不汲水，與歲朝同。」但「遵不志」載：「正月三日，人多掃積塵於箕，並加薪爷，委諸歧路以送窮。」各地風俗有所不同。本歲正月初三日立春，粵俗於立春日，無甚儀式，僅燃香燭以祀神，并放爆竹而已。然晴香各地，對新春均甚注重，「清嘉錄」云：「立春日爲春朝，士庶交相慶賀，謂之拜春，撚粉爲丸，祀神供先，其儀亞於歲朝，埒於冬至。」「津門雜記」：「立春日食紫色蘿蔔，咬餅，謂之咬春。」粵人初旅沽津，聞之莫不捧腹。立春日，各地夙有打春牛之舉，以兆豐年，第蕃南各地，則鮮見之，打春其源甚古，「隋書：禮儀志」始有綵仗擊牛之文，即後世之打春也。「事物紀原」云：「周公始製立春土牛，蓋出土牛，以示農耕之早晚。」「堅瓠集」云：「古者，迎春與出土牛以送陰氣，迎春在立春，出土牛在季冬，合而爲一，不知起何時」云。

×　×　×

# 蛇．年．

漢高斬白蛇起義，他無尺寸之柄，而卒能糾合一羣爭自由的赤手英雄們，造成一種反秦力量，像斬蛇般推翻龐大力量。 泰洲

龍年去了，蛇年隨來。龍固不祥，蛇更可怕。 郭珙

拉雜東西集　南蠻

長蛇贊曰：「長蛇百尋，厥鱗如旋。飛禽走類，靡不吞噬。極物之惡，盡毒之厲。」這長蛇，正是今日世界的共禍。

山海經謂：「巴蛇吞象，三歲而骨。君子服之，心腹之疾。」共黨的戰術和陰謀，正運用了巴蛇的方法，滲入自由世界內部，成爲「心腹之疾」。

賈誼書謂孫叔敖見兩頭蛇，俗以爲不祥，殺而埋之。今日國際間投機主義者，正是兩頭蛇之類。

因此，這個蛇年，給了人類一個嚴重的警告。在亞非地區，共黨活動，成了「封豕長蛇」之勢；在國際機構中，則變了「龍蛇混雜」；在美國政策上，這刻更見「虎頭蛇尾」。我們國家的處境呢，大陸同胞，有如粵諺所云「蛇都死」，而國策則多年來患了「蛇頭鰾指」的怪病。

讓我們且讀一段故事吧：「高祖以亭長爲縣送徒驪山，徒多道亡，自度比至皆亡之。到豐西澤中，止飲，夜乃解縱所送徒。曰：「公等皆去！吾亦從此逝矣。」徒中壯士願從者十數人。高祖被酒，夜經澤中，令一人行前。行前者還報曰：「前有大蛇當徑，願還。」高祖醉曰：「壯士行！何畏？」乃前拔劍擊斬蛇，蛇遂分爲兩。」（史記高祖本紀）這就是漢高斬白蛇起義的故事。

這些「徒」們，是當時暴秦虐政下的罪人，漢高想他們「解放」，恢復他們自由。而漢高身爲秦王朝地方小幹部，目覩人民痛苦，而對這些被送到集中營去受奴役的可憐者，毅然將他們「解放」，實行起義反秦。斬白蛇，是表示漢高的英勇與決心，王彪之徒，把這故事演爲神話化，而其實，這故事是說明了漢高反秦的動機。——事實當然是如此，所謂白帝子赤帝子的說法都是捏造的。

當此蛇年，我們不期會想到這個著名故事。這故事中的「蛇」是代表了秦王朝的暴惡勢力，漢高是代表了反秦的力量，斬白蛇，則爲代表反暴惡的英勇行動。對於這故事，我們所知道的，漢高本來就是被視爲市井無賴（劉太公以漢高爲無賴），初無尺寸憑藉，而他卒能糾合一羣爭自由的赤手英雄們，造成一種反秦力量，像斬蛇般，推翻龐大力量的秦王朝。這一事實，說明了反暴的羣衆力量是偉大的。劉邦不是天生英雄，而是暴政下所製造出來的英雄。

所以，我有一個想法，台灣有一個「毋忘在莒」運動，同時，對大陸也應該有一個「斬白蛇起義」運動。

新歲

# 恭．喜．發．財

新年見面，照例彼此「恭喜」一番。「恭喜」什麼？就要看對象是誰？如果是長者前輩，自然是恭喜他「添福添壽」；如果是新婚夫婦，自然是恭喜他們「早生貴子」；如果是普通朋友，通用的祝詞是「萬事如意」；而最普通的祝詞無過於「恭喜發財」，「恭喜發財」一詞說起來未免銅臭氣太重。西洋人雖重商，重功利，但他們在耶穌誕與新年，見面也祇說「歡樂聖誕」與「快樂新年」，未聞有「恭喜發財」一語。我們是禮義之邦，且向來重士輕商，見面恭喜發財，似乎太俗了一點。我們沒有詳細考證，但憑常理推測，恭喜發財這句話應該是在城市流行起來的。因爲城市裡住的多半是買賣人，發財是做生意人的願望。

至於鄉下人，多半種田，他們基本的願望是風調雨順，四季豐收。然而過新年總是花錢，因之發財自然是人人所欲。許多鄉下人平時出外謀生，盼望的也是能夠賺大錢回家，歡樂過新年。

新年恭喜發財聲中，一切活動似乎都與財字有關，而大部都以紅包象徵吉利。小孩子要壓歲錢，下人要討賞金，舞獅舞龍上門須送紅包。從前有化子拏着松樹枝，枝上掛着銅錢，叫做「搖錢樹」，沿門討賞，現在無錢可搖，就有扮財神的或舞獅參拜的，來到門前，討個紅包。此外，卜新年卦，先問今年的財運；神前燒香，求神保佑發財；接財神，禮節特別鄭重……總之，一切爲發財，發財第一！

人人都想發財，但並不是人人都能發財。俗話說：「謀生靠本領，發財靠命運」，不能發財的，祇好歸諸命運，自尋安慰了。發財是值得恭喜的好事，孔夫子都說過：「富而可求也，雖執鞭之士，吾亦爲之」，凡夫俗子追求財富，更無怪其然了。惟財有多種，君子愛財，取之有道，不義之財，得了亦不名譽。祇有辛勤努力之，正正當當積聚之財，才最吃香。不過也有「發運氣」聽得橫財，如中馬票、中彩票之類，雖屬不勞而獲，卻可算是僥倖。所謂「人無橫財不富」，一般靠命運發財者，多數是幻想發橫財，祇可惜機會太少耳。

由發橫財聯想到賭博。買馬票彩票，原亦屬賭博之一類，然儘管有以賭爲業的人，卻沒有爲賭發財的人。反之，因賭而致傾家蕩產者卻可空見慣。

恭喜大家發財！祝大家發規規矩矩正正當當的財！但如閑下有橫財，撈中馬票，或中彩票，那自然更值得恭喜了。

# 血染車廂

姬莉絲汀原著　南汀譯

「你以爲黎晉超爲了什麼要把自己的過去全部隱藏起來呢？」徐樹德問。

「我可不知道了，我想，他的過去，或者他童年是不願讓人知道吧？有些人確是如此的，」馬鈞霖說。

「你認爲這個解答滿意嗎？」

「坦率說：我是不滿意的，我不過姑且替他設想吧了。」

「他可有什麼親戚嗎？」

「他也從未提及過。」

徐樹德知道馬鈞霖對他的僱主，顯然是滿腹懷疑的，於是他乾脆地對他說：

「馬先生，在你個人對他的觀感，相信是另有一套的，你可以對我說說嗎？你要知道，我們現在，是要尋求出他被謀殺的眞因呀！」

「對了！我老實對你說，我對他的姓名是否眞實，也有問題。我以爲他之所以離開美國，如果不是逃避某一個人就是逃避一些事。我想，他是成功了。」馬鈞霖欲言又止地停了一會，然後說：「直至數星期前——」

「甚麼呢？」徐樹德急急要追問下去。

「他收到一封信，那是一封帶有恐嚇性的信。」

「你有看過嗎？」

「看過的，因爲所有他的來往信件，都是由我處理，第一封信，是在兩星期前收到。」

「那些信件，是否看過就毀掉呀？」

「不，我以爲至少還有兩封放在紀錄夾裡——據我所知，祇有一封，是黎晉超先生在看完後憤怒地把它撕去而已。徐先生，你是否需要那兩封信呢？」

「好的，好的，就請你檢出來給我看看好了。」

×　×　×

不久，馬鈞霖把兩封信遞給徐樹德。信紙十分殘污，第一封是這樣寫着：

「你以爲你已經逃過我們嗎？不，決不！黎晉超，我們告訴你，在你有生之日，我們都要追蹤你，儘管你走到海角天涯，我們一定能夠找到你！」

信末沒有署名。

徐樹德看過之後，並沒有說話，祇眨了眨眼，便再看第二封信：

「我們現在要向你下手了！黎晉超，時候到了，看吧！就要取你的狗命！」

信末也沒有署名。

徐樹德把兩封信放下，「雖然是寥寥幾句，却說得十分露骨而且有力，」他對馬鈞霖說：「第二封信，看筆跡，是由兩個人或者兩個以上的人寫的，看來，他們都是有遠謀而且有經驗的人，因爲這樣，便不容易去辨認筆跡了。」〇〇

# 歌伎之心

相府的內堂，在商議軍國大事；但在花園的後面，隔了一道牆的下人居處，現在是靜悄悄的。

她們在床上欠伸着，終於，紅兒低聲說：「燕娘，他們終於把岳少保捕去了，怎麼辦？」

「怎麼辦？」燕娘長吁着：「他們這一夥人，會把我們的國家送給外國，我們不知到幾時才能同去——」

「燕娘，你說是秦檜賣國呢？還是皇帝要和呀？」

「這個——」燕娘雙眉一揚：「自然是秦檜呀，他會使金，一回來就倡言投降。一度，皇帝把他的罪名榜於朝堂，不用他，不知怎樣，他又起來了。」

就在此時，她們的外門有剝啄之聲，燕娘作了一個手勢，輕輕地起床，自窗隙中向外望去。

外面，有一個極低的男子聲音。

「我父親來了——這樣夜，必然有大事！」燕娘說，匆匆地過去開門，放父親進入。

燕娘的父親深沉而滯重，入室之後，低說：「外面已得知岳少保被捕了，看情形，這可能激成大變的，我知道，有好多北方人爲此而奔走相告。你們兩個，要特別小心——」

「伯伯，岳少保那一張字條？」紅兒緊張地問。

「我抄了十分，分給了人，人們也會和我一樣，再抄了傳送的，這叫作一傳十，十傳百，百傳千——我相信，現在會是千傳萬了。」他稍頓，在陰沉中浮現出一絲笑意：「岳少保這一闋詞，會感動和激揚許多人的，至於岳少保的蹤跡，我已經交一個朋友保管，決不會遺失。」

「爹！」燕娘於沉思中深切地問：「外面如鬧了起來，衆人會不會打破牢門？」

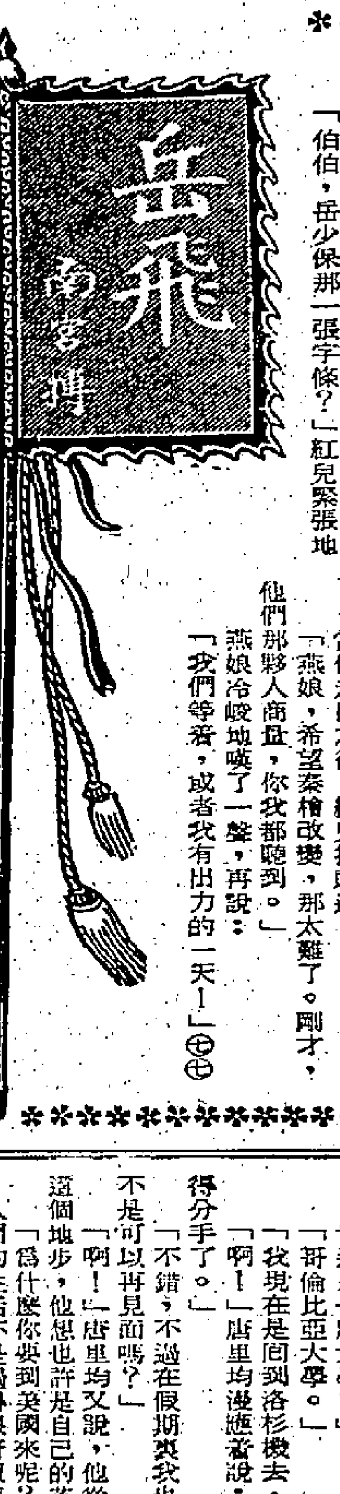
「打破牢門？」父親搖搖頭：「也許可能，但是，那沒有用呀，現在，祇有感動秦丞相，使他放棄投降的主意，舉國一致抗戰！岳少保卽使出牢，朝廷不讓他抗戰，他一樣無能爲力，譬如韓世忠元帥，現在閒居於臨安，一些用處都沒有。」

「伯伯，我以爲丞相是不會變的，」紅兒以肯定的口氣說：「他和他的那一夥人，完全沒有打的心。」

「不一定，若全城的人都哄了起來，力量不小啊！」他低嗟着：「希望丞相能改變——唉，你們兩個小心在意！千萬不可亂講話。」

當他走出之後，紅兒搖頭道：「燕娘，希望秦檜改變，那太難了。剛才，他們那夥人商量，你我都聽到。」

燕娘冷峻地嘆了一聲，再說：「我們等着，或者我有出力的一天！」（廿）




# 滿漢春秋

鐵嶺遺民著

第十五回：志節已千秋 挺身受刃　艱難惟一死 俯首稱臣

祖大壽在大淩河吃過圍城的虧，當時還是伏着假投降混出重圍，並且殺了何可剛，直到今天心中仍然不安，此時眼見清兵仍用的是老戰術，四面掘壕把錦州圍住，心中頗爲着忙，但錦州是關外第一重鎮，又不能隨便棄城出走，祇好向寧遠方面告急，請求派兵救援。

巡撫方一藻接到祖大壽來信，召集手下將領開會，商量辦法。

吳三桂是祖大壽的外甥，此時不再反對救錦州，但其他將領懾於楊振救松山之敗，都感畏縮，無人敢應命。

方一藻也覺得事體太大，自己眞的作不了主，就拜表上奏朝廷。

崇禎帝剛因松山解圍，心情舒暢幾日，又接到錦州告急文書，十分憂急，當即召見閣臣楊嗣昌，本兵陳新甲詢問方略。

楊嗣昌奏道：「關外重鎮祇剩寧錦兩地，錦州若失，寧遠必不可守，屆時山海關變成前衛，虜騎隨時可以進逼京畿，大局更不堪設想。」

陳新甲說道：「關外將士作戰並非不勇，試看此次金國鳳守松山與楊振之殿死，可概其餘，但所以屢戰屢敗者，在於沒有通盤戰略，人自爲戰，常常以一城一鎮抗虜全軍，自然不敵，此次錦州被圍，仍是如此，若不救錦州，錦州必不能久守，救錦州又恐蹈楊振覆轍，是以兩難。」

崇禎帝說道：「上次大淩河被圍，祖大壽以詐降脫身，多年來堅守錦州，朕仍然百般公引，官其子姪，祖大壽堅守不屈，支持關外又已數年，假若不派大軍救錦州，局勢危急，祖大壽祇有再降，此次投降必不能再歸來，是我損一名城而敵人增一大將，所以錦州萬不能不救。」

楊嗣昌道：「臣意也是必救錦州，祇是關外兵恐怕無濟於事，目前寧遠方面祇剩再變蛟、吳三桂、王樸三鎮，金國鳳新升總兵，兵力未充，難當大敵，其餘更不濟事。」

崇禎帝回頭向陳新甲問道：「目前關內何能調動多少兵力，可以出關救錦州？」

陳新甲搖頭道：「能用之兵太少，中州勦旅左良玉，鄖陽張獻忠流賊，一時無法抽出，山西、山東方面雖然可以勉強拼湊一部兵力，也沒有威望素重的大將統率難以成軍。」

崇禎帝嘆道：「盧象昇若不死，此時到可以替朕分憂，惜乎他死得太早。」

楊嗣昌就感到不安。

陳新甲說道：「盧象昇每戰身先士卒，過於輕敵，究非大將之才。」

崇禎帝說道：「不過，王師屢敗之後，爲將者若不能身先士卒，自難提高士氣，這也怪不得他，岳飛作戰就是如此，宋高宗屢次降旨相戒，岳飛並不理會，每戰仍是與士卒同列，是以岳家軍無敵於天下，金兵望風披靡，假若今天有這麼一員大將，又何憂虜兵。」

楊嗣昌見崇禎帝一味懷念盧象昇，頗爲焦急，插嘴說道：「臣想起一個人，勝盧象昇十倍。」（一四〇）

# 逃情

合子女士著

「我是美國人，加里福尼亞州的。」她的口音顯得她沒有說謊。

「是嗎？」唐里均笨拙地一笑，立刻便想到怎麼自己的不對，身爲男士，對方在主動地跟你交友了，還是這樣口舌遲鈍呢？於是問道：「小姐貴姓。」

「傅利沙，整個名字是安妮．傅利沙。」

「我叫泰利．唐里均。」唐里均把自己的名字也告訴了安妮，傅利沙。

說了這麼一句，他又停了下來，他發現自己的腦袋空洞得連找一句話來說也不是容易的事。

他當然明白那是爲了什麼原因，自從在香港登機以來，他便像失去了一切感覺，失去了一切思想能力似地，根本不知道自己在幹什麼，更那裡有心情跟誰應酬呢？

「你到美國去是爲了讀書嗎？」安妮又在發問了。

「是的。」

「進那一所大學？」

「哥倫比亞大學。」

「我現在是回到洛杉磯去，我的家在那邊。」

「啊！」唐里均漫應着說：「那麼到了三藩市我們就得分手了。」

「不錯，不過在假期裏我也會到紐約去的，那時我們不是可以再見面嗎？」

「啊！」唐里均又說，他從來不知道自己的口才糟到這個地步，他想也許是自己的英語退步了吧。

「爲什麼你要到美國來呢？」安妮微笑道：「在香港，人們的生活不是過得很舒服嗎？」

「我不知道，」唐里均苦笑了一下，這一問可把他企圖忘去的舊恨都惹起來了。

爲什麼？爲什麼？

他分明已唸完大學，得到一份政府行政官員的職位了，爲什麼會放棄這份最穩定、報酬最優厚的工作，走到國外去吃苦？

他也不是那些以留學爲名，目的在花父親錢玩玩的富家子弟。（一）

# 半靜寂地帶

丹民

龍飛于天，不管龍年帶給我們的是好還是歹，但終算過去了。

今年來的是蛇年，中國傳統，把蛇當作妖物，「極物之惡，盡毒之厲」，而西洋傳統，卻把蛇視作救治世人的象徵，故「蛇杖」常被引用。

香港華洋薈萃之區，蛇在香港，是福是禍，自未可知，惟禍福無門，由人自召，正是好自爲之也。

×　×　×

今天是「立春」，春回大地，春到人間了！

一年之計在於春！你可曾訂下今年的大計嗎？

×　×　×

新年初一，火警達五十宗之多。

語曰：「火燒旺地」！但願如此！

×　×　×

電話公司，已接納諮詢委員的意見，退回按金。

這是用戶在戰前或戰後的一筆長期存款，「年息七厘二五」，大概不會少過吧？

# 命運交響曲

玄兆著

賓主在客堂裏坐定以後，阿香抓着柳太太的手，探聽起消息來，她說：「你們女兒有人做媒沒有？」

「沒有啊，」柳太太說：「現在的大姑娘想自己作主呢！」

阿香聽出柳太太有點抱怨的意思，便說道：「是啊，現在做媒可不容易啊，十多歲的臭丫頭，在小學校裏讀了幾句書，也懂得自由戀愛啦！」

柳太太因女兒不照自己的心意嫁人，這種話最是聽得進，她親暱地拍着阿香的肩，說道：「阿香妹啊，現在養女兒的眞叫一場空啊！我們阿曼到城裏去讀了幾年書，現在就看不中鄉下人啦！」

「怎麼，她想嫁給城裏人嗎？」

「現在雖然還沒有定，總有這麼個意思就是了。」

阿香把眼睛一眨，說道：「菊芳姊啊，別人我倒不覺得什麼，祇是你呀，就祇有這麼一個女兒，要是嫁給城裏人，將來你們病倒的時候，她怎能趕得來送終啊！」

「就是這麼一句話！」

「你眞的讓她自己作主嗎？」

「不讓她自己作主又怎麼樣呢？」

「還可不行啊，菊芳姊，讓我來勸勸她吧！」

「她怎會聽你的話。」

「不，你還是讓我來勸勸她。」

一會，克曼被叫了進來，她實際上早就知道阿香媒婆坐在自己客廳裏了，所以假裝不知道，躲在自己房裏看紅樓夢，現在被母親叫出來見面，心裏着實有點不願意。

「喲，克曼姑娘，你長得愈來愈像天仙啦！」

阿香一見面就招呼着說。

克曼沉着臉，沒打招呼就坐了下來。

「克曼，快叫阿姨呀，這麼大年紀一點規矩也不懂，」柳太太責備道。

「嘻嘻，克曼姑娘，」阿香說：「許多姑娘見了長輩都是這麼難爲情的，可是你是學堂生，應該開通一點才對。」

「我才不怕難爲情呢！」克曼回答着，依然沒有把身子轉過來。

「我說，克曼姑娘，你父母沒有男孩子，祇有這麼一個女兒，他們要把你當成兒子的呢！」

「喲，爲什麼生我的氣呀！」

「這話別人早就說過了。」

「你少說幾句我就不會生你的氣了。」

「我說的是眞話呀，克曼姑娘。」

「吃你們這行飯的，總是把男家騙女家，把女家騙男家，有什麼眞話！」

「哎喲，克曼姑娘，我可沒有做過這種缺德的事啊！」

「我的表哥和表嫂現在成了冤家，不就是你騙婚的緣故嗎？」（八八）

# 今日播音節目

## 香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，黎明即起，時代曲。十五分，天氣報告。三十分，天氣報告。五十六分，天氣報告及漁民天氣報告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，中央市場蔬菜價格報導。三十分，粵曲選唱。五十八分，天氣報告。九時，國語新聞。十分，潮語新聞，特別報告，音樂。二十五分，即日格言錄。三十分，時代曲選唱。四十五分，藝術歌曲。十時，故事演講「廣東山川文物」。三十分，時代曲選唱。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告，後加插講紅魚及其食法。十一時三十分，粵曲選唱。十二時，今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導，故事演講。三十分，漁民天氣預告。一時，潮曲選唱。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵曲選唱。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，電影故事。三時，漁民賀年點唱。五十八分，天氣報告。四時，新春京劇。五時，名曲一闋。十五分，英國生活「王小姐日記」。三十分，銀壇歌聲，時代曲。五十八分，天氣報告。六時、三十分、六分、十三分，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分，小曲細聽。三十分，漁農處聯合頒獎典禮。四十五分，時代曲選唱。七時，香港漁業展覽節目。七時三十分，時事家錄。五十分，天氣報告。八時，漁民一週節目。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十八分，漁民天氣預告，轉播政府大球場「丹麥隊對香港代表」比賽情形。九時四十五分，群星燦爛賀新年。十時三十分，世界名家航海記。四十五分，電影選曲。十一時二十分，小曲細聽。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，夜闌人靜時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，全日廣播完畢。

## 商業第一台

波段：一〇五千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，口琴音樂。卅分，天氣報告。卅五分，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。五十分，座右銘。八時，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，粵曲。卅分，升中會考指導。九時，天氣報告，街市行情。卅分，南音「萬花樓」。十時，漫遊化小說「大智若愚」。卅分，婦女生活節目。十一時，社團簡報。五分，時代曲點唱。卅分，倫理小說「喜相逢」。十二時，時代曲。十分，股市行情報導。十五分，時代曲。卅分，奇情小說「雙燕迎春」。十時，報時，說齋點唱。五分，跳舞粵曲。十五分，天氣報告，轉播香港電台新聞報導。廿五分，天氣報告。卅分，粵曲。二時，倫理小說「財星高照」。卅分，時代曲。三時，粵語流行曲。卅分，粵曲。四時，天氣報告，跳舞時代曲。五時，一曲寄心聲。卅分，兒童信箱。六時，轉播香港電台新聞簡報。三十分，天氣報告。五分，歐西流行曲點唱。卅分，粵曲。七時，街知巷聞。卅分，粵曲。四十五分，騷馬漫談。八時，藍燈小說「再臨門」。卅分，影星担任廣播社會話劇。九時，短篇話劇。十時，「大丈夫日記」。卅分，粵曲。十一時，天氣報告，「國魂」。卅分，明日節目預告。卅五分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

## 商業第二台

波段：一〇七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。節目預告。廿分，座右銘。卅分，天氣報告，時代曲。八時，時代曲。四十五分，天氣預測，轉播香港電台新聞報導。十分，時代曲。十五分，歐西音樂。廿分，天氣報告，時代曲。九時卅分，天氣預測，歐西音樂。十時，粵曲。十一時，時代曲。十二時，「宋代豪傑」。卅分，粵曲。一時，「春花朵朵紅」。卅分，時代曲。廿五分，轉播香港電台新聞報導。卅分，粵曲點唱節目。三時，歐西流行音樂。卅分，粵曲，時代曲。四時，天氣報告，「大俠甘鳳池」大結局。五時，升中會考指導。轉播香港電台新聞簡報。卅分，粵語流行曲。十五分，時代曲。卅分，天氣報告。真人真事真英雄。七時，成語故事。卅分，粵曲。八時，實地轉播花旦球場戲棚由慶紅佳劇團公演「春旺風吹」（天氣報告在最接近九時落幕後播出），「渡玉門關」（天氣報告在最接近十一時落幕後播出），（直至完場爲止）。

## 麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。十五分，天氣預測。十五分，時代曲，今日節目報告。卅分，新年粵曲。八時，新聞報導，天氣報告。十分，世界之最。十五分，時代曲。卅分，檳城遊遊寄相思。九時十五分，新年粵曲。卅分，新春舊劇「紅鸞喜之天姬送子」。十時，植物趣談「桃符萬戶更新」。十五分，廣東音樂。卅分，新年特備兒童喜劇「快樂家庭」。十一時，新春粵劇選播「春花錦繡鳳和鳴」。十二時，新聞報導。十分，轉播上午股市行情。廿分，祝壽祝婚。下午節目報告。卅分，長篇小說「白領紳士」。一時，歌唱故事「獨佔花魁」。卅分，諧劇「循環服務」。二時，電影故事「西施」。卅分，時代曲點唱。三時，人間世「蓋門花艷」。四十五分，粵語流行曲。四十分，轉播下午股市行情。十分，祝壽祝婚。五十分，電影故事「神槍小霸王」。卅分，倫理小說「迎春接福」。五時，時代曲。卅分，俠義故事「碧血劍」。六時，好少年「談談春聯」。十五分，兒童歌曲。卅分，偵探小說「名利雙收」。七時，練馬報導。十分，天氣預測。卅分，奇情武俠小說「劍俠遊龍」。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。四十五分，球迷信箱。九時，播足球妻演員「丹麥隊對港聯隊」。十時，長篇趣劇。卅分，子夜談「客串太太」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，英語教育會話。十二時，完播。

## 麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂。八時卅分，藝術歌曲，今日節目報告。十五分，京劇「黃金台」。卅分，天氣預測。十五分，新聞報導，天氣報告。九時，時代曲。卅分，口琴。卅分，潮州歌曲「紅葉題詩」。十時卅分，名人故事「李世民」。十一時，福建歌曲。卅分，電影曲選。十二時，京劇「牧虎關」。卅分，新聞報導，天氣報告。五十分，下午節目報告。各地雜曲。一時，潮語偵探小說「福至心靈」。卅分，京劇「打金枝」。二時，彈詞「新年閒話」。卅分，滬劇「庵堂相會」。三時，各地雜曲介紹。卅分，潮語武俠故事「奇鱗異鳳」。四時，社會服務。五時卅分，現代潮曲「陳三五娘」。四十分，笑話連篇。六時，越劇「三看御妹」。五分，藝術歌曲。七時，最新潮曲。卅分，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。八時，上海滑稽故事「濟公傳」。九時，文藝小說「萬紫千紅總是春」。卅分，播劇「英雄路」。十時，新年吉祥戲。廿分，時代曲。十一時卅分，小廣播劇「新年談福祿壽」。十一時，國語戲劇。化小說，天氣預測，體育消息，明日節目報告。卅五分，夜話「喜事重重」。四十五分，國樂。十二時，完。

## 中文電視

下午七時，預告節目。二分，世界新聞。十五分，中國成語與格言。卅分，杏林薈萃片集。八時，中國電影雜誌。八時卅分，我是偵探（有獎節目）。九時，特備粵劇「艷陽長照牡丹紅」。十二時卅分，最後新聞及天氣報告。卅五分，閉幕曲。

## 綠邨電台

中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘暮鼓。廿分，輕音樂。卅分，英語教授。四十五分，時代曲。八時，節目預告，小曲。十五分，粵語時代曲。九時，家庭食譜。十分，天氣報告。廿分，粵曲。十時，兒童故事。十一時，時代曲。十一時，保博士作品介紹。[illegible]十五分，時代曲。一時，股市行情及天氣報告。二時，粵劇主題曲。（王敗寇）與「衛國之音」。三時，粵劇（三喜臨門）。三時，坊間小說（醒世姻緣）。四時，粵曲點唱。四十分，時代曲。五時，兒童故事。廿分，諧劇。六時，戲劇化小說（友誼萬歲）。荷塘特約賽狗場巡禮。八時，世界名著（天涯若比鄰）。八時，西曲點唱，天氣報告。九時，記。卅分，粵曲，天氣報告。十時，備話劇（賊公計狀元才）。明日節目預告。十一時，時代曲。卅分，粵曲，天氣報告。十二時，全日廣播完畢。


# 香港家庭計劃指導會

灣仔軒尼詩道一五二號　電話：七二一壹三一

一、指導節制生育問題。
二、指導解決難孕問題。
三、指導婚姻有關問題。

全部指導所及時間如下：

## 女性節育指導所：

（香港區）

香港總會所：（有子宮環）灣仔軒尼詩道一五二號，星期一、二、三、五上午九時至下午一時，下午二時至五時。星期四上午九時至下午一時，下午二時至七時。星期六上午九時至十二時。

中區：九如坊中區健康院內，星期二，下午二時至四時。

西營盤：（有子宮環）醫院道賽西湖院門診部內，星期一下午四時至六時，星期三下午二時至五時。

西環：堅尼地城政府母嬰健康院二樓，星期四下午三時至五時。

灣仔：（有子宮環）賽馬會診療所內，星期五下午二時半至四時半。

赤柱：黃麻角道公立醫局內，每月第一個星期五上午十時至十二時。

太古：筲箕灣太古街坊福利會診所內，星期四下午一時至四時。

筲箕灣：（有子宮環）香島道賽馬會診所內，星期六上午九時至十二時。

北角：（有子宮環）七姊妹道健康村伯宜基夫人健康院二樓，星期三上午九時至十二時。

掃桿埔：東華東院內，星期四上午九時至十二時。

（九龍區）

九龍會所：（有子宮環）九龍城馬頭涌道一〇五號，星期一、三、四、五上午九時至下午一時，星期二上午九時至下午一時，下午二時至八時。星期六上午九時至十二時。

尖沙咀：彌敦道九龍母嬰健康院內，星期一、三、五下午五時至七時。

深水埗：醫局街公立醫院內，星期二下午四時至六時。

旺角：（有子宮環）窩打老道新廣華醫院二樓，星期一上午九時半至十二時半。（無子宮環）星期三上午九時半至十二時半。

九龍城：侯王道獅子會健康院內，星期三下午二時至四時半。

大角咀：（有子宮環）鴉蘭街李寶椿健康院內，每星期二、五上午九時至十二時。

彩虹村：金華樓第一段二號集會室，每星期二上午九時至十二時。

石硤尾：大埔道巴域街石硤尾健康院內，星期一、三、五下午五時至七時。

李鄭屋：徙置大廈H座，星期二下午五時至七時。

黃大仙：徙置大廈Y座，星期一上午十時至下午七時，星期三上午十時至下午四時。

官塘：（有子宮環）徙置區大廈X座，星期四上午九時半至下午五時。

竹園：基督教竹園服務社診所內，每月第一個星期三上午九時至十二時。

佐頓谷：徙置大廈O座基督教世界服務社，星期六上午九時至十二時。

調景嶺：第一區大師基督教醫療所內，每星期四上午十時至十二時。

橫頭磡：賽馬會診療所內，每星期六上午九時至十二時。

柴灣：（有子宮環）徙置大廈M座，星期一上午九時至十二時。

大坑東：徙置大廈K座醫局內，星期三下午五時至七時。

大窩口：徙置大廈H座，星期四下午二時至五時。

（新界）

長洲：聖約翰醫院內，每星期四下午一時半至三時半。

荃灣：（有子宮環）葛量洪夫人健康院內，星期三、六上午十時至十二時。

大埔墟：新公立醫局內，每星期一下午二時至四時。

沙田：體育館內，每月之第一星期一上午十時至十二時。

元朗：大馬路博愛醫院，每星期二下午二時至四時。

新墟：公立醫局內，每月第一個星期三下午二時至四時。

錦田：政府健康院內，每月最後一個星期五下午二時半至四時。

上水：（有子宮環）賽馬會診療所，星期一上午十時至十二時。

粉嶺：粉嶺聖愛醫院，每月第一個星期一、二、三、四、五下午二時至四時。

大澳：政府診療所，每月第一個星期二上午十一時至一時，下午二時至四時。

## 男性指導所：

香港：軒尼詩道一五二號，星期四下午三時至五時。

九龍：馬頭涌道一〇五號，星期二下午三時至五時。

## 婚姻指導所：

香港：軒尼詩道一五二號，星期四下午四時半至六時半。

九龍：馬頭涌道一〇五號，星期二下午四時半至六時半。

## 生育指導所：

香港：軒尼詩道一五二號，星期二、五上午九時至十一時。

（此廣告每月一日及十六日刊出）

## 李麗華扮演 觀世音

李麗華從影多年，由她主演過的影片，超過百部，她的藝術造詣，早已登峯造極，臻達純化境界，而且經得起時代考驗，二十年來，聲華秀茂，成就之大，並世無雙，此刻在中國人的心目中，她是中國影壇的天王巨星；在西方人士的觀感裏，她更是中國電影女明星的一位傑出代表。

李麗華是邵氏公司的基本明星，也是一位拍片極忙的明星，目前她在拍攝中的作品計有「萬古流芳」、「新秋海棠」、「民族魂」等三部彩色鉅製，而籌備經年的古裝神話彩色特級鉅片「觀世音」，亦於上月底隆重宣佈開拍，飾演女主角觀世音的，當然是李麗華，男主角則聘請曾和已故四屆影后林黛聯合主演「妲己」一片飾演紂王那位韓國影帝申榮均擔任。

「觀世音」是一部世界水準的大製作，製作費空前龐大，片中場面、佈景、服裝、道具，要比「妲己」一片偉大過三倍以上，可見邵氏公司對這部「觀世音」的重視。

扮演觀世音把這位大慈大悲菩薩在塵世間苦修得道的神話故事搬上銀幕，正是李麗華蘊藏在心裏達二十年之久的素願，現在得到實現李麗華心境的愉快可知，而李麗華扮演觀世音的勝任愉快，更可預卜。

## 對戀愛不感興趣 希莉米路士以事業第一

當我們走進好萊塢的片場內訪問女童星希莉米路士，幾乎不認得她了。她完全不是「猛虎灣情殺案」內活潑女星的樣子，雖然她現在芳齡十八，看來歲數較大，她有一副苗條的身段，任何女人都朝夕千方百計冀求的。我們最感興趣的是她的「拖友」問題，自然問到她羅曼史。

我們會問及少年男星祖地麥克里曾到片場探望她，希莉米路直截了當地答覆：「不是拖友」，她承認自己對于男友的興趣，不下于其他的少女，但到目前爲止，忙着拍片，不再需要父母及監護人在片場照着，她對于我們的話，反表示驚愕，她說：「我懷念着他們，事實上我喜歡父母在身旁，牢記着他們祇能看着你一段時間，六點鐘以後就不如此了」，她還頑皮地霎霎眼睛。

希莉不是「第二代」的孩子，有那種奔離家庭的反叛行爲，相反她是與家庭密切地打成一片，她說：「父親永遠不強迫我們做事的，我不知怎樣了，假如我不從影的話，也許是去簽馬吧，父親也不糾正我們，除非我們聘他指正。」

希莉與男星占士麥卡籌合拍「希天眞相」（暫譯）內有一段羅曼史存在，但這「小妮子」笑着答道：「沒有羅曼史，那是一齣喜劇，將來的羅曼史將端視片子的內容而定」。希莉會否拍成年人角色的片子呢？她坦白地表示將視乎劇情而定，可是她不願意在一部片子裏，爲脫衣而脫衣，或者是扮演酗酒角色。她說：「雖然我可以肯定我脫衣裳跟任何女星一樣快。」

然而希莉米路士喜歡甚麼型格的男朋友呢？她是否眞的與「狂人」佐治．哈利遜拍拖。她說，問我愛甚麼型格的男友，我要在五年之內多拿幾個人作爲比較，才知道究竟。目前而言，我欣賞各種型格的男友，特別是富于幽默感的。至於與「狂人」哈利遜交往，她說：「我不知道你們是否眞的說我與佐治哈利遜拍拖，我認識及喜歡披頭四，我曾與哈利遜參加許多派對，我想你們視爲交遊吧，他爲人好極了。」

然而男星彼得麥伊納來是她的「拖友」嗎？對他的印象如何？希莉也是推得一乾二淨，她爽脆地說：「彼得好極啦，我們一道拍片，及到處遊覽，他有頗大的幽默感，但我與他純粹是朋友，決不是有羅曼史」。

那麼在新片「鼓死的貓」（暫譯）的任何配角，有你的「拖友」嗎？希莉也是搖頭不承認，她說全部是片場的工作朋友。不在話下，曾地比她年紀大得多，大家似乎都要問她在荷里活誰拍拖，她表示事實上還要反問自己，祗有時間將來能提出答案。

圖爲希莉米路士

## 劇壇隨筆

## 伶星度歲花樣多

正是年年難過年年過，今天已是年初三了，不論這日來怎樣奔波，到今天總可鬆一口氣，安安樂樂的在春節期間過好節目。春節何處尋樂去？各有愛好不同，因此各有一番安排。

首先値得一告讀者的是，給稱爲「最美麗的動物」女星張仲文，和那位西福氏（賽華特）在大會堂舉行婚禮，初一初二兩天過後，這位女星便與夫婿乘機飛返西德，在該地再行婚禮。

「邵氏」旗下影星，團拜之外，便分別尋樂去，關山早和太太張冰茜，計劃賀年一切節目據說，年初三那天，關山有一個特別節目這節目是應精工表之邀，爲該表在大會堂展覽而剪綵。關山說：「多年來雖然剪綵次數之不盡，但新春剪綵尙屬首次，而且爲精工表剪綵，更有意義，原因鐘錶是衡時間的，正所謂時者金也。」

住在「邵氏」宿舍的凌波，也是年初三爲精工表剪綵。因此，節目安排，一切稍有改變，這位女星說：「難得有空，她希望爭取多些時間休息。」

陳厚參加團拜之後，便要趕回家坐鎭，原因他的太太明星——樂蒂，早已安排好一切節目，準備親友到來拜年外，還早已約好了友好到家玩耍。彼得有此賢內助，眞是羨煞旁人呢！

「電懋」全體演員，在年初一上午十一時，便在樂宮樓團拜，當然是節目多采多姿。團拜之後，節目便各有不同，林翠可以說是最緊張，早已約了友好到來玩耍。秦劍有賢妻計劃，他可以疊埋心水撰劇本了。張揚、葉楓也早已約了友好。在家玩耍一番，歡迎公司屬下王老五同事到來共樂，劉恩甲、吳家驤、雷震等不愁無去處。皇帝小生趙雷和石英先在家中拜年，然後在家候駕。給傳快紅影星勳的爽光，可能是人逢喜事精神爽，安排節目非常豐富。

鈕愴本是準備往台灣拍「浪淘沙」一片外景的，但因劇本尙要修改，因此留在香港渡春節，於是這位「小野貓」和幾位友好安排節目，據其麻雀外，聯同往郊外暢遊一番。

春節期間，喜歡往郊外旅行的尙有「銀壇鐵漢」稱的曹達華，據大牛順昨日稱告紫楓：「趁此機會，多些郊外旅行，如果有伴，爬山打獵，更是無上享受。」

在油蔴地響噹的鳳凰女，每年都是爲人娛樂，但幾年來都是人日過後，便安排好一切節目，然而今年又有轉變了，原因據她在人前表示：「在春節演罷兩台戲後，便要準備往曼谷演出一切，因此甚麼節目也沒有了。」

國、粵影星，春節尋樂節目，尙有不少，但篇幅關係，就此打住，順祝各位，新春大吉。

紀紫楓

## 娛樂

## 水銀燈下

## 夷光的煩惱

近幾年來，許多明星都紛紛自置物業，作爲安居樂業之所，「第一美人」夷光，亦已成業主階級，在九龍一高尙住宅區內，自置了一層相當寬潮的新樓。

前兩天，筆者曾往夷光的新居作訪客，她的新居是在接近馬路一個小山上的一幢大厦，在十八層樓那麼高的地方，也許是高處不勝寒，這位女主人日來患了感冒。

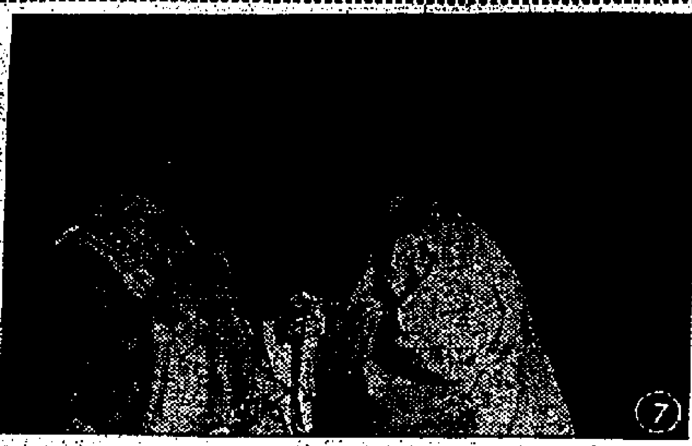
據夷光談起這個新居，她表示購了這層新樓後，却想不到有許多麻煩。她解釋：「因爲有報章說我以廿多萬元購買了這層樓，許多人以爲我已發達，結果麻煩來了，其實樓價並沒有所傳那麼多，只八萬多塊，連裝佈置也不過十萬元，因爲這層樓是大厦最小的一邊。」

提起家，又想到最近有一個關於她紅鸞星動的傳說，夷光聽了笑着說「哎呀，還沒這麼快呀！」接着她承認將要結婚的，不過時間不會是在最近，還要過一些時候，對象是新加坡的商人，他是廣東人，因爲母親是上海人，他也要娶一位上海的太太，可能不久就要回來。

夷光說，和電懋尙有四年拍片合同，而且邵氏方面亦同樣有拍片合約的約束。所以可能要在電影圈多努力一段時期才結婚。

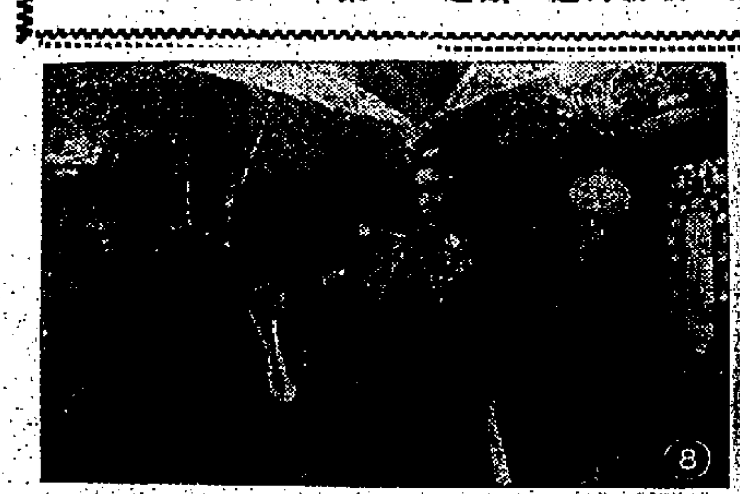
## 金玉奴 連環故事

㊆金松賞時弟兄，千里來京，金松極盛款待，杯酒言歡，莫稽即以申斥，金松一怒之下，責莫稽忘恩負義，莫稽老羞成怒，命荷役拉下直打，玉奴與老父相對而泣。



⑦

㊇金松出走後，玉奴眉峯深鎖，想起個郎無情無義，心灰意冷，在赴任途中，投江自盡，莫稽聞報，急命隨從打救，但風高月黑之夜，玉奴杳無蹤跡。



⑧


周達文 四代根治 手脚筋骨痛
診症：早十點至一點在旺角砵蘭街二七二號二樓（新斯匯院背後）二點至五點在大道中一四二號二樓（連香茶樓隔鄰）三樓
外埠人來詳函細答問病狀按症配四代祖傳丸散
直透筋骨血氣 一服見功 數服除根
手足酸腫痺痛無力，背脇腰膝痺痛喘痰多，頸頭心刺痛跳失眠
脚氣風濕痰濕 腫
酸軟痺軟筋抽 軟

旺舖租售
尖沙咀加拿分道 金閣大廈 土瓜灣 公爵大廈 昌興置業有限公司 香港德輔道中占飛大廈十三樓
電話：三四六一〇八 二三三四八三

住宅廉售 南向深水埗荔枝角道238號四樓東南大廈出售 地盤五花都珠寶 治

華源 章記 樓價平新部田嘉百 優件條期首付免 電話：237191 220952

翠雲大樓 現貨 歲晚優待 六千入伙 尙餘數先到先得

章記 深水埗元洲街157號 二〇九五二

章記大廈 九龍土瓜灣馬頭角道 電話：八〇八三二〇

土瓜灣 租售 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦86號室 電話：220580

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉
每段大字四個小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣
每單位不得超過四段
凡涉及法律性廣告，請携同身份證來報辦理刊登手續。
治刊處：㊀中區德輔道中 ㊁灣仔分域街十八號 ㊂旺角彌敦道 ㊃油蔴地上海街 ㊄元朗
[illegible]

安全搬屋公司 電話223438-231817

美麗洗衣公司

威信鋁質有限公司 Wilson Aluminium Ltd. 工程設計裝飾 鋁質 電話：730694

益珍茶莊 九龍總批發門市部 賀年名茶・廉價供應 百年老字號普洱茶王 旺角砵蘭街一一六號 電話八四六二二一

瑞香園 代客貯貨 電話四四八八七二

萬能角鋼

商業

學生檯椅

置地生利

平樓租售

任宅廉售

大東南搬屋部 專門搬屋 八四一九三二五 八四三二七六 (夜間) 八四七二五一

立勝搬屋公司 九龍：848810 港：221264 平價・工作妥善・大小搬運

天天搬運公司 電話：七一二二〇六・六三三三一七二 專門搬屋

學升學留國各 一切留學手續代辦 联邦公司

聘請教員 聘請教員 英語教員 聘請職員 聘女護士 聘女教師 聘教員 聘女教師 聘男女教師

聘請

吉舖招租 淨租旺舖

招租

石屋讓 出讓

屋搬翁記雄 服務週到 價廉妥當 電話：六三三一五三七一

萬能角鋼 柯士甸路廿八號 電話：六三三五一一八

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報領取，一字頭者請到中環利源東街十二號式樓本報中區通訊處領取。
123 126 127 135 141 142 143 144 147 148 149 150

函授實物工程電線無
姓名 地址

招生 招寄宿生

好消息 啟事

遺失存摺

遺失聲明 遺失聲明 失啟事 遺失聲明 遺失聲明 遺失

馬戲請人

請出納員

醫藥 佛光感應治療

本地四廠至五千呎空地可用或要其廠房上海式工廠之層正均有三四用須位於荃灣或香港廠房廠可立即有合樂地方價格詳情仔細列明者將如蒙有函本報信箱號所請五期面洽

徵求 徵求廠地

五元教舞

聖馬利亞堂中學英文夜校 校址：道三號 電話：775347 二月五日開課

香港補習夜校

婦女學校

狐臭 曲線

康寧整容所 面容

謝照光 外皮

尿病

余日初 外皮

雜症

吳景雲 喉

謝秀芳 婦科

一服通

龍虎風濕丹

痔瘡 苗樂天

蔡德芬 耳鼻喉

痔瘡 莫平

耳鼻喉 腦

男性寶

饒少樞 尿病

痔瘡 黃華滿

小便 外皮 朱仁生

耳聾機

頭暈心跳 彭錦業

葉瑜

梁爲人 婦科

張丞舜 健力丸

發育粉

一次根治

羅四維婦科

郭苑眞 孕閉

謝仲生 尿病

方佐中醫師

洪冠洲

布朗士 尿病

梁鳳鳴 婦科

特效藥

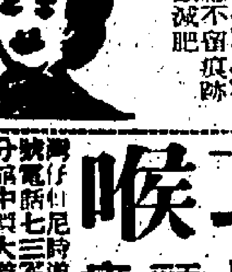
重振雄風

伍鳳仙 婦科 檢驗免費

頭瘡

靜林氏 腦暈

吳暉 癬

李冰妍 婦科

王秀珍 婦科